

Mañana, no se publicará

«BALEARES»

SIGUIENDO LA TRADICIONAL COSTUMBRE QUE MANDA EN NUESTRAS ISLAS, MAÑANA, VIERNES, NO SE PUBLICARÁ «BALEARES». EL SABADO REANUDAREMOS EL CONTACTO CON NUESTROS LECTORES

«BALEARES»

DESEA A SUS LECTORES, SUSCRIPTORES Y ANUNCIANTES, UNAS FELICES FIESTAS NAVIDEÑAS

NAVIDAD

Venida es, venida,  
al mundo la vida.

Venida es al suelo  
la gracia del cielo,  
a darnos consuelo  
y gloria cumplida.

Nacido ha en Belén  
el que es nuestro Bien;  
venido es en quien  
por El fue acogida.

En un portalejo  
con pobre aparejo,  
sérvido d'un viejo,  
se guarda escogida.

La piedra preciosa,  
ni la fresca rosa,  
no es tan hermosa  
como la parida.

Venida es, venida,  
al mundo la vida.

Juan ALVAREZ GATO

Bernardette Devlin, condenada



LONDONDERRY (Irlanda del Norte). — Bernardette Devlin, de 22 años, diputada por Ulster, abandona el Palacio de Justicia después de que ha sido sentenciada a seis meses de prisión por su participación en los sucesos de Irlanda del Norte el pasado Agosto. A su derecha está Mr. Enmon McConn, del Partido Laborista. — (Telefoto Upi Cifra.)



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, jueves, 25 de diciembre de 1969

AÑO XXXI : N.º 10.102  
PRECIO: 3'— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

## AYER FUE CLAUSURADA LA «CUMBRE» DE RABAT

LOS ACUERDOS PERMANECEN EN SECRETO

FELICITACIONES NAVIDEÑAS AL PAPA



NUESTRA  
«CESTA DE  
NAVIDAD»

HASTA EL DIA DE AYER  
SE HABIAN RECAUDADO

80.707 pesetas

CON DESTINO A LOS PO-  
BRES.

INMEDIATAMENTE SE  
ASIGNARON

50.000 pesetas

PARA LOS CASOS DE MAS  
URGENCIA DE DIEZ PA-  
RROQUIAS MALLORQUI-  
NAS.

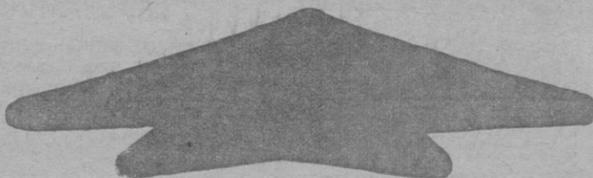
LOS REPARTOS A LOS  
NECESITADOS CONTI-  
NUARAN EN DIAS SUCE-  
SIVOS.

El comando árabe es una mujer



ATENAS. — Esta joven comando árabe ha sido detenida, como cómplice de dos secuestros, por la policía griega. Se trata de Abu Ehalil, de 22 años. — (Telefoto Upi Cifra.)

JOSE  
DISTRIBUIDOR  
FLEX  
SAN MIGUEL, 40



CIUDAD DEL VATICANO. — Niños representando a La Acción Católica felicitan al Papa. Desde todas partes del mundo llegan felicitaciones navideñas al Vaticano.

HOY,  
32  
PAGINAS

¡¡SEÑORA!!

VISITE EL SALÓN DE BELLEZA Y ESTÉTICA  
POMPEYA

LO TENEMOS TODO PARA LA BELLEZA DE LA MUJER:  
PELUQUERIA - MANICURAS - DEPILACIONES  
SAUNAS INDIVIDUALES - MASAJES POR  
SEÑORITAS DIPLOMADAS

LLAMANDO AL TELEFONO 224619

PODRA ENTERARSE DE NUESTROS VENTAJOSOS PRECIOS  
Calle VELÁZQUEZ, 5 (APARCAMIENTO ASEGURADO)

**E**DGAR Neville, que tantas veces dirigió el estilite de su humor contra sí mismo, nos describió en cierta ocasión y por medio de un artículo periodístico la lucha, casi trágica, de sus sesiones de adelgazamiento en un establecimiento especializado de Suiza. Edgar Neville, que había pasado de ser aquel joven «sportman» de sus años de Hollywood a ese tremendo volumen de sus sopores incontrolables en las sobremesas y en las veladas nocturnas, declaraba la servidumbre que supone para un hombre saber que tiene cierta especie de hermano que pesa tanto como él, y al que lleva incorporado a todas partes; atroz hermano, hecho sólo de grasa, al que hay que remontar al subir las escaleras, acomodarse sobre la cama, alimentar al alimentarse... A veces, la voluntad decide acabar totalmente con él; las grasas —el hermano—, inician una estrategia retirada, y parece que todo ha de ser sencillo, pero si se quiere mantener la victoria será preciso someterse a un régimen draconiano, a una austeridad más que monástica, a un ejercicio permanente de voluntad, viéndose como los demás beben sus vinos y licores, beben su agua, saborean sus guisados, comen sus pastes, endulzan su café... Si al fin se cae en la tentación, la voracidad del invisible hermano, replegada en la biología del pobre obeso, aprovecha aquel día azúcares, grasas, hidratos; y es como si una persona normal se hubiera comido ella sola un cordero: reserva y almacenamiento de grasas...

La civilización moderna ha impuesto una batalla, incruenta pero dolorosísima, a miles de hombres y mujeres; la moda no admite ya la presencia onuda de los sobrados de carnes, y hay quien asegura, incluso que estar gordo es una falta de educación. Se impone, social y hasta laboralmente, la estimación por las figuras estilizadas, aquellos asténicos que en las lejanas clasificaciones de los biotipos se decía que eran en todo caso menos cordiales, acogedores, bon-

## EL VALOR DE LA RENUNCIA

Por DEMETRIO CASTRO VILLACAÑAS

dadosos y pacíficos que los pánicos o los hercúleos. Parece que la clasificación y sus caracterizaciones están ya superadas: pero parece también de todas formas, que no es posible disfrutar en paz y sin tener que repeler, a veces con difícil cortesía, los incantesos ataques que provoca la ondrada redondez de una anatomía algo más que discretamente desbordante...

Y, ahora, después de tantas voluntarias sumisiones a los duros regímenes de adelgazamiento, resulta que los médicos empiezan a hacer ver a sus clientes que tengan cuidado con generalizaciones peligrosas; que no es lo mismo «ser gordo», que «estar gordo»; que hay quien no puede sin riesgo someterse a la dureza de ese valor de la renuncia que supone todo régimen dietético para adelgazar.

Por lo visto —y mejor por lo oído y leído— viene a establecerse que el peso de cada uno no se debe configurar por razones más o menos caprichosas, de presiones ambientales o comodidades profesionales; y ni siquiera por el factor condicionante de la estatura, sino por otros muchos que se ahincan en ese complicado entresijo que busca, por el interior último, de la fisiología humana, el equilibrio de toda la complicada máquina que es el cuerpo del hombre. De todas formas, a lo que parece, hay el peligro de que los que «son gordos», se den a engordar; y por ello que los que «son gordos», «están gordos» con más frecuencia que los que «son delgados» lo que lleva a la conclu-

sión de que lo que debe evitarse sobre todo, es que los que «son gordos» pasen del escalón que les conviene, tanto hacia arriba, «estando gordos», como hacia abajo, intentando «ser delgados». Ello supone que el sacrificio a que han de someterse los abundantes de peso no habrá de ser ya tan riguroso; aun cuando, evidentemente, habrá de serlo.

A minimizarlo tienden no pocos desvelos de gentes de buena voluntad, y de avisados instintos comerciales. En la Exposición General de Alimentación y Estimulantes, que se ha celebrado recientemente en Colonia, han llamado muy mercedemente la atención una serie de productos directamente destinados al consumo de los obesos. Se trata de alimentos en apariencia igual a los que puede comer cualquier delgado, pero a los que se han sustraído todo aquello que la avidez del metabolismo estaba esperando para convertirlo en grasas: mermeladas pobres en calorías; pan en el que casi han desaparecido los hidratos de carbono; embutidos pobres en grasas y hasta cerveza especialmente fabricada para que no aumenten en mucho las posibilidades de engordar de quien la beba. Lo malo es que ni la cerveza sabe de verdad a cerveza todavía, ni el pan a pan, ni la salchicha a la salchicha, ni la mermelada a mermelada... Pero todo es empezar; y al menos, se parecen mucho; como se parece ese café que no es café y tiene ya tantos adeptos. Por otra parte, esta época de la confusión y de la tan acutuada hibridez de todo, en la que los radicalis-

mos están tan mal considerados, parece la más indicada para que empiece la gente a comer pan que no sabe a pan y chorizo que no tiene por qué saber a chorizo... Lo malo es que, al tiempo mismo que la Exposición antedicha ofrecía con destino a los obesos la alteración que hemos señalado de los viejos alimentos, ofrecía nuevos manjares, de alto valor nutritivo y de incitante carácter exótico, que habrán de ser vedados a quienes no quieran alterar el difícil equilibrio de su peso. Tentando la curiosidad, el apetito y la falta de escrúpulos de los visitantes, se ofrecían pata de hipopótamo, condimentos de hormigas especias, o de una clase de abejas; orugas y saltamontes en lata, que al parecer, tienen alto valor nutritivo y exquisito paladar después de haber sido convenientemente aderezados...

Todo esto y muchas cosas más ofrecen al hombre de nuestro tiempo la posibilidad de una alimentación al parecer más acorde con la actividad que exige la sociedad que vivimos, y con la ambición de larga vida que a todos nos inquieta. Menos grasas, menos hidratos, menos caldos... Se acabaron los pucheritos deliciosos, las salsas en las que mojar confanzadamente adecuadas rebanadas de pan... Nadie dará envidia a los gordos en este aspecto; pero pese a ello, los gordos tendrán que seguir acreditando diariamente su capacidad de resistencia y de renunciación. Resulta que los gusanos, las hormigas, las abejas y la pata de hipopótamo también engordan... Claro que siendo así, de tener que renunciar de todas formas, caso de que la voluntad se quebre, será sin duda preferible que sucumba en favor de aquella deliciosa tarta que ofrecía la sabiduría hogareña de nuestras mujeres para rematar aquel incomparable cocido con tocino, morcilla y chorizo con sabor a chorizo, que nadie como ellas ha logrado cocinar nunca...

(Pyresa)

### AYER EN LA CIUDAD

#### EL PASO A NIVEL DE LA CALLE DE BALMES

En la mañana de ayer, cuando los informadores municipales acudieron a felicitar las Pascuas a nuestra primera autoridad municipal, el Alcalde anunció que había dado orden de que se iniciasen las obras para que llegue a ser realidad inmediata el paso a nivel de la calle de Balmes.

El Alcalde manifestó que aún no estando terminado el expediente existe conformidad de la superioridad en esta realización, por lo que ha creído conveniente que las obras se aceleren con el fin de que en un plazo relativamente breve la ciudad pueda beneficiarse de esta manera.

Al parecer la obra podrá realizarse en el plazo de un mes y medio, con lo que el tráfico por el denominado puente del tren se verá aliviado por este nuevo enlace.

Es propósito municipal el que tanto el Puente del Tren como el proyectado paso a nivel tengan circulación en un solo sentido con el fin de lograr una mayor fluidez del tráfico.

La noticia del inicio inmediato de las obras alegrará a todo ciudadano, que no comprende la existencia de esta larga tramitación administrativa de un proyecto por el que existe no sólo conformidad, sino también apoyo por parte de todos los organismos más o menos interesados o afectados por el proyecto, que no puede causar ningún perjuicio a ninguno y sólo beneficios para la ciudad.

Es evidente que la orden viene a enmendar una situación que una legislación caduca demuestra, cada vez más ser como el perro del hortelano, que no comía y no dejaba comer.

Afortunadamente no existen intereses implicados que puedan desvirtuar la orden de la Alcaldía, y por ello es obligado suponer que a finales de febrero ya se podrá circular por este deseado paso a nivel y se evitará el espectáculo que supone el enclave del puente del tren.

En fin una buena noticia que nos llega en un momento de alegría que son siempre las fiestas navideñas.

J. R. C.

### EL SECTOR PUBLICO EN LA ECONOMIA NACIONAL

**U**NO de los más significativos avances conseguidos a partir de 1939, consiste en que el Sector Público pasa a ocupar una posición de preeminencia, en el conjunto de nuestra economía. Desde esta fecha, y con mayor acento a partir de las décadas del cuarenta, el Sector Público se asienta con energía en el sentido de dotar al país de la base de un lanzamiento económico coherente y sólido, y de posibilitar al pueblo español las condiciones previas de una mejora en su nivel de vida.

Esta actitud venía a ser totalmente opuesta, rompía con las posturas precedentes desde el punto de vista abstencionista de la Administración liberal, y de otro iba acorde con las posturas habidas dentro de la Teoría económica moderna.

Desde entonces, el renacer económico español ha sido en muchos aspectos impresionante, y desde luego irreversible. El ritmo de crecimiento de la economía nacional, en el que la participación del Sector Público ha sido grande y copiosa, se ha continuado en una tónica ascendente y con frecuencia por encima del registrado en otros países.

El Sector Público, las Empresas surgidas en su seno, no han procedido de un actitud nacionalizadora; han surgido, por el contrario, como creaciones peculiares propias, rellenando los vacíos y los baches que la

iniciativa privada ni había si quiera atendido, haciendo acto de presencia en unos lugares en los que las directrices que procedieron a este momento histórico se habían por entero mostrado inhibidas. El Sector Público reordenaba con un sentido de subsidiariedad la marcha conjunta de nuestra economía y conforme a la inspiración del Nuevo Estado.

A medida que el ritmo de crecimiento de la economía española se ha ido haciendo más firme, se ha comprobado como la posición del Sector Público se ha hecho más importante, más concreta y más matizada. Conviene señalar que este fenómeno se ha repetido en el Occidente europeo, y en la nación norteamericana, en donde el Estado ha pasado a ser de un agente de orden público, como en los módulos y concepciones del siglo pasado un eficiente respetuoso y disciplinado em presario.

Si no hubiera sido por la contribución del Sector Público nuestra Patria habría tardado mucho, muchísimo tiempo en romper como lo ha hecho con su situación precedente de subdesarrollo. Ha sido esa su principal contribución al progreso del país.

### «GLOSA EVANGELICA»

## NAVIDAD

### TERMINOS ABRAZANDOSE

Por M. RAMIS ALONSO

«Se juntó con el ángel una multitud del ejército celestial, que alababa a Dios diciendo: «Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad».

Así decían los ángeles a los pastores en la noche de las claridades sublimes del Nacimiento del Salvador, que es el Cristo Señor, en la ciudad de David.

Es el mensaje del Cielo a la tierra, repetido todos los años gozosamente y con ansias de realización plena.

Por primera vez en Belén, en la «casa del pan», según su significación hebrea.

Junto a un pesebre, lugar de alimento, y dentro de él reclinado el Niño Dios.

Cristo es el alimento y el pan de las almas, para que se realice el mensaje de paz en el mundo.

La Virgen Madre salió de su pueblo, con motivo del edicto de empadronamiento de César Augusto. Vino de Nazaret estando en cinta, y ha dado a luz al Salvador en Belén, en la «casa del pan».

No encontró cuna y depositó amorosamente el fruto de sus entrañas en un pesebre, destinado a alimento.

Conviene que atendamos a la significación honda de estos hechos históricos.

«Había en la región unos pastores que moraban en el campo y estaban velando las viglias de la noche sobre su rebaño. «Se les presentó un ángel del Señor, y la gloria del Señor los envolvió con su luz, y quedaron sobrecogidos de temor.

«Dijoles el ángel: No temáis, os anuncio una gran alegría, que es para todo el pueblo: Os ha nacido hoy un Salvador, que es el Cristo Señor, en la ciudad de David.

«Esto tendréis por señal: encontraréis al Niño envuelto en pañales y acostado en un pesebre.

«Al instante se juntó con el ángel una multitud del ejército celestial, que alababa a Dios diciendo: «Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad».

Dulces y penetrantes claridades sobre el pesebre de Belén. Grandeza y humildad, abrazadas estrechamente.

La pobreza hecha rica de manera divina.

José y María, los esposos humillados con la negación de estío en el mesón, llenan el mundo y la historia humana levantando en brazos al Niño Dios. Pan del Cielo, para alimento de todos.

El pesebre, desde entonces, es el emblema de la paz, de la alegría y de la satisfacción íntima y honda, para el corazón de los humanos.

Desde aquella noche venturosa, irán repitiendo los siglos Gloria y Paz.

Dios y los hombres, será la alta suma propuesta a humanidad junto al Nacimiento.

Suma elevadora, cantando Gloria a Dios y Paz a los hombres.

El Niño será la expresión de los dos términos abrazándose: Dios y el hombre.



EL ABETO  
--¡Verás qué negocio vendiéndolo por pisos!

(De «Ya»)

HOY  
32 PAGINAS



COMPLEMENTO:  
**HOLIDAY**  
Color  
(MAY, 18 AÑOS)

### AGENTES DE VENTAS

SE PRECISAN PARA DIVISION DE PERFUMERIA PARA BALEARES

SE REQUIERE:

- Indispensable poseer coche propio
- Buena presencia, dinamismo y deseos de superarse en la Empresa
- En la selección tendrán preferencia los concededores del ramo.

SE CONCEDE:

- Asignación mensual fija, buenas comisiones, dietas, gastos de locomoción y ayuda amortización coche
- Interesados escribir con referencias al número 6.666 de esta Administración.

MADRID

# ASALTO DE TRES «YE-YES» ARMADOS DE NAVAJAS

50 MIL KILOS DE PASTA DE PAPEL DESTRUIDOS EN UN INCENDIO

MADRID, 24. (Pyresa). — Un atraco a mano armada se perpetró en un descampado conocido por "Prado Longo", próximo a la colonia de Almendrales.

Según ha denunciado Francisco Sansegundo Gómez, de cuarenta años de edad y domiciliado en la calle Espeja número cinco, en el barrio de Usera, cuando transitaba por el descampado en dirección a su domicilio le salieron al paso tres jóvenes de aspecto "ye-yé" y después de intimidarle con navajas se apoderaron de mil quinientas pesetas en metálico que llevaba y del reloj de pulsera, valorado en unas dos mil pesetas. Una vez cometido su propósito, los atracadores se dieron a la fuga la víctima presentó en la Comisaría de Policía la correspondiente denuncia.

INCENDIO

TARRAGONA, 24. (Pyresa). — Cincuenta mil kilos de pasta de papel fueron destruidos por las llamas en el incendio declarado en la industria papelera del Cenía, propiedad de don Andrés Abellá, enclavada en la villa de Cenía. Las pérdidas se estiman en doscientas mil pesetas. En la extinción del incendio, que duró dos horas, colaboraron vecinos y fuerzas de la Guardia Civil. El siniestro lo provocó un cortocircuito de la línea eléctrica que cruza la fábrica.

ACCIDENTE MORTAL

Santa Cruz de Tenerife, dic., 24 (Cifra). — Dos hermanas han re-

sultado, una muerta y otra con heridas leves al ser arrolladas cuando intentaban cruzar la autopista frente al aeropuerto de Los Rodeos, al parecer con intención de tomar el autobús para dirigirse a su domicilio.

Rosario Hernández Isidro, de 69 años, y su hermana Juana, de 57 naturales de Santa Cruz de La Palma, y avecinadas en la localidad tinerfeña de Santa Ursula, fueron atropelladas por el turismo TP-46.317 que procedente de la Orotava bajaba por la citada autopista.

Las accidentadas fueron conducidas a la Casa de Socorro de La Laguna, donde Rosario, ingresó ya cadáver.

DESCARRILAMIENTO

Tarragona, 24. (Pyresa). — Un tren de mercancías que circulaba por el tramo Barcelona-Reus, en el kilómetro 587.700, de la línea de Reus a San Vicente, descarriló, al parecer, por desprendimiento de la carga, consistente en chapas metálicas que transportaba el convoy. El tren estaba compuesto por diecinueve unidades. Las chapas fueron cayendo a la vía en un largo trecho. No hubo que lamentar desgracias personales pero la vía estuvo interceptada por espacio de 17 horas.

MUERTA POR ATROPELLO

Bilbao, 24. (Pyresa). — En la Avenida de Montevideo, una señora cuya identidad se desconoce, fue atropellada por un camión. Trasladada al hospital civil del Generalísimo, nada pudo hacerse por ella, y falleció poco después de haber ingresado.

## PRESTAMOS PARA CREAR EXPLOTACIONES AGRARIAS

Y créditos a la renovación de la flota pesquera

Madrid, 24. (Pyresa). — Una orden de la Presidencia del Gobierno, que hoy publica el Boletín Oficial del Estado, regula la concesión de préstamos por el Banco de Crédito Agrícola para la creación de explotaciones agrarias variables. La cuantía de los préstamos no podrá rebasar el 80 por ciento del valor de la tierra, con el límite absoluto de dos millones de pesetas por cada agricultor beneficiario. El tipo de interés y plazo de amortización se-

rán los establecidos en el decreto de 10 de julio pasado, sobre adjudicación de tierras por el Instituto Nacional de Colonización a los asalariados, trabajadores autónomos y empresarios agrícolas.

RENOVACION FLOTA

PESQUERA

Madrid, 24. (Pyresa). — Por una orden del Ministerio de Comercio, que publica hoy el Boletín Oficial del Estado, se dan normas para la distribución de los créditos correspondientes a la anualidad de 1971, en cumplimiento de lo dispuesto en la ley de renovación y protección de la flota pesquera de 23 de diciembre de 1961.

Las empresas definidas en el artículo segundo de la Ley de 23 de diciembre de 1961, que deseen acogerse a los beneficios del crédito que la misma establece, deberán presentar antes del primero de abril de 1970, en la Subsecretaría de la Marina Mercante, duplicada instancia, dirigida, respectivamente, al Subsecretario de la Marina Mercante y al Director del Banco de Crédito a la Construcción o al del Crédito Social Pesquero, según que los créditos solicitados se destinen a buques de acero de tonelaje superior a 150 toneladas de registro bruto o a buques de acero que no rebasen este tonelaje, y de madera de cualquier tonelaje, conforme a lo establecido en el artículo 14 de la Ley.

### SIGUEN INALTERABLES LOS PRECIOS EN LA INDUSTRIA TURISTICA

#### ASI LO ESTABLECE UNA ORDEN DEL MINISTERIO CORRESPONDIENTE

MADRID, 24. (Pyresa). — Una orden del Ministerio de Información y Turismo, que publica hoy el Boletín Oficial del Estado, establece que continuarán vigentes las ordenes del mismo Ministerio de 30 de noviembre de 1967 y 27 de noviembre de 1968, por las que se declaran inalterables los precios de determinados servicios en la industria turística.

### SORTEO DEL «NIÑO»

## 40 MILLONES PARA EL PRIMER PREMIO

15 PARA EL SEGUNDO Y DOS DE 5 MILLONES

Madrid, 24. (Pyresa). — El primer premio del sorteo de la Lotería "del Niño", que tendrá lugar en Madrid el próximo día 5 de enero, estará dotado con cuarenta millones de pesetas. Las dotaciones de los restantes premios serán las siguientes: Un segundo, de 15 millones de pesetas; dos de cinco millones; siete de quinientas mil pesetas; dieciocho de 250.000 pesetas; mil trescientos veinte premios, dotados cada uno con cincuenta mil pesetas.

Por otra parte habrá dos aproximaciones de 350.000 pesetas para los números anterior y posterior al que obtenga el premio "gordo"; otras dos aproximaciones de 227.500 pesetas para los números anterior y posterior al que corresponda el segundo premio.

También existirán ciento noventa y ocho premios, dotados cada uno de ellos con cincuenta mil pesetas, para otros tantos números cuyas centenas correspondan a las de los dos primeros.

Quinientos noventa y nueve premios, de 50 mil pesetas, para los billetes cuyas dos últimas cifras sean iguales a las del premio "gordo". Y cinco mil noventa y nueve reintegros de 5.000 pesetas para cada uno de los billetes cuya última cifra sea igual a la que obtenga el primer premio.

El precio de cada décimo para este sorteo será de quinientas pesetas.



AGENTE INMOBILIARIO

**LES DESEA FELIZ NAVIDAD Y UN VENTUROSO 1970**

EN MADRID LOS DIAS 30 Y 31

AT-2, EL PERIODICO DEL FUTURO

## LA ASAMBLEA NACIONAL DEL EJERCITO AZUL

Madrid, 24. (Cifra). — La primera asamblea nacional del Ejército Azul se celebrará en Madrid durante los próximos días 30 y 31, en la residencia de los Padres del Corazón de María. Presidirá el Delegado Internacional norteamericano, John M. Haffert, y asistirán los vocales nacionales y delegados diocesanos.

En el transcurso de la Asamblea se presentará una ponencia en torno a la temática "Corazón Inmaculado de María en la hora presente", de la que será moderador el Padre Joaquín María Alonso.

MADRID

## DEMANDA DE LAS ENFERMERAS Y AUXILIARES DEL CLINICO

EN LA PAGA DE NAVIDAD, DOS MIL PESETAS MENOS

MADRID, 24. (Pyresa). — Varios centenares de enfermeras y auxiliares sanitarios del Hospital Clínico han decidido elevar sus demandas al Sindicato correspondiente ante el desacuerdo surgido entre la Dirección del citado centro y el grupo de enfermeras.

Según la citada información, las pagas extraordinarias de Navidad se les abonaron con un descuento de dos mil pesetas de sus haberes. Al no satisfacerles las explicaciones de la dirección del centro sanitario, el grupo de enfermeras han decidido dar curso a esta y otras demandas pendientes.

## SESION ACADEMICA DE HOMENAJE AL PROFESOR IBAÑEZ MARTIN

### LA CELEBRARA EL CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES

Madrid, 24. (Pyresa). — Bajo la presidencia del Profesor Lora Tamayo, ha celebrado su reunión mensual el Consejo Ejecutivo del Superior de Investigaciones Científicas. El Presidente, haciéndose eco del dolor que a todos ha producido el fallecimiento de su presidente de honor, don José Ibañez Martín, hizo una semblanza de la egregia figura desaparecida, destacando lo que para el Consejo ha representado como fundador, impulsor y permanente ani-

mador de sus actividades. Propuso, y así se acordó, que se celebre en breve, junto a las exequias por su alma, una sesión académica en homenaje a su memoria, en la que participarán personalidades destacadas del Consejo.

Después de una intervención del Profesor señor Aznar, sobre la figura de Monseñor Higinio Angles, Director del Instituto Español de Musicología, recientemente fallecido, se levantó la sesión en señal de duelo.

## LAS NOTICIAS, POR RADIO, SE IMPRIMEN EN EL RECEPTOR DE LOS LECTORES

YA SE UTILIZA EN EL JAPON POR EL DIARIO «ASAHI SHIMBUN»

MADRID, 24. (Pyresa). — Los llamados periódicos de Radio-ondas, que serán en el futuro uno de los medios de comunicación social, han sido desarrollados conjuntamente por empresas constructoras de utensilios eléctricos y compañías editoras de diarios del Japón.

A través de Ondas de radio las compañías editoras de diarios transmiten las noticias a un aparato receptor de facsimile en el hogar de los lectores. El aparato imprime automáticamente un periódico y en él se combina la posibilidad de una información por radio y televisión con la característica documental de los diarios.

El sistema ya está siendo utilizado por el «Asahi Shimbun», uno de los diarios nacionales del Japón, entre su sede central en Tokio y una sucursal situada en Hokkaido, la isla más septentrional del Japón, en donde se edita el diario al mismo tiempo que en la capital. Además, para uso de los particulares, han sido desarrollados dos tipos de equipo de «Diario Facsimile», uno de los cuales ha sido inventado, conjuntamente, por el referido diario «Asahi Shimbun» y una firma industrial de material eléctrico. Ha sido bautizado como At-2, es de pequeño tamaño y reproduce el formato de un periódico aunque de tamaño más reducido. El tiempo que se tarda en transmitir una página es de cinco minutos aproximadamente y por el otro sistema no llega a los 60 segundos.

Todos los receptores hasta ahora desarrollados imprimen las noticias con una gran claridad por lo que se espera que cuando se llegue a la producción en masa sus precios se pondrán al nivel del de los televisores.

## EL REY HUSSEIN DE JORDANIA, EN LONDRES

Londres, 24. (Efe). — El Rey Hussein de Jordania llegó esta mañana a Londres en visita privada, procedente de Rabat, Marruecos y donde asistió a la conferencia cumbre árabe.

El Rey reside en un hotel del centro de la capital. Su esposa

### Próxima reunión de Ministros árabes

El Cairo, 24. (Efe). — El diario «Al Gumjuria» de El Cairo anuncia en su número de hoy que los Ministros árabes de información se reunirán próximamente, a fin de trazar las nuevas líneas de una política árabe informativa, según despacho de la agencia Map.

El diario agrega que los Ministros tendrán que definir probablemente la tarea que las oficinas árabes de información deben asumir en el futuro.

### MEDALLA AL MERITO EN EL TRABAJO A UN PERIODISTA

#### DON LUCAS GONZALEZ HERRERO, CON MEDIO SIGLO DE ACTIVIDAD

MADRID, 24. (Pyresa). — Al periodista don Lucas González Herrero, al cumplirse el medio siglo de vida activa en el periodismo, le ha sido impuesta la medalla del Mérito en el Trabajo, en acto celebrado en la redacción del diario "Ya", periódico al que el señor González Herrero ha pertenecido hasta su reciente jubilación.

En nombre del Ministro de Trabajo, la condecoración le fue impuesta por don Javier Martín Artajo, Presidente del Consejo de Administración de la Editorial Católica. Al acto se adhirió el Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz.

## OLA DE ATRACOS A MANO ARMADA EN MARSELLA

QUINCE EN MENOS DE TRES MESES

PARIS, 24. (Efe). — Hoy, víspera de Navidad, se ha cometido en Marsella el décimoquinto atraco a mano armada contra una entidad bancaria en lo que va de Octubre a esta fecha.

Se trata de la sucursal del Crédito Lyonnais situada en pleno centro de esta ciudad mediterránea. Banco que ya el pasado 9 de Diciembre, hace quince días, fue desvalijado por dos gangsters que se llevaron 50.000 francos (665.000 pesetas).

Hoy, otros dos bandidos — quizás los mismos — armados con pistolas y antifaces, tras maniatar al gerente y los empleados obligaron a uno de los presentes a abrir la caja fuerte, huyendo con el producto del robo en un automóvil que les esperaba.

Se supone que el vehículo en que huyeron los gangster fue robado horas antes del atraco.

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE FILIPINAS

# «LAS RELACIONES CON ESPAÑA SE BASAN EN LA COOPERACION Y LA AMISTAD»

«Esperamos incrementar el volumen de intercambio comercial en la próxima década»

MANILA, 23. (Efe). — «Esperamos sinceramente y buscaremos la manera de que las relaciones entre Filipinas y España continúen creciendo bajo una atmósfera de amistad y cooperación. Se espera que España y Filipinas, estando tan estrechamente relacionadas, tanto en su historia como en su cultura, trabajen juntas para el mantenimiento de la paz mundial. En términos comerciales, Filipinas espera poder incrementar el volumen de intercambio con España en la siguiente década».

Las anteriores manifestaciones forman parte del texto de una entrevista que ha concedido con carácter de exclusiva el Presidente de Filipinas, Ferdinand Marcos, al delegado de Efe en Manila, Raúl Rutor.

—¿Cuáles son los puntos sobresalientes de su plan de gobierno para los próximos cuatro años? — ha preguntado el periodista.

—Considero que el programa para nuestro desarrollo económico en la primera parte de la década del 70 y nuestros planes para renegociar y para revisar tratados y acuerdos mayores con los Estados Unidos, como algunas de las áreas principales de preocupación en el próximo término presidencial el programa de desarrollo para los años fiscales 1970-73, busca acelerar nuestras garantías económicas de los últimos años. Brevemente buscamos obtener mayores producciones y racionalizar nuestro sector industrial, expandir los necesarios servicios públicos y mejorar nuestra producción en la balanza de pagos.

**FORTALEZA MONETARIA**

La proyectada negociación de los acuerdos existentes con los Estados Unidos tales como los acuerdos de las bases militares y el de paridad, será emprendida durante la primera parte del próximo término presidencial. Encontramos que esto es imperativo a la luz de las nuevas realidades y condiciones, tanto dentro de nuestro país como en el mundo.

—¿Qué papel tendrá Japón en el desarrollo económico de Filipinas? — Japón, tanto como fuente de capital y de mercaderías para desarrollo económico como mercado para nuestros productos de exportación, tendrá un papel importante en el desarrollo de nuestra economía. Como en las relaciones con otros países que tienen tal papel en nuestro desarrollo económico, nosotros vemos la participación del Japón con gran interés, pero siempre a la luz de lo que redunde en el interés nacional.

—En relación con sus declaraciones durante la campaña electoral, ¿podría decirnos cómo piensa poner en práctica su plan de comercio con los países comunistas?

—El comercio con países comu-

nistas se llevará a cabo hasta que se vea que es beneficioso para la economía filipina. El intento de nuestra propuesta es claramente exploratorio: una prueba de nuevos mercados. Permitimos ahora el comercio con estos países sobre una base experimental, caso por caso y en escala limitada, y seremos guiados en la expansión de tales relaciones por nuestra experiencia.

—¿Cree usted que el peso filipino puede ser devaluado?

—No. En medio de un pesado asalto a las monedas en todo el mundo hemos conseguido mantener la posición de peso. El peso puede ser protegido contra cualquier posible e inmediata devaluación. Mientras que el Banco Central pueda suministrar los dólares necesarios para satisfacer nuestros requerimientos legítimos no hay peligro de devaluación inminente. El Banco Central está haciendo frente a estos requerimientos y resistiremos cualquier concebible peligro latente.

**EL ACUERDO DE**

**LAUREL-LANGLEY**

—¿Qué piensa usted de las relaciones de Filipinas con Estados Unidos?

—Nosotros queremos relaciones correctas, respeto mutuo y el reconocimiento de nuestros respectivos intereses nacionales.

—¿Qué opina usted de la terminación del acuerdo Laurel-Langley en 1974?

—Mientras este asunto esté bajo discusiones preliminares, preparatorias para la negociación de los tratados, no es prudente para el jefe del Estado filipino ni para su contraparte norteamericano divulgar su posición.

«Grupos filipinos y norteamericanos se han reunido ya dos veces para discutir los principios amplios que subrayarían un nuevo tratado después de que expire el acuerdo Laurel - Langley en 1974, y es permisible decir que nosotros contemplamos un nuevo tratado de comercio, navegación y amistad que suceda al presente acuerdo. Las negociaciones formales comenzarán el año próximo».

«Pero hay algunas posiciones marcadas, especialmente en relación con los derechos de paridad y otros derechos que disfrutan los norteamericanos en Filipinas del mismo modo que los filipinos en el manejo de las utilidades públicas, la explotación de nuestros recursos naturales y el comercio, nosotros hemos fijado una clara posición en este sentido, y es que los derechos sobre paridad y todos los derechos que de allí vengan deben cesar en 1974. Este punto no está abierto a negociaciones. Debe ser recordado que el Presidente Johnson estuvo de acuerdo

conmigo en un comunicado conjunto firmado en Washington.»

—¿Qué opina usted de la participación de la Unión Soviética en los asuntos del sudeste de Asia?

—Rusia se considera a sí misma también una potencia asiática y continuará buscando ejercer su propia influencia. Su participación, si hay alguna, en asuntos del sudeste de Asia, depende enteramente de las decisiones y políticas tomadas por el mismo sudeste asiático.

—¿Qué puede usted decirnos, señor Presidente, sobre el ingreso de Pekín en las Naciones Unidas?

—Esta es una cuestión que permanece bajo constante estudio. Hasta ahora nosotros siempre hemos votado en contra de sentar a Pekín en las Naciones Unidas.

**Supon del ciego**

171

## TEATRO CIRCO BALEAR

40.000 ESPECTADORES HAN ACLAMADO YA

EL FABULOSO PROGRAMA DEL

### Festival Mundial del Circo

CON LA REINA DEL TRAPEZIO

## PINITO DEL ORO

Feroces leones! — Perritos sabios! — Barristas rumanos  
Perchistas búlgaros! — Las bellas del aire! — Marineros cómicos  
Acrobatas polacos! — Ciclistas checoslovacos!

LOS CELEBRES PAYASOS ESPAÑOLES

PERY y POPEY

Y OTRAS MUCHAS NOVEDADES  
¡SIGUEN LAS COLAS!  
CONTINUAN LOS LLENOS

HOY, 6 TARDE - 10'30 NOCHE  
MAÑANA, DIA 26

3 GIGANTESCAS FUNCIONES  
A LAS 3'30, 6'30 Y 10'30

Y RECUERDE: APARCAMIENTO ASEGURADO  
TAQUILLAS ABIERTAS DE 11 A 1 MAÑANA Y DESDE  
LAS 4'30 TARDE. — TEL. 21 12 55



## LAS PRIMERAS NAVIDADES

### POLITIZADAS EN LA ALEMANIA FEDERAL

PASARAN EN UN AMBIENTE DE GRAN INQUIETUD Y DESASOSIEGO

Bonn, 24. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto conceptos que se contradicen. El primero sugiere la acción. El segundo la calma y la paz en el ensimismamiento personal y familiar. Pues bien: como todo cambia, la República Federal va a pasar las primeras Navidades politizadas de su historia. Todo se ha concitado para hacer de este tiempo navideño, en años anteriores placido y sin complicaciones, un tiempo de gran inquietud, desasosiego e incierto.

«Paz en la tierra a los hombres de buena voluntad». A los gobernantes alemanes buena voluntad no les falta. Paz navideña, sí. De tal manera solicitan de ellos la paz desde Moscú, Varsovia y Pankow, que por fuerza han perdido la paz natural de estos días desvividos en la búsqueda de otras paces distintas. Y lo mismo los periódicos, politizados hasta un grado sin precedentes en la víspera de Navidad.

Uno recuerda ahora con nostalgia las navidades pasadas en Alemania sin elementos políticos perturbadores. Entonces, la política se imponía una tregua, como se la imponen los combatientes de una guerra, para que el aire dulce, íntimo y sosegado de la Navidad entrara en los hombres, en los corazones de los hombres y en las casas de los hombres. Incluso tengo memoria de un año en que el clima navideño pasó de los hombres a la naturaleza, como en una trasmutación mágica, para hacer que florecieran rosas en torno a la catedral de Colonia y flores silvestres y manzanos en las suaves riberas del Rin, en el mismo Bonn, hoy bajo una costra de barro helado y una preocupación política abrumadora.

Eran otros tiempos. La tarea de los corresponsales de prensa como narradores de acontecimientos políticos terminaba año tras año, hacia el veinte de diciembre, con la reunión invernal del Consejo de Ministros de la Alianza Atlántica. A partir de ese día, el corresponsal podía desentenderse de la política y poner su atención en los tradicionales mercados de Navidad, en las plazas donde se ven-

den los árboles, en los almacenes de juguetes — aquí los regalos de los niños los trae el «Christkind», el Niño Jesús, y los deja bajo el árbol — en los índices de ventas y contar tradiciones y costumbres navideñas, de la que Alemania es tan rica.

**VIAJE A TUNEZ**

Ahora, aunque uno no lo quiera, tiene que estar pendiente de la política hasta en el momento de poner en su casa el árbol y el nacimiento, con lagos de cristal y ríos de plata en donde abrevan los ciervos. ¿Qué le dirá Willy Brandt a Walter Ulbricht? ¿Qué contestará Bonn a Varsovia? ¿Cómo se desarrollará el diálogo germano-soviético?

Convaleciente de la gripe y quizá aquejado del mar de la incertidumbre política, el Canciller Brandt se irá a Túnez pasada la Nochebuena en familia. Sin duda, busca paisajes menos politizados que el de Bonn. Pero su marcha ya no podrá quitarle a la Navidad los gérmenes de politización que se han infiltrado en su ambiente. Quien más, quien menos, todos tenemos la impresión de que esta Navidad es distinta. Al abrirse la política alemana — de hecho, el país entero — a un mundo desconocido, hay una pérdida apreciable de intimidad y recogimiento. No en las familias, que serán idénticas a las de otros años, sino en el tono y la actitud generales del pueblo. Los imponderables del futuro abrumarán los ánimos y en cierta medida los descentran.

Los alemanes se han gastado en regalos de Navidad muchos miles de millones de marcos. Las ciudades son una pura llama. Hoy, en las tiendas y almacenes ya no queda casi nada que comprar. Con los millones de árboles vendidos, —dieciocho millones— en España podríamos hacer montes envidiables. Sin embargo, la Navidad parece distinta. Quizá menos feliz, porque la política se ha hecho más ambiciosa y sus incertidumbres han penetrado, turbándolo, hasta el fondo de los corazones alemanes.



## LLEGARAN LOS REYES MAGOS

(D nuestro corresponsal, JORDI). — Como todos los años SS. MM. los Reyes Magos llegarán a nuestra villa, esta vez bajo el patrocinio del Magnífico Ayuntamiento y del periódico local «Algebell». Todos los niños que deseen algo de Sus Majestades pueden depositar su carta en el buzón que para tal efecto está colocado en la redacción del periódico local, Imprenta Muro. Podemos asegurar que este año Sus Majestades vendrán acompañados de un importante lote de juguetes y regalos y también acompañados de todo su séquito de esclavos y soldados que sin duda alguna causarán sensación.

**PRIMERA COMUNION**

El pasado día ocho recibió por primera vez a Jesús Eucaristía, el niño Francisco Aguiló Piña, hijo de don Gabriel y doña Margarita. Administró el Sacramento el Párroco de Muro don Gabriel Server Capó.

Los numerosos invitados fueron obsequiados con un almuerzo. Nuestra enhorabuena.

**CONFERENCIA EN EL FOMENTO DE CULTURA**

El pasado día 12 se celebró una

conferencia en el Fomento de Cultura, en la que sobre el tema «Prehistoria de Mallorca», disertó el notable escritor don José Mascará Pasarius. El conferenciante dió cuenta detallada del tema, comentando la relación de nuestra villa en la prehistoria mallorquina. Su charla fue seguida con entusiasmo por el numeroso público y al final el señor Mascará Pasarius, a quien felicitamos desde estas líneas, fue muy aplaudido.

**«LIGNORANCIA»**

La Casa de Cultura de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de nuestra villa presentará al también escritor y editor don Luis Ripoll, que versará sobre el tema: «L Ignorancia» —Mallorca de fa cent anys, donunt ses planes d un Setmanari.

Aunque no sabemos exactamente la fecha muy probablemente sea la semana de nuestras populares fiestas de San Antonio.

**MOLTS ANYS**

Antes de cerrar esta información queremos desear a todos nuestros lectores, unas felices fiestas y un próspero año nuevo. Para todos, que así sea.

## escoja entre estos programas...

### Sala Augusta



AUT. MAYORES 18 AÑOS

Gregory PECK

en LA SOMBRA DEL ZAR AMARILLO

en 70 m.m. Además: Mónica Vitti en LA RAGAZZA CON LA PISTOLA en color

CATHERINE SPAAK



en LA CALDA VITA (LA PRIMERA EXPERIENCIA DEL AMOR) en Color y Cinemascope (AUT. MAYORES 18 AÑOS.) SESIONES: A LAS 4, 6, 8 y 10



### MODERNO

PAUL NEWMAN en 500 MILLAS en Cinemascope y color y LOS BUITRES con Stewart Granger

VICTORIA HAYLEY MILLS en LUNA DE MIEL EN FAMILIA en color y NOCHE DE VIOLENCIA

# EVOLUCION DEL SINDICALISMO BRITANICO

LONDRES, 24. (Del correspondiente de Pyresa, Antonio Castro).— Los "dos grandes" del sindicalismo británico, Jack Jones, de Transportes (T.G.V.U.) y Hugh Scanlon, de los Mecánicos (A.E.F.) han elegido para sus miembros el camino militante. Uno y otro proceden de la izquierda; ambos tienen 56 años y entre los dos controlan nada menos que dos millones y medio de trabajadores.

El fenómeno preocupa a los sociólogos desde el punto de vista científico, al Gobierno por sus repercusiones en otros Sindicatos y en la balanza de pagos, y a los patronos por el perjuicio económico.

Los patronos acuden al Gobierno; los Ministros —obligados por los Sindicatos a retirar la reforma sindical del Parlamento— han decidido llevar adelante otra etapa de congelación de salarios.

Los sociólogos son los únicos que intentan explicar este fenómeno al que, nadie hasta ahora, ha encontrado solución.

**LOS DOS GRANDES NO EVOLUCIONAN HACIA LA MADUREZ, SINO HACIA EL ACTIVISMO**

**EL T.U.C. PRETENDE QUE LA HUELGA SEA REGULARIZADA PARA EVITAR LOS PAROS NO OFICIALES**

personas, animales o plantas; son activistas y militantes en la primera época; cooperadores, moderados y sensatos en la segunda. "madura".

Los Sindicatos, cuando maduran reemplazan sus agitadores por gerentes.

—Los Sindicatos —siempre dentro de esa segunda etapa— advierten ahora que deben actuar sin perder de vista "el interés público", y mantienen sus peticiones salariales dentro de una línea de respeto a las posibilidades del país. Evitan las huelgas políticas y aún eluden cualquier compromiso que pueda degenerar en paro.

**LAS APLICACIONES PRACTICAS**

Establecida la teoría, otra copia es aplicarla a la práctica. Según los sociólogos británicos, los "dos grandes" no se dan respiro hoy en afirmar sobre sus respectivos Sindicatos la ley de hierro de Michels.

Y tanto mecánicos como transportistas se encuentran aún en la primera etapa biológica diseñada por Lester.

Mientras que, la mayor parte del sindicalismo británico, fuera de "los dos grandes" atraviesa la etapa de madurez: Acepta condenaciones, y sus dirigentes reciben, con el retro, un título de Lord vitalicio.

Queda solo por añadir un dato a la teoría de Lester: El autor sostiene que, tras la época militante (juventud) y de madurez, el organismo en cuestión, los Sindicatos, desemboca inevitablemente en la tercera etapa, que es la de una vejez moribunda y destructiva de sí misma.

**MEDIDAS PARA COMBATIR LAS HUELGA NO OFICIALES**

LONDRES, 24. (Pyresa).— Los Sindicatos británicos, alarmados ante el volumen de las huelgas no oficiales, han decidido adoptar una postura más militante para combatirlas.

Durante el periodo 1968-69, nueve de cada diez huelgas fueron no oficiales. Y para el día primero de año, ya está anunciada otra huelga general —no oficial— de los transportes públicos.

Esta situación ha producido una grave pérdida de autoridad en los líderes oficiales, con el consiguiente paso del dominio sindical a elementos extraños.

El Consejo General de los Sindicatos (T.U.C.) reunido en Londres, ha aprobado por mayoría absoluta una serie de medidas enderezadas a dificultar la proclamación de una huelga.

## LA LEY DE HIERRO

Aquellos de que cuando una organización laboral aumenta de tamaño se vuelve aceleradamente conservadora no parece cumplirse en el caso Jones-Scanlon. Sus sindicatos carecen prácticamente de competidores. (No es este el caso de los Sindicatos que se disputan a los obreros de la industria del motor; para conseguir atraerlos recurren a un activismo que se traduce en huelga tras huelga).

Los sociólogos afirman que se trata de la "Ley de hierro de la Oligarquía". El autor de este principio es Robert Michels (su libro "Political parties" es viejo, casi de 50 años) quien afirma que las organizaciones democráticas —como los partidos socialistas y los sindicatos— desembocan inevitablemente en un control férreo ejercido desde la altura. Es decir, que se produce una relación directa entre la complejidad y el volumen de las organizaciones y su tendencia hacia la oligarquía. El líder se convierte en parte de esa jerarquía; construye pues una ideología que le asegura la permanencia en el poder, y llega a sentirse libre e independiente con relación a los miembros de su organización.

Otros teóricos prefieren recurrir al principio de las etapas biológicas, canonizado por Richard A. Lester en su libro "Cuando los sindicatos maduran".

He aquí los puntos básicos de esta teoría:

—Los sindicatos se rigen por el mismo principio biológico que las

## ETAPAS BIOLÓGICAS

Diez personas han quedado sepultadas por un alud cerca de esta localidad del cantón de Valais, en el suroeste de Suiza en la mañana de hoy.

Siete de ellas han podido ser rescatadas con vida. Otra con una pierna fracturada. Equipos de salvamento con aparatos sonar y perros proceden a la búsqueda de los tres desaparecidos. En esta operación participan también tres helicópteros.

## DIEZ PERSONAS SEPULTADAS POR UN ALUD, EN SUIZA

Zinal (Suiza), 24. (Efe-Reuter). Diez personas han quedado sepultadas por un alud cerca de esta pequeña localidad del cantón de Valais, en el suroeste de Suiza en la mañana de hoy.

Siete de ellas han podido ser rescatadas con vida. Otra con una pierna fracturada. Equipos de salvamento con aparatos sonar y perros proceden a la búsqueda de los tres desaparecidos. En esta operación participan también tres helicópteros.

## LA COMUNION PODRA SER DISTRIBUIDA POR LAICOS EN BELGICA

Bruselas, 24. (Pyresa). — Como consecuencia de la autorización obtenida de la Santa Sede, los Obispos belgas publicarán próximamente un decreto autorizando a los laicos para que distribuyan la Comunión. Esta decisión, tomada para servir mejor a los fieles, ha sido muy bien recibida en las grandes parroquias e instituciones en las que las que la Comunión duraba mucho tiempo y solo disponían de un sacerdote. La disposición interesa igualmente a los enfermos e incapacitados que de esta forma podrán comulgar los domingos y días de fiesta, cosa que en la actualidad no siempre es posible.

## Suspensión de la huelga de transportes urbanos en Italia

Roma, 24. (Efe). Los empleados de los transportes públicos urbanos de Italia han interrumpido, a las doce de la noche de ayer, la huelga que quearon practicando el tráfico en las ciudades más importantes del país.

Como ya sucedió el lunes último, en la jornada de ayer los principales centros urbanos resultaron afectados por grandes dificultades en la circulación de automóviles. La situación se agravó con la coincidencia de las últimas compras navideñas.

En los ferrocarriles, sin embargo, el intento de llegar también a una tregua navideña no ha te-

nido resultados positivos, y según los programas establecidos por los Sindicatos autónomos (el resto de las Confederaciones se han opuesto a estos movimientos) los paros articulados se prolongarán hasta pasado mañana.

Como la huelga es sólo parcial, su más inmediato efecto es el retraso en la llegada de los trenes de las líneas principales, lo que ha producido en las últimas horas, especialmente en el sur, violentas protestas de los viajeros. En las líneas secundarias muchos trenes han sido reemplazados por servicios de emergencia por carretera.

cato que grupo tiene autoridad para proclamar la huelga, aprobarla o suspenderla.

Segundo: Definir sin equívocos cual es el procedimiento a seguir en la proclamación de la huelga.

Tercero: Que la conveniencia de la huelga sea decidida previamente por medio de una votación secreta, en la que participen la mayoría de los afiliados.

Cuarto: Que se adopten sanciones contra la violación de estas normas.

Estas medidas, que constituyen la primera fase de un programa dirigido a fortalecer a los líderes sindicales oficiales, serán comunicadas el día primero de enero de 1970 a los ciento quince sindicatos al T.U.C.

# Es necesaria una mayor comprensión, un mayor entendimiento de la opinión de los otros

## PARA AMAR HAY QUE CONOCER

### Pastoral del Cardenal Suenens, con motivo de la Navidad

bién la divisa de Pio XI "La paz es la obra de la justicia".

Monseñor Suenens añade: "En tanto que comunidad de Iglesia, nosotros tenemos que hacer un servicio al mundo, poniendo todo a punto para favorecer la transformación de las mentalidades y de confianza mutua".

Este clima falta alguna vez dentro de los católicos belgas, cuyo apasionamiento por las querrelas lingüísticas les ha lleva-

do en más de una ocasión a pasiones y tensiones exteriormente poco explicables.

En mensaje continúa con estas palabras: "No podemos construir esta paz más que si estamos dispuestos a establecer relaciones cordiales y verdaderas con miembros de grupos políticos, sociales e ideológicos opuestos. Consiguientemente deseo una mayor comprensión recíproca, un mayor entendimiento y la apertura de la opinión a los otros, así como

la búsqueda de una información objetiva, ya que para amar hay que conocer".

El mensaje del Cardenal Suenens, tradicional en estas fechas, ha tenido este año un nuevo acento e incluso ha cambiado su forma y su lenguaje.

Sobre todo ha sido significativo porque ha ayudado a dar otra imagen del Cardenal o, para ser más exactos, ha brindado otros aspectos de su personalidad. Con las grandes figuras se produce muchas veces una imagen parcelada y hasta arbitraria. El Cardenal Suenens, renovador de tantas cosas, es un hombre de Dios cuya vertiente de pura espiritualidad ha sido muchas veces escamoteada por los informadores que sólo se preocupan del sensacionalismo. Creo que este mensaje nos aproxima a otra imagen de Monseñor Suenens.

## Buenas perspectivas para la economía francesa

### Aunque Giscard D'Estaing prefiera sentirse moderado que optimista

París, 24. (Por F. Llorens Pascual, de la Agencia Efe). — A pesar de que el plan de reestructuración económica haya venido funcionando incluso mejor de lo previsto, tanto el Ministro de Economía y Finanzas como el jefe del Gobierno francés, estiman que todavía resulta prematuro el poner fin al período de austeridad, Valéry Giscard D'Estaing, dirigiéndose ayer a sus compatriotas a través de las cámaras de la televisión francesa, quiso informarles de en qué punto se halla el plan de reajuste iniciado el pasado mes de septiembre, un mes después de la devaluación del franco. Giscard D'Estaing, aun constatando las mejoras habidas tanto en el comercio exterior como en la solidez de la moneda y el incremento del ahorro no se pronunció sobre un eventual plan de salida al actual plan de reestructuración. Así a pesar de que hayan cumplido las finalidades del plan, de reajuste económico, su intervención de ayer, ante las Cámaras evidenció, a los ojos de la opinión pública, un exceso de prudencia o bien, una falta de optimismo.

Giscard inició sus anticipados "voeux" de fin de año recordando que cuando el pasado ocho de agosto apareció ante las Cámaras, fue para anunciar la mala noticia del cambio en la paridad del franco "Nuestra situación era de total desequilibrio generalizado tanto en el presupuesto como en la capacidad de producción y demanda interior y exterior, desequilibrios que llevaban a una desconfianza con respecto a la moneda". Para remediar esto eran necesarias dos medidas, prosiguió el Ministro la pri-

mera, la fijación de una nueva paridad del franco; la segunda, la puesta en vigor de un plan de reestructuración conjunto".

El Ministro, analizando después cual es la situación de la economía y finanzas francesas a los cuatro meses y medio de aquellas decisiones subrayó que el comercio exterior de Francia ha experimentado en octubre y noviembre una neta mejora; que, en lo concerniente a la situación monetaria, el franco ha dado la vuelta a su sino, obteniendo de aquella fecha, en los mercados de cambios, un beneficio neto por valor de 470 millones de dólares; que en lo que respecta a los precios, estos no se han incrementado en forma excesiva y finalmente, en lo que atañe al ahorro, en 1969 —mejor dicho, el segundo semestre de 1969— ha sido éste un año record para el ahorro popular.

Reducido el déficit presupuestario a más de la mitad gracias a estos éxitos en la política del comercio, moneda y ahorro, Giscard D'Estaing considera que los principales objetivos de 1970 deben centrarse en la prosecución de la política emprendida y la consecución de unos resultados: El mantenimiento e incluso mejora del empleo, la plena utilización de la capacidad de producción en todos los sectores y ámbitos; la estabilidad del franco; la progresión limitada y moderada de los precios y el incremento de la tasa de expansión industrial. «Si proseguimos y alcanzamos con nuestra política estos objetivos, puede decirse que Francia abordará 1970 con favorables y positivas posibilidades».

## CATHERINE SPAAK Y JOHNNY DORELLI OTRA VEZ JUNTOS EN UNA PELICULA

Roma, 24. (Efe). — La pareja formada por Catherine Spaak y Johnny Dorelli, unidos artística y sentimentalmente, volverán a ser principales figuras de la comedia musical "Promise, promise" (Promesa, promesa), que será estrenada en Roma el próximo Febrero.

La actriz belga y el cantante y actor italiano serán los principales intérpretes, junto a Mario Carotenuto y Duilio del Prete. Esta comedia, de Averil Simon y Bust Bachasach —según una versión musical del film "El apartamento" interpretada por Shirley Maclaine y Jack Lemmon—, será presentada, por primera vez en Italia.

En espera del estreno, la pareja Spaak-Dorelli —quienes ya obtuvieron un destacado éxito con "Esperando Jo" en la pasada temporada— se dedican actualmente a dar clases de canto, en cuanto se refiere a la actriz belga, y de baile para Johnny Dorelli.

# ORFEO

## HOTEL DE MAR

Tarde y noche - Baile al compas de

LOS PADEMA y LOS STOPPERS

SELECTO AMBIENTE

LA LUCHA POR LA VIDA

SIGLOS DE SERVIDUMBRE Y VASALLAJE

UN PAIS CON CIEN MIL MENDIGOS. - AÑOS Y AÑOS DE ESCASEZ Y PRIVACIONES. - COMER POCO Y MAL. - EL DESPERTAR ANTE LA REALIDAD

Por JOSE LUIS FERNANDEZ - RUA

Crear que España, en su totalidad, ha sido, en alguna época, un país rico, próspero y feliz, es partir de una alucinación. Y esta clase de extravíos, renidos con la lógica, pueden inducir a un error de fondo.

Aun en los años de nuestro Siglo de Oro, cuando en las tierras de España no se ponía el sol, pues tras esas clases más modestas — que a la par eran las más numerosas — vivían en su mayor parte, en una absoluta indigencia.

En servidumbre y vasallaje, sometidos a las cornadas del hambre provocan la emigración en busca de tierras más prósperas. Se busca al remedio de la colonización o se sentaba plaza en el Ejército para probar fortuna.

Exactamente por eso, el español ha sentido en su carne como pocos pueblos, la gran aventura — con todos sus riesgos — de la vida.

¿Como vegetaba la gente de gleba en esas años considerados como aureos?

Da grima exhumar del olvido algunas melindres testimonios de esta crue, verdad. La novela picaresca refleja como un espejo como un documento vivo, aquel ambiente de escasez y privaciones.

El trabajo como un remedio de muchos males estaba pesadamente remunerado y lo que es peor, cualquier quidam tenía humo de hidalgo y se consideraba degradado al ejercer un oficio.

Cierto es que había excepciones, mas con todo, no existía una conciencia social un estímulo.

FALTA DE ESTIMULO

Poca industria, mal comercio y una agricultura alicorta, y no convenientemente administrada. En 1611, por ejemplo, las tierras que rendían el 5 por ciento líquido, una vez cubierto el trabajo, cuidado y costo, se tenían por muy fecundas. "Se produjo, como consecuencia — comenta el historiador Vicens Vives — el absentismo de los agricultores que emigraban a las ciudades o a las Indias, y la desvalorización del suelo, que fue acaparado por los grandes terratenientes".

Hay un momento, en este despoblado país, en el que se calcula que el número de mendigos que va-

ga por los caminos de España es de ciento cincuenta mil. No todo es producto de la holganza. Los mas, son obreros parados, gente que no encuentra acomodo viable. Pero, también se incrementa el bandolerismo.

Añádase a esto la falta de visión de las clases dirigentes, para las cuales la industria resta méritos a su cargo. Existe una ley de 1682, redactada en estos términos, y de la que transcribo, parcialmente, algunos párrafos: "Habiéndose informado de una de las causas que han ocasionado el decaimiento de las fábricas de estos reinos... ha sido el haberse llegado a dudar de si el mantener fábricas de paños, sedas, telas y otros cualesquiera tejidos de oro o plata, seda, lana o lino contraviene a la nobleza que en estos reinos gozan los hijos de los de sangre... para que cese el inconveniente y los naturales de estos reinos se apliquen a la conservación y aumento de estas fábricas, visto por los de nuestro Consejo y con Nos consultado, fue acordado dar esta nuestra carta que queremos tenga fuerza de ley y pragmática sanción, como si fuera hecha y promulgada en Cortes, por la cual declaramos: que el mantener ni haber mantenido fábricas de la calidad de las que van expresadas, no ha sido ni es contra la calidad de la Nobleza, inmunidades y prerrogativas de ella, y que el trato de negociación de las fábricas ha sido y es en todo igual al de la labranza y cria de frutos como lo son la plata y oro, seda y lana de estos reinos".

Si al menos se tenía la propiedad y el trabajo en dichas fábricas, ¿cómo evitar que el virus de la pereza se adueñara de la española gente? De ahí el alimentarse — tanto el cuerpo como el espíritu — de fantasía. Somos gente — dice Quevedo en "El Buscón" — que comemos un puero y creemos que es un caprón.

Esta obligada austeridad en la ropa y condumio, provocó, en ocasiones, heroísmos sin par. Pero la gran muchedumbre de hombres y mujeres, de distinta condición y edad, sufrieron en sus carnes, en e, decurso de los años, las dentelladas de la miseria.

Incumbía a las clases dirigentes aleccionar a esas masas famélicas, imbuidas de oníricas danzas, sin auténtica conciencia de su misión, de sus posibilida-

DIFICULTADES EN LA ESPECIALIZACION

Abundan en estas razones quie-

nes conocieron de visu estas épocas, con un copioso anecdotario, que nos exhibe los catastróficos resultados de una mentalidad poco realista. Sin duda, porque se carecía de esa conciencia de clase que hoy estimula el trabajo. Bartolomé de Albornoz, en un curioso libro que se titula "Arte de los contratos", editado en Valencia en 1573, hace esta paladina obser-

vación: "Esta es una de las principales causas porque en España no hay tantos singulares oficios... que en España, en uno se hallan siete u ocho oficios; que tan presto como es calcetero, cuando comienza a entender aquel oficio y tracto que le había de lucir, tan presto le deja y se hace mercader; y en siendo mercader (que, a su parecer, no consiste en más de traer capa larga y ondar en mula con guadralpa), hele que aspira para caballero".

No es menos cierto que los Gremios contribuyeron, en mucho, a crear una conciencia y un orgullo de trabajo, por otra parte limitado. Al aprendiz le costaba mucho llegar a maestro, entre otras cosas, porque este procuraba evitar competencias lesivas para sus intereses.

Estas situaciones, de acogotamiento, pese a la servidumbre de la época, estallaban a veces en motines sangrientos. Y eso que, como decía el doctor Carlos García: "Un español se entretendrá tres días enteros con un pedazo de pan, sin perder el ánimo ni mostrarse más afeminado que si tuviese todas las vituallas del mundo".

Esta obligada austeridad en la ropa y condumio, provocó, en ocasiones, heroísmos sin par. Pero la gran muchedumbre de hombres y mujeres, de distinta condición y edad, sufrieron en sus carnes, en e, decurso de los años, las dentelladas de la miseria.

Incumbía a las clases dirigentes aleccionar a esas masas famélicas, imbuidas de oníricas danzas, sin auténtica conciencia de su misión, de sus posibilida-



des, y de su fuerza... ¿lo hicieron? Pues no.

Ya se lamentaba Saavedra Fajardo, en las "Empresas Políticas": "Falta la cultura en los campos, el ejercicio de las artes mecánicas, el trato y comercio; a que no se aplica esta nación, cuyo espíritu altivo y glorioso, aún en la gente plebea, no se aquieta con el estado que le señaló la naturaleza y aspira a grados de nobleza, desestimando aquellas ocupaciones que son opuestas a ella".

DESPERTAR CON SOBRESALTO

Fue la guerra de la Independencia el aldabonazo que despertó a muchos miles y miles de españo-

les, considerados de tercera clase, y aceptada por ellos su triste destino, el que habría de despertarles, ante la realidad que exigía la unión en defensa de unas libertades, cuyo horizonte se fue ensanchando a su paso. Es revelador un párrafo de un informe, impreso en Salamanca en 1813, con el título de "Memoria económico-política sobre los señores y grandes propietarios", en el que puede leerse: "Una de las mayores obligaciones de los vasallos era defender a sus señores, porque ellos y sus cosas eran guardados por éstos. Ahora bien, España se vio acometida del modo más vil, inundada de tropas con el fin de conquistarla, las cuales ejercían su rapacidad sobre todos los pueblos. Esta era la ocasión de que esos preciados de señores debían tratar de la defensa de sus vasa-

llos, ponerse al frente de ellos y acometer al enemigo común, como hacían en igual caso sus mayores; pero estos hombres, por lo común afeminados y degenerados, unos se huyeron a Ceuta u otros sitios seguros, y otros permanecieron tranquilos en sus casas, esperando la suerte de la guerra; muy pocos se presentaron en el ejército".

A partir de este momento, el artesano y el labriego comprenden que han de valerse de sus propios medios, y pronto comprobarán que al aunar esfuerzos se puede conseguir lo que con los brazos cruzados sólo producía es-

pejismos. (PYRESA)



Broadway se desintegra poco a poco

El teatro en Broadway esta asolado por la corrupción, el soborno, las presiones...

El cine y la TV. han sido aquí más enemigos del teatro que en cualquier otra parte del mundo

cio de las entradas y al crear un mercado únicamente para super-espectáculos. Mientras tanto, los autores nada pueden hacer.

«A la gente no le interesa el teatro, sino los grandes éxitos. Y los cronistas también hasta cierto grado, caen en la trampa del síndrome del éxito y del fracaso.»

«El nacimiento de los teatros de Broadway fue cosa de economía, resultante de lo anterior. Dick Rogers y yo no estábamos de acuerdo cuando él dice que si el programa es un éxito el público está dispuesto a pagar un precio elevado. Esta no es sino al ley de la oferta y la demanda, que no fun-

ciona para la gente que solo tiene una determinada suma para gastar en divertirse.

«Por otra parte, ¿por qué razón el precio de la entrada tiene que ser igual para todos los programas.»

Kanin, que tiene 56 años, durante las pasadas temporadas ha estado ocupado escribiendo y dirigiendo dos películas, redactando un volumen de artículos cortos y trabajando en diversos proyectos cinematográficos, junto con su esposa, la actriz Ruth Gordon. Pero sigue vigilante como miembro de la junta del Centro Musical de Los Angeles y ve cada una de las

exhibiciones de Nueva York en Broadway o donde quiera que se

Kanin habla con optimismo por ciertos indicios como, dice el aumento de compañías teatrales regionales, el constante aumento en la población y una sociedad que cada día tiene más tiempo para descansar y dice: «Es muy importante recordar que el deseo de una expresión teatral es algo que uno no puede simplemente erradicar del hombre, no debe interpretarse, sino de ver.»

Por WILLIAM GLOVER, de los Servicios Especiales de EFE. Coordinado por M. Sellés.

«Aquel Broadway que conocimos, verdaderamente es una institución en desintegración», según manifiesta Harson Kanin, uno de sus más ardientes artesanos. Sin embargo, todavía tiene esperanzas. Sin embargo, añadió que no podría asegurar que no fuese bueno el que el Broadway que nosotros vivimos llegue a su fin. «Para poder deshacerse de los barrios pobres, primero hay que acabar con los escorbos».

Como actor, director y productor, Kanin ha estado sufriendo en el teatro desde 1933. Durante casi todo ese tiempo ha estado escuchando los quejidos de los escépticos que cada temporada proclaman que ha sido la peor de todas. Sin embargo, siempre se ha demostrado lo contrario.

Había signos de cambios, pero siempre podían encontrarse cosas buenas que justificaban que el momento de pensamiento de que Broadway había terminado no era más que una tontería.

Kanin echa la culpa de la constante decadencia en la actividad tea-

tral que esta temporada se ha hecho más notable — para fines de año solo hay fijadas una docena de estrenos — «al cinismo básico» que degrada la aspiración dramática y artística hasta convertirla en un puro negocio teatral lleno de ambiciones.

Añade Kanin: «Hablando con perfecta franqueza, el teatro de Broadway desde hace mucho tiempo, ha estado asolado por tácticas de corrupción, soborno y presiones».

Mueve la cabeza al recordar el hechizo que llenaba todos esos teatros de Broadway que han desaparecido desde que él y Burgess Meredith juntos hacían caravanas al público para agradecer la ovación en «Little Old'Boys». «No tiene queda más remedio que quejarme de lo que está pasando y atribuirlo a los que mucho obtuvieron y nada pusieron en Broadway — hoteles, restaurantes, comercios, taxis. Todos ellos sacaron y en nada contribuyeron; fueron meros parasitos».

El legítimo teatro de Nueva York es realmente el único atractivo turístico de carácter único que hay en la ciudad. Todo lo nuestro era legítimo y es una lástima que desaparezca, por lo que se impone una acción cívica bien dirigida por parte de los hombres de negocios.

Kanin desprecia lo que llama «contestaciones fáciles» que atribuyen el decaimiento de la vida teatral a causa de la TV y el cine: «Compite en materia de tiempo, pero no por lo que respecta a la sensibilidad humana. No pueden competir en lo que hace a comparar la lectura de un libro con asistir a una representación teatral». Si las películas y la televisión presentan semejante competencia, ¿entonces por qué en Londres, París, Estocolmo y tantas otras ciudades no han afectado al teatro como lo han afectado aquí?

La culpa local, dice el caustico analisis de Kanin es que «nosotros casi hemos perdido nuestros publicos», debido al aumento en el pre-

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña CATALINA TOMAS HOMAR

(VIUDA DE MARTORELL)

Que falleció ayer, a la edad de 90 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

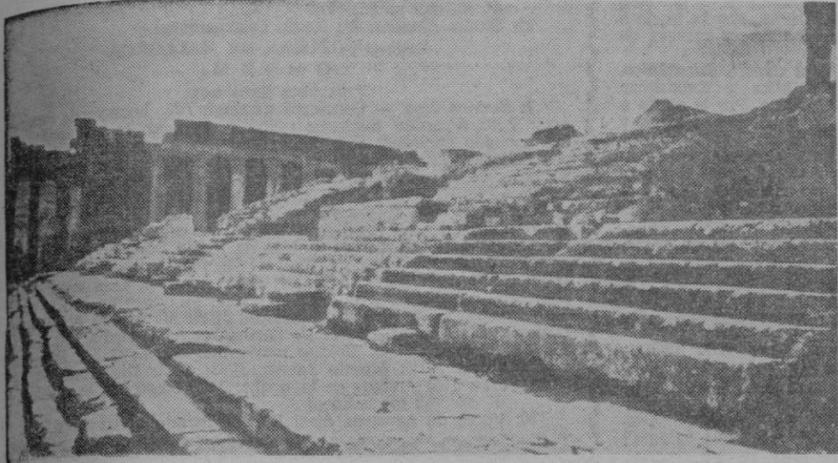
Sus hijos Francisco (Interventor de C. A. M. P. S. A.) y José (Propietario de DISCIBA); hijas políticas Encarnación Domenech y María Antonia Simó; hermana política Magdalena Lanuza (viuda de Martorell); nietos, bisnietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y su asistencia a las exequias que se celebrarán hoy, día 25, a las seis de la tarde, en la parroquia de la Inmaculada Concepción, de Palma (San Magín), y al funeral, el próximo sábado, día 27, a las 12 horas.

Casa mortuoria: C/. Capitán Crespí Homar, 12. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

Un aspecto del problema de las drogas

EL LIBANO, IMPORTANTE FUENTE PRODUCTORA DE OPIO Y DE HACHIS

Por MAX CLOT



EN HAALBECK, CENTRO CULTURAL Y TURISTICO DE IMPRESIONANTES RUINAS. COMO LAS QUE MUESTRA ESTA FOTO, SE VIENE REEMPLAZANDO EL CULTIVO DEL HACHIS, POCO A POCO, POR EL DEL GIRASOL. PLANTA QUE NO NECESITA SUELOS IRRIGADOS PARA PROSPERAR. — (Foto Cifra.)

El reciente descubrimiento, en Beirut, de seis toneladas de hachis en casa de un personaje relevante, ha puesto de manifiesto, una vez más, el importante papel del Líbano en el mundo de las drogas.

Para las autoridades libanesas, la lucha contra el tráfico de estupefacientes es constante. Se desarrolla a lo largo de todo el año, sin perder nunca intensidad. Cada día aporta su pequeña victoria, pero ésta no es jamás definitiva. Se trata de un combate a largo plazo. Los servicios aduaneros obtienen resultados bastante apreciables, hasta el punto de que las multas aplicadas a los contrabandistas suponen para el Estado un ingreso importante. La cuantía de las multas puede llegar hasta seis veces el valor del lote confiscado.

En lo que va de año han sido detenidos 152 contrabandistas en dicho país y han sido decomisados 7.500 kilos de hachis, 34 kilos de opio y 11 kilos de heroína y cocaína.

En el Líbano hay actualmente unos mil trescientos toxicómanos, con edades que oscilan entre los 16 y los 40 años. Las clases altas consumen opio, que es más caro, mientras que la pequeña burguesía se inclina por la morfina, y las clases pobres, por el hachis.

La industria del hachis hizo su aparición en el Líbano tras la segunda Guerra Mundial. Limitada en sus orígenes, a algunos ricos propietarios feudales, que lo cultivaban en las alturas del Hermel, en el Líbano central, dicha planta, que es una variedad del cáñamo, no tardó en ser conocida por los campesinos de la región, que comprendieron rápidamente el provecho que podrían sacar de ella.

Las plantaciones de hachis se extendieron, invadiendo la llanura de Bekaa, también en el Líbano central. Entre 1939 y 1948 se extendieron aún más y permitieron que varias decenas de grandes propietarios de la región se hicieran ricos. Egipto constituía en aquella época el destino final de la droga exportadora desde el Líbano. Los egipcios en efecto, consumían más del 85 por 100 de la producción, que compraban a cualquier precio.

Los contrabandistas empleaban medios muy diversos para poder franquear los controles de la policía y de la aduana sin ser inquietados, soborno de funcionarios camuflados que atravesaban la frontera disimulando entre sus carretas numerosos paquetes conteniendo hachis, camellos que recorrían las regiones más desérticas e inhóspitas transportando en sus flancos enormes cantidades de droga.

Con la creación del Estado de Israel, las rutas terrestres quedaron bloqueadas. Casi al mismo tiempo, las severas medidas de represión instauradas en Egipto y en otros países vecinos hicieron todavía más delicada la labor de los traficantes.

Pero el hachis, sin embargo, vio abrirse nuevos mercados en Kuwait, en Arabia Saudita y, desde hace algunos años, reanudó en gran escala el camino hacia Egipto. Las organizaciones de traficantes, dirigidas casi siempre por personalidades políticas logran amaros fortunas. Un registro efectuado en 1963, en el domicilio de un diputado del Líbano, demostró que se trataba de 83 latas que contenían

Menos nocivo que el opio y sus derivados, el hachis se cultiva actualmente en ciertas regiones de Bekaa, sobre todo, en Baalbeck. Se trata generalmente de regiones montañosas, en las que los

campesinos se ven obligados a luchar contra la sequía crónica. El hachis es el único cultivo que se puede hacer sin necesidad de gastos especiales. "Que me den un poco de agua y quemaré todas mis plantaciones de hachis —decía recientemente un viejo montañés—; el hachis crece allí donde hay sequía. Si tuviéramos agua en nuestras tierras, el agua mataría el cáñamo".

Los responsables libaneses lo saben muy bien. Tras un estudio a fondo del problema y numerosas consultas con expertos extranjeros, las autoridades trataron de persuadir a los campesinos de que reemplacen el cultivo del cáñamo que produce el hachis, por el cultivo del girasol. El gobierno se declaró dispuesto a suministrar semillas y a comprar toda la producción de girasol.

Plantado en abril de 1966 en ciertas regiones —sobre todo en Baalbeck y en Hermel—, el girasol produjo por dunum (medida libanesa igual a 920 metros cuadrados) de 50 a 70 kilos de granos o pepitas, en tierra no irrigada, y de 150 a 200 kilos en tierra irrigada. Con semilla seleccionada, pueden esperarse unos trescientos kilos por dunum.

El girasol tiene tres ventajas para la agricultura libanesa: puede crecer incluso sin agua, dispone de un mercado estable y su comercio —aceite y forraje— es legal.

Para los campesinos que habían cultivado hasta ahora el hachis, el girasol supone la perspectiva de una seguridad material, al mismo tiempo que moral. En el peor de los casos, la propiedad más pobre —cincuenta dunums de tierra no irrigada— rendirá una cantidad en dinero bastante considerable para un modesto campesino. Se comprenderá muy bien la importancia de la experiencia recordando que, en la actualidad, las plantaciones de hachis abarcan con frecuencia propiedades de quinientos dunums y, a veces, de hasta cinco mil. En este último caso, la cosecha del girasol proporcionaría una renta muy importante.

Según las últimas estadísticas, 1.025 campesinos cultivan actualmente una superficie de 43.000 dunums de girasol, o sea cerca de 40 kilómetros cuadrados. Y el número de campesinos que cultivan hachis disminuyó, en el transcurso de estos últimos años, de dos mil a doscientos. Sin embargo, aunque los ingresos procedentes de la venta de hachis no puedan ser determinados con exactitud, se sabe que continúan siendo enormes, tanto para los agricultores como para los contrabandistas.

En la actualidad, el contrabando de hachis que se hace en el Líbano tiene ramificaciones no sólo en los países árabes, Europa central y las dos Américas, sino que se extiende además, desde hace algún tiempo, hasta los países escandinavos. Numerosos casos de tráfico en que estaban implicados subditos daneses y suecos, fueron descubiertos últimamente. Los traficantes, jóvenes en su mayoría, realizaban el contrabando haciéndose pasar por inofensivos turistas.

Las autoridades libanesas esperan que las nuevas medidas que han tomado —prohibición del cultivo del girasol, control cada vez más severo sobre el tráfico clandestino de drogas, colaboración con los organismos internacionales especializados de las Naciones Unidas y de la Interpol— lograrán poner fin a una práctica lucrativa que se ha extendido considerablemente estos últimos años y que sin duda es tremendamente nociva para la salud pública.

(de los Servicios Especiales de la Agencia EFE)

ENTRE LA RETORICA Y LA POESIA

LAS NAVIDADES EN BELGICA

Cada año la gran fiesta de la Navidad despliega su gracia por todos los países y encuentra en cada uno de ellos un acento peculiar. Es común la motivación religiosa de estas fiestas y es igualmente común lo que en las grandes ciudades de Europa constituye su manifestación exterior más brillante, la comercial. Entre uno y otro extremo, casi iguales en todas partes, queda la variedad y el color de las tradiciones de cada pueblo, de cada región, de cada comunidad de vida. Son precisamente estas tradiciones, conservadas en distinto grado de fidelidad, las que nos acompañan y hasta nos protegen, las que confieren a cada persona la garantía de calidad, lo que se podría llamar, como en los vinos de marca, la denominación de origen.

Nosotros vivimos en Bruselas en una casa que tiene treinta vecinos. Los extranjeros somos mayoría y en nuestra casa la muestra es abundante: italianos, franceses, holandeses, luxemburgueses, alemanes y hasta unos portugueses que se llaman Alburquerque. Bruselas con esto de ser capital provisional de la Pequeña Europa, sede de la OTAN y asilo de organismos internacionales encapellados, se transforma en ciudad cosmopolita, pero, por el momento no ha perdido todavía su viejo encanto provincial.

Nuestra casa está a unos doscientos metros del Mercado Común y esto explica lo que tiene de modesta y ordenada torre de Babel. En cada hogar no falta un lugar privilegiado para las tradiciones que llevamos con nosotros, pero la convivencia acaba imponiéndonos las costumbres de los demás y de esta forma San Nicolás es el que llega con los juguetes, el seis de diciembre, sin discriminaciones nacionales y con generosidad para la pequeña italiana de enfrente, para los alemanitos del tercero, para nuestras hijas y para los niños belgas, sin preguntarles si son flamencos, walones o bruseleses.

San Nicolás, que como todos ustedes saben, viene de España, sufre una ruda competencia por parte de Papá Noel que con su capucha roja y sus botas para la nieve le lleva la ventaja de no tener mitra, lo cual no es poca cosa en estos tiempos en que se pasó de la sotana al clerguero y del alzacuellos a la corbata.

La vecina Francia, con Papá Noel extiende su influencia a través de la Televisión —que aquí se ve normalmente— y mediante sus publicaciones y revistas que ponen de moda los productos de París.

También los países nórdicos se han impuesto aquí, como en toda Europa aclimatando psicológi-

camente —en cuanto a frío no hace falta— sus espléndidos árboles de Navidad. Veinte metros tiene el que cada año luce en el centro de la Grand Place de Bruselas, obsequio de la ciudad de Helsinki que este año no estará solo ya que se pondrán también abetos de las Ardenas. Este árbol parece acentuar la belleza de la plaza y pone un bello contrapunto vegetal, a la civilizada e histórica piedra gótica.

En esta Europa que consumimos, llamada la Europa del confort, los belgas son, según se dice, los mejor alimentados y las estadísticas lo afirman señalando el consumo por cabeza y año de calorías y proteínas, sin precisar demasiado sobre las ingentes cantidades de leche y mantequilla que aquí se ingiere suponemos en un patriótico alarde europeo dispuesto a acabar con los excedentes lácteos que constituyen una especie de neurosis colectiva en la Europa de los "Seis".

En estas fiestas, el esfuerzo imaginativo del comercio de la alimentación es todo un alarde de buen gusto, variedad y presentación. El arte de casa tiene resuelto el problema de la cena o la comida de las fiestas a poco que prescinda del gusto de preparar con sus manos lo que casi todo el año busca ya preparado en las latas de conservas y en los congelados.

Pavos, faisanes, perdices, capones y pollos de grano van directamente del escarapate a la mesa o acaso necesitan, a todo tirar, dar una vuelta por el horno de temperatura regulada y automático que, cada casa que se precie, tiene en su cocina.

Gran lugar y lugar de lujo ocupan en estos días las frutas, desde las naranjas españolas o hasta la fruta exótica que viene del Africa del Sur o de California, que, como venir de lejos es todo un record. Un amigo colombiano nos decía que en su tierra nunca había comido mangos tan sabrosos como los que había comido en Bruselas. La abundantisima importación frutal parece conjurar un viejo refrán de este país que asegura que "el que come manzanas la víspera de Navidad tendrán algún forniculo en Año Nuevo". La humilde manzana es prácticamente la única fruta que se cultiva en este país, al menos la única adaptada a la turbulenta meteorología belga. También se cultiva, con un mimo increíble, unas riquísimas uvas merced a los invernaderos con una calefacción de cabaret, como suele decir graciosamente Salvador López de la Torre. Los cabarets deben estar aquí a un precio decoroso si se compara con las uvas que nunca bajan de veinte duros por medio kilo.

Si quisiéramos prescindir de nuestro contorno y celebrar las fiestas al gusto español —que es lo que acabaremos haciendo— en Bruselas no resulta nada difícil. Los millares de compatriotas que viven y trabajan aquí han creado junto a la estación del Mediodía un barrio prácticamente español donde los cafés y las bares se llaman "Barcelona", "España", "El Viti", o "La Asturiana". En estos bares los tocadosos alternan los Beatles con la Paquera de Jerez y el "Poron pompero" o "Soy de Mieres", con los villancicos de Raphael y las canciones de Johnny Halliday.

Los domingos un mercado al aire libre ha terminado siendo famoso con el nombre de Mercado español y allí no nos será difícil la pandereta o la zambomba de nuestra tierra. Las tiendas de comestibles de los españoles abundan en espumosos de San Sadurn de Noya, en sidras asturianas, en turrónes de Alicante, Bijona y Cádiz, en pasas de Málaga, en mazapanes de Toledo y en mantecadas de Astorga, repertorio vulgar si se quiere, que desde aquí aparece hasta con tintes de nostalgia.

Más allá de las observaciones superficiales, más acá de las luces de colores y de las guirnaldas sembradas por las calles de la ciudad, ¿qué podríamos ver con ojos vigilantes? Acaso lo que más se ve sea una curiosa retórica de la Navidad que todo lo envuelve, que lo mismo nos aconseja la paz interior para estar más bellas la Nochebuena que nos inclina al amor de los demás en aras de una tolerancia refinada y aséptica, pero que elude y escamotea lo que la Navidad debe ser para los creyentes. Llamaria retórica de la Navidad a un pacto inútil entre San Nicolás y Papá Noel, cómplices de la sociedad de consumo, que olvidaron sus oficios para vender la alegría que pasa. Cuando, en realidad, la alegría no se puede comprar. La alegría de la Navidad es siempre gratuita e inmerecida.

Isabel CONTRERAS DE SANUY

ESTAS FIESTAS NAVIDEÑAS EXIGEN DE NOSOTRAS UNA APARIENCIA JUVENIL Y RADIANTE

EN NAVIDAD, AÑO VIEJO Y REYES, DEBEMOS ESTAR CON UN ROSTRO LUMINOSO Y RADIANTE DE FELICIDAD

Así, cuantos le rodeen la admirarán por su cuidada belleza



Días de fiestas, fiestas de Navidad, Año Nuevo, Reyes. Normal es, que nosotras procuremos tener un rostro de "fiesta", no sólo por lucir un maquillaje adecuado a los trajes de noche o coctel. Sino un rostro radiante que refleje esa esperanza que llevamos dentro.

Preparamos el rostro ahora, para lucir un maquillaje de fiesta, y para que no se note la fatiga de las horas de sueño que perdemos, para estar luminosas, radiantes como la luz de las bolas y los adornos del árbol de Noel.

Antes de aplicar un maquillaje, debe hacerse una limpieza detenida, usando el producto conveniente según la clase de cutis: seco, o graso. Consultemos antes a nuestra proveedora de cosméticos. La crema limpiadora se extiende a nuestra proveedora extendiéndose mediante un ligero masaje ascendente. Se quita con una toallita de desmaquillar, así arrastra los restos del maquillaje. Si es preciso se hace una segunda aplicación, hasta notar que el rostro queda limpio y sin grasa.

Después de esto, ¿qué tal un baño de sales perfumadas, tibia, sedante...? Durante el tiempo de relajación del baño, con los ojos

cerrados y procurando no pensar en nada, y habiendo antes aplicado la Masque "Beauté d'un soir" que además de ser un producto altamente nutritivo, deja el rostro, juvenil y radiante, porque borra del rostro toda sensación de fatiga. Se retira mediante una toallita humedecida en agua y después se vaporiza el rostro con una loción tónica.

Una vez seco el cutis, se extiende la base de maquillaje, cuyo fin es mantener el fondo de tez y crear una capa aislante e hidratadora, que hará mantener el cutis en todo momento que dure la fiesta. El rostro tendrá un aspecto sano, terso y satinado.

EL MAQUILLAJE

DE FIESTA

La base de maquillaje se absorbe rápidamente. A continuación se aplica el maquillaje que se extenderá en poca cantidad mediante un suave y ligero masaje. Luego se aplican los polvos y éstos se dirán mediante suaves golpecitos con la borla, siguiendo siempre una línea ascendente.

Ya hemos aplicado los polvos, ahora queda por dar un toque de luminosidad al rostro y se consigue con "Fard Pudre" en los pómulos y siguiendo la línea hacia las sienes. Se dan unos pequeños toquecitos en la barbilla y en la proximidad de las cejas.

El maquillaje de ojos, tan importante pieza del rostro, no vamos a olvidarlo. Por el contrario, trataremos aquí de que "ellos" resalten lo mejor posible, siga nuestro consejo y será la más bella de la fiesta.

Para los ojos verdes o pardos sombras en polvo verde; para los ojos azules o grises sombra en polvo azul. Y en general, Modoré de Guerlain, puede aplicarse a todo color de ojos en un maquillaje de fiesta.

Las pestañas postizas se imponen en estos casos. En el párpado superior espesas pestañas y un suave trazo de aye liner. En el párpado inferior pequeños grupos de pestañas.

Los labios también deben ir maquillados, para lo cual existe en el mercado una gama extensa de colores, desde el fucsia a los tonos más suaves y naturales. Pero en los salones de fiesta, aconsejamos colores vivos.

Un complemento que nunca debe faltar, es el perfume, que ha de ser como un halo que envuelve su belleza. Vaporícese en el interior del vestido, en el escote, en el bafo de la falda y naturalmente tras las orejas. Para ello hay que escoger un perfume con clase, como la ocasión indica, Chant d'Arômes, Shalimar o L'Heure Bleue, pueden ser los más indicados.

Con todos estos consejos, usted podrá lucir en estas fiestas navideñas, un rostro luminoso y una sonrisa radiante, llena de luz, y brillantes deseos. Tal y como usted desea... y el hombre admira.

Por Rosa María de Mier De los Servicios Especiales de EFE.

BILLETES EXTRANJEROS  
RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO  
FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS  
UPON DEL CIEGO

# dietaario

## Radio

RADIO JUVENTUD  
«LA VOZ DE BALEARES»  
(O.M. y F.M.)

Programa para hoy

7:55: Apertura; 8: Conexión con R.N.E.; 8:20: Con buen pie; 8:40: Cita en la mañana; 9: Santa Misa; 9:45: Escapate de novedades; 10: ¡Felicidades!; 11: El miedo que nos une; 11:30: Navidad hoy; 12: La Navidad en el Mundo; Uruguay; 12:30: Cita con Baco; 12:40: Pop Twenty; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Escenas de la Navidad; 13:45: Por el camino de la música; 14:15: Sobre ruidos; 14:30: Servicio informativo de R.N.E.; 15: Café copa y punto con música; 15:30: Musical Chez Nous; 16: Glosa al Villancico español; 16:30: Promoción; 17:30: Revista Archi; 18:30: Cuentos navideños infantiles; 19: Estudio Alemán; 20: Sinfonía (Campaña de Reyes); 21: Radio Internacional; 21:30: Noticiario; 21:40: Hogar; 22: Servicio informativo de R.N.E.; 22:30: Radio Teatro: Cena de Navidad; 23:10: Navidades Felices; 1:00: Cierre.

F. M. 88,8 megaciclos:

19: Studio Alemán; 21: Radio Internacional.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

(O. M. y F. M.)

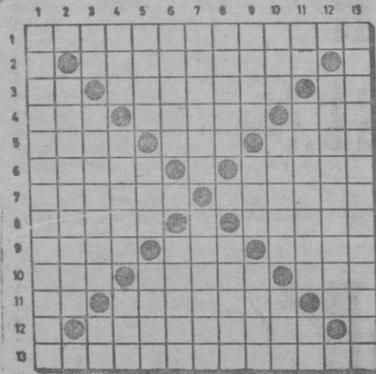
Programa para hoy:

7: Buenos días. — Concierto matinal; 7:27: Lectura de Programas; 7:30: A quién madruga... Radio Popular le acompaña; la Información nacional; 8:30: Hola; 9:50: En Destina; 10:15: Navidades Felices; 10:50: Pequeño Programa; 10:55: Destino; 11:15: Al paso de la mañana; 12: Angelus; 12:03: Festival Juventud; 12:55: Nueva Frontera; 13:30: Radio Optimismo; 14: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información nacional; 14:55: Cambio y Bolas; 15: Transmite Radio Popular; 15:05: Música en la sobremesa; 15:30: Disco-quiniela; 16: Club de amigos de Radio Popular; 16:45: Entre amigos; 17:20: Objetivo musical; 17:30: Fiesta Brava; 18: Estil; 18:30: 224753 Aquí, Radio Popular; 18:55: Aprenda para saber escuchar; 19:25: Platero y yo; 20:05: Sintonía. — Conexión con el Pueblo Español; 21:05: Oración Mariana; 21:15: Meridiano del Borneo; 21:45: El Católico al día; 21:57: Farmacias de Guardia; 22: Información nacional; 22:30: Boletín meteorológico; 22:40: En la noche una guitarra; 23:05: Mundo Joven; 23:35: Gran Discoteca; 24: La Hora Cero; 0:05: Amigos en la noche; 1:00: Cierre de la emisión.

F. M. 97,5 megaciclos:

10: Voces de nuestros días; 10:15: Silbando al trabajar.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Que siguen la filosofía de Aristóteles. — 2: Vocal. Sin terminar. — 3: Nombre de letra. Dará su parecer. Siglas oficiales. — 4: Bebida alcohólica. Al revés, hace nido. Al revés, río de la provincia de León. — 5: Ondas. Sujeto. Al revés, natural de cierta nación. — 6: Convocar. Vocal. Mote. — 7: Nación europea. Tumor en las encías. — 8: Río del África Oriental, plural. Punto cardinal. Al revés, inútil. — 9: Al revés, sin jugo. Alabanza. A revés, esposa de Carlos I. — 10: Villa de la provincia de Zaragoza. Al revés, óleos. Al revés, quiera. — 11: Esta Astuto. Al revés, nota musical. — 12: Cincuenta. Punto cardinal. — 13: Sazón de tiempo y lugar, plural.

**VERTICALES.** — 1: Amparásele. — 2: Punto cardinal. Se aplica a la edad primaria, plural. Símbolo químico. — 3: Al revés, verbo perteneciente al nacimiento. Interjección. — 4: Hija de Cadmo y Armonía. Al revés, aisladas. Río tributario del Mediterráneo. — 5: Vicario de Cristo. Al revés, tratamiento inglés. Al revés, detrás. — 6: Agria. Vocal. Al revés, lámpara de rayos ultravioleta. — 7: Cierta roca. A revés, supérfluos. — 8: Arbol de madera estimada. Consonante. Al revés, defensa de las fronteras. — 9: Enfermedad contagiosa. Cerveza inglesa. Lugar de la provincia de Teruel. — 10: Nombre de una isla de Creta. Entristece. Hace oración. — 11: Al revés, lengua provenzal. Muéstrate. Al revés, entrega. — 12: Guarismo. Nombre fingido empleado por un autor. Punto cardinal. — 13: Bien relacionados.

## Televisión

PRIMERA CADENA

MATINAL

10:40: Carta de ajuste; 10:55: Misa de Navidad. Retransmisión en directo, a través de la red de Eurovisión, desde la Basílica de San Pedro, de la Misa oficiada por Su Santidad Pablo VI; 11:55: Bendición "Urbi et Orbi"; 12:30: Fútbol. Retransmisión en directo, desde el Nou Camp, de Barcelona, del encuentro internacional entre los equipos: Barcelona y Ferencváros, de Budapest.

SOBREMESA

2:30: Cine documental; 3:00: Telediario; 3:35: Bonanza. Hoy: "Los ambiciosos"; 4:35: Nivel de vida.

TARDE

5:17: Largometraje. Hoy: "La guerra privada del Mayor Benson"; 7:00: Música 3.

ESPECIAL

7:27: Avances; 7:30: Baloncesto. Retransmisión en directo "Torneo de Navidad" entre los equipos del Real Madrid - Juventud de Badalona.

NOCHE

8:55: Esta noche...; 9:00: Novela; 9:30: Telediario; 9:50: El tiempo; 10:00 Hilo directo; 10:45: Pequeño estudio Hoy: "La buena voluntad"; 10:45: Las diez de últimas; 11:20: A toda plana; 0:05: Telediario; 0:10: Despedida y cierre.

## UHF

19:15: Carta de ajuste; 20:00: Presentación y avances; 20:02: Dibujos animados; 20:30: Mi marciano favorito; 21:00: En el esplendor de la imagen muda; 21:30: Telediario; 21:55: El tiempo; 22:00: Hilo directo; 22:15: Arbol de Navidad; 22:45: Dirige Stokowski. Concierto a cargo de la Orquesta de la Radio televisión austriaca; 24: Cierre.

## Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

San Esteban, protomártir y San Marino.

Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento.

— En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M.

— En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7:30, bendición, reserva y Santo Rosario.

Otros actos religiosos

Los Asociados de la Corte de María, tienen su Visita en la Parroquia de San Jaime, a "Nuestra Señora de la Paz".

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

Alemany, Rubén Darío (Esq. Ob Campins). Tel. 214996; Antich, Calvo Sotelo. 306 (Terrero). Tel. 231230; Artigues, Rubi, 11. Tel. 213821; Buñola, Call, 12. Tel. 222374; Fuster, Greco, 11 (Vdas. Virgen Lluç). Tel. 274596; Forteza, Miguel Santandreu, 79. Teléfono 272365; González, Fátima, 60 (Santa Catalina). Teléfono 231021; Manera, Fray Luis Jaume, 73. Tel. 251860; (\*) Mascaró, General Goded, 13 (junto Pl. Cort). Teléfono 212663; Gimbernat, Plaza San Antonio 47. Tel. 213496; Planas San Nicolás, 30. Teléfono 223493; Torres, Ramiro de Maeztu, 7 (Son Pizá). Teléfono 232311; Vidal, Tte. Cnel. Franco, 15 (Aspargo-R. Católicos). Tel. 274820; (\*) Vda. de Trián, San Miguel, 159. Teléfono 212331.

(De 10 noche a 9 mañana)

(\*) Miró, Colón, 18.

Abiertas hasta las 12 noche

Forteza, Miguel Santandreu, 79; Torres, Pol. Ramiro de Maeztu, 7 (Son Pizá).

(\*) Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente.

Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.

Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Durta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190.

Teléfono: 21 12 29.

Bomberos: 25 12 34.

Policía: 21 12 21.

Ambulancias: 22 21 79.

## URGENCIAS MEDICAS

Dr. JIMENEZ PEINADO

SERVICIO PERMANENTE:

Tel. 222008

## BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

### CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.T.:

10 y superiores 69,77

1, 2 y 5 69,63

1 Dólar canadiense 64,61

1 Franco francés 12,02

100 Francos C.F.A. 22,91

1 Libra esterlina 166,63

1 Franco suizo 16,18

100 Francos belgas 137,60

1 Marco alemán 18,84

100 Liras italianas 11,03

1 Florin holandés 19,13

1 Corona sueca 13,42

1 Corona danesa 9,25

1 Corona noruega 9,71

1 Marco finlandés 16,48

100 Chelines austriacos 268,76

100 Escudos portugueses 242,88

1 Dirham 11,86

1 Cruceiro nuevo 11,17

1 Peso mejicano 5,36

1 Peso colombiano 2,88

1 Peso uruguayo 0,16

1 Sol peruano 1,09

1 Bolívar 15,17

1 Peso argentino 0,18

100 Dracmas griegos 214,60

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES

1. PERIPATETICOS

2. A INACABADO

3. TE OPINARA SN

4. RON ADINA AEC

5. OLAS ATO ASUR

6. CITAR A APODO

7. ITALIA FLEMON

8. NILOS S ENANI

9. ACES LOA ATIZ

10. SOS LOLO EMA

11. ES TAIMADO OD

12. L SERVIDORA O

13. OPORTUNIDADES

## SI SALE A CENAR FUERA

PIENSE EN PARRILLA «CAL REI»

Avda. CALVO SOTELO, 211. - Teléfono 23 75 05

ESPECIALIDAD EN:

- TERNERA DE AVILA
- PARRILLADA
- LECHONA
- CONEJO AL «ALL I OLD»

# Almacenes FUSTER

SAN MIGUEL, 11

TEJIDOS ALTA COSTURA



GRAN LIQUIDACION

FIN TEMPORADA

# TROZOS

Los mejores tejidos de nuestras telas exclusivas en cantidades perfectamente útiles para

ABRIGOS - TRAJES CHAQUETA  
PANTALONES, VESTIDOS, FALDAS, etc.

¡ACUDA PRONTO!

## RESTAURANTE GABY - 69

CA'N PASTILLA  
DETRAS HOTEL ALEXANDRA  
JUNTO PLAYA

SU NUEVA JOVEN DIRECCION  
LES DESEA  
PAZ Y FELICIDAD EN ESTAS  
NAVIDADES

MENÚ PARA LOS DIAS 24 - 25 - 26:

CREMA DE AVE PRINCESA

MERO DEL PAIS AL CHEF

LECHONA ASADA CON ENSALADA TROPICAL

MANDARINAS, TARTA Y TURRONES

CAFE, LICORES Y CHAMPAÑA

TICKET 400'- PESETAS

RESERVE SU MESA: TELEFONOS 26 10 48 ó 26 10 54

¡ALGO NUEVO! ¡ALGO DIFERENTE!  
NO DEFRAUDAMOS.. CONVENCEMOS  
LES ESPERAMOS

## ¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

AVDA. JAIME, III, 135 - 5.  
Reserve su hora llamando al teléf 210758 - PALMA DE MALLORCA  
INTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA  
(C. P. S. 1839)

# NACE UN NUEVO FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

# eurovalor<sup>2</sup>

## ¿ES EUROVALOR 2 UN FONDO NUEVO?

Totalmente nuevo, Eurovalor 2 es un Fondo recientemente constituido que comienza ahora sus actividades.

Sin embargo, Eurovalor 2 es un Fondo con experiencia: la de Eurovalor 1. La razón está en que ambos Fondos tienen la misma Sociedad Gestora: SOGEVAL. Ello permite a Eurovalor 2 contar desde el principio con técnicas, sistemas, políticas y métodos comprobados y eficaces.

La evolución de Eurovalor 1 ha sido espectacular. En sólo 24 meses de vida sus activos se aproximan a los 6.000 millones de pesetas y tiene más de 20.000 partícipes, de los cuales, los primeros en invertir han sido los que más han ganado.

  
Fondo de Inversión Mobiliaria

Sociedad Gestora:  
**SOGEVAL**

Banco Depositario:  
**BANCO POPULAR ESPAÑOL**

Banco Colaborador:  
**BANCO DE CREDITO BALEAR**

Envíe el cupón adjunto a:  
**EUROVALOR - Jaime III (Galería) 4 - Torre de Palma  
PALMA DE MALLORCA**  
o telefóneee a los números 21 04 80 y 21 09 88

D. \_\_\_\_\_

con domicilio en \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

desea recibir, sin compromiso alguno, información  
sobre EUROVALOR.

**Pregunte  
a un partícipe  
de Eurovalor,  
y Vd. también  
querrá participar  
en Eurovalor 2.**



# EL ALCALDE FELICITA LAS PASCUAS A LOS EMPLEADOS MUNICIPALES

## Y RECIBIO LA DEL CONSISTORIO Y ALCALDES DE BARRIO

En la mañana de ayer el Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora López, recorrió las diferentes dependencias municipales acompañado del Secretario del Ayuntamiento, con el fin de felicitar las Navidades a los funcionarios, tanto del Ayuntamiento como de organismos autónomos, como Smaya y Pompas Fúnebres.

A última hora de la mañana el señor Alzamora recibió la visita de los miembros del Consistorio, que le desearon una feliz Navidad y Próspero Año Nuevo, que en nombre de todos los miembros le expresó en sentidas palabras el señor Sureda Meléndez.

Anteriormente había recibido a los Alcaldes de Barrio acompañados del Teniente de Alcalde-Delegado de Distrito, don Juan M.ª Fiol Tur que le expresaron sus buenos deseos.

Por último el señor Alcalde recibió también la felicitación de los informadores municipales.

### EL GOBERNADOR DE GERONA VISITA AL ALCALDE

En la mañana de ayer visitó al Alcalde el nuevo Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimien-

to de Gerona, don Victorino Anguera Sansó, Consejero Nacional del Movimiento y Procurador en Cortes en representación de Baleares.

### MAGISTERIO

## TRIBUNAL DE OPOSICIONES A INGRESO

Se pone en conocimiento de los señores Opositores que el sorteo público para determinar el orden de actuación, tendrá lugar el día doce de enero a las 5.30 de la tarde en la Escuela Normal de Palma calle Pedagogo Juan Capó (Carretera de Sóller).

En el citado Centro se celebrarán los Ejercicios de la Oposición, que comenzarán de acuerdo con lo dispuesto en la O. M. de 11 de noviembre, el día 21 de enero a las 9 de la mañana.

Palma, 23 diciembre 1969

# ¡1970 LLAMA A SU PUERTA!

Recíbalo alegremente con el número extra de



NO HAY MAL AÑO SI COMIENZA CON SU LECTURA

Ría, hombre, ría..., para empezar la cuenta de los doce meses.

Para eso le ofrecemos centenares de chistes, anécdotas y sucesos... También, para que discurra y piense, que eso es bueno...

Infinidad de pasatiempos, damerogramas, jeroglíficos y rompecabezas, distribuidos en 132 páginas primorosamente impresas en huecograbado.

Con una portada a color, iluminada por la sonrisa de una señorita guapa y juncal. Y después, ¡sólo por doce pesetitas de nadal!

### «7 FECHAS» le ofrece:

Una serie de magníficos reportajes, de tema original y nuevo, escritos por plumas adivinas y a la vez especializadas, con ilustraciones abundantes e inéditas.

- La preocupación que angustia al mundo: la droga. ¿Sabe usted ANTES DE QUE SE AGOTE! que se utiliza como arma política y que su directo objetivo es corromper a la juventud?
- La China roja obtiene más de 500 millones de dólares anuales de tráfico ilegal de estupefacientes. Con ellos paga su material estratégico y a sus agentes saboteadores.
- ¿Qué sabe del mercado común del balón? ¡Entérese, entérese leyendo nuestro sensacional reportaje! Se dice que está en manos de los intermediarios. Todavía se recuerda el caso de los paraguayos. De este y otros escándalos le informamos cumplidamente.
- Nunca el cine había llegado a la escandalosa situación actual: las pantallas del mundo están pobladas de erotismo y violencia. Lea nuestro sensacional reportaje, profusamente ilustrado con bellezas del celuloide.
- ¡La Luna al alcance del viajero humano! ¿Pérdida o conquista? La luna de los poetas —piénselo— se ha quedado así de chiquita y la de las leyendas perdió lo suyo. Nosotros le contamos todo sobre el satélite, desde los poetas y la fabulación hasta la realidad de los astronautas.
- La juventud —y éste es un nuevo romanticismo— está loca por la música. ¡Vaya para esos jóvenes amables nuestro atrayente reportaje sobre «La aventura del folk-song»!
- ¿Es que el antiguo paraíso del cine va a convertirse en la meca del crimen? Lea nuestro reportaje sobre «Los crímenes de Hollywood». ¡Y se le pondrán los pelos de punta! Y para que se entretenga, entre uvas y champán. Más chistes y más pasatiempos. ¡Y LECTURA PARA TODO EL AÑO! ¡SOLO POR 12 PESETITAS DE NADA! Corra al quiosco más próximo y pida su ejemplar.

## CONSTITUCION DE UN NUEVO FONDO DE INVERSION MOBILIARIA: EUROVALOR - 2

Ha nacido un nuevo Fondo de Inversión Mobiliaria: EUROVALOR-2.

Se trata de un Fondo administrado por la misma Sociedad Gestora, SOGEVAL, y custodiado por el mismo Banco Depositario, el BANCO POPULAR ESPAÑOL, que administran y custodian EUROVALOR, que suponenos bien conocido de nuestros lectores.

En cuanto a su política de inversiones, el nuevo Fondo planea seguir una orientación diferente de la de EUROVALOR.

Trata de concentrarse en un número de valores, con posibilidades de crecimiento. Así pues, el énfasis se pone en la consecución de mayores plusvalías a largo plazo.

En contrapartida, sus inversores soportarán un mayor riesgo y percibirán unos dividendos más moderados.

Es pues, un Fondo orientado hacia aquellos que persiguen un objetivo de ahorro a largo plazo, más que orientado a las personas que buscan el obtener una renta regular de sus inversiones.

Al mismo tiempo, se nos comunican los brillantes resultados conseguidos por EUROVALOR desde su fundación. Éstos han sido:

	Revalorización	Dividendo	Total
Año 1968	46,62 %	5,44 %	52,02 %
11 primeros meses de 1969	55,34 %	2,34 %	57,68 %

Resultados globales de 23 meses de operaciones (con base 1.º de enero 1968) 127,95 % 8,84 % 136,79 %

Crecimiento de la Bolsa de Madrid en el mismo periodo 93,46 %

Aunque, se nos advierte, estos resultados no prejuzgan el rendimiento futuro, pues se han obtenido a caballo de una coyuntura bursátil francamente favorable, sí que puede observarse cómo se han mejorado sensiblemente, a través de la gestión profesional, los resultados generales de la Bolsa.

En efecto, el crecimiento total de EUROVALOR ha sido de un 136,79 % frente a un crecimiento del índice general de un 93,46 %, lo cual habla muy claramente de la alta profesionalidad de su equipo de inversores.

## Crónica de Sociedad

ENLACE MULET - SANSO

En la Iglesia de Ntra. Sra. de los Angeles de la Porciúncula se celebró la boda de la distinguida señorita María de las Mercedes Sansó Sardans con el Doctor don Luis Mulet Bauzá. Bendijo la unión y celebró la misa el Rvdo. Padre don Jaime Genovart, Prior de aquel Seminario Seráfico.

Apadrinaron al contrayente sus padres representados por sus hermanos don Pedro y doña Juana y a la contrayente su madre doña Ana Sardans, Vda. de Sansó y su hermano don Rafael.

Fueron testigos por el novio sus hermanos don Bartolomé y don Miguel, su primo don Bartolomé Sala Mulet y los Doctores don Bartolomé Monserrat y don Juan Feliu, y por la novia su hermano don Vicente y sus tíos don Juan Nadal, don Bartolomé Bosch y don Juan Rosselló.

La boda se celebró en la intimidad por luto de la familia del novio. Los recién casados han salido en viajes de bodas por el extranjero.

PETICION DE MANO

Por doña Isabel Lasierra, Vda. de Barcelona y para su hijo, el doctor don Augusto Barcelona Lasierra, ha sido pedida al doctor don Ramón Aguiló Piña y a doña Maruja Aguiló de Aguiló, la mano de su distinguida hija y hermana, respectivamente, señorita Carmen Aguiló Barraud.

La boda, D.m., tendrá lugar en la próxima primavera.

NATALICIO

El hogar de los esposos don Luis Feliu Bauzá y doña María Durán Bosch, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, venida al mundo con asistencia del Dr. don Carlos Elías, en la clínica «Mare Nostrum».

## HOTEL VILLAMIL

PAGUERA - Tel. núm. 1

### CENA DE NOCHEVIEJA

PLAZAS LIMITADAS

SOPA DE TORTUGA

OSTRAS DEL CANTABRICO

ENSALADA DE LANGOSTA DEL MEDITERRANEO

FAISÁN A LA MONTERA

BOMBA HELADA

TURRONES

LAS UVAS DE LA SUERTE

BAILE HASTA LA MADRUGADA SE RUEGA ETIQUETA

### ELECTRICIDAD EN GENERAL

BOMBAS SUMERGIDAS - ELECTRODOMESTICOS

## CASA RIPOLL

de JAIME RIPOLL SUREDA

Talleres: Calle Capitán, 11 - 13 - 15

Exposición y venta: Calle Capitán, 26. - Teléfono 124

LA PUEBLA (Mallorca)

Al agradecer y clientes, les desea felices Navidades y Año Nuevo, con paz y prosperidad.

## INDUSTRIAS AMENGUAL, S. A. (BUGER)

Oficinas: Calle OLMOS, 20 - Teléf. 21.70.40. - PALMA

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS UNAS

Felices Navidades

próspero año 1970

y aprovecha la ocasión de reiterarles sus deseos de colaboración, informándoles de que a partir del 25 de Enero próximo, inaugurará su nueva planta de METALIZACIÓN, que garantiza la pintura de sus fabricados contra la corrosión

## COLCHON

### RIVO



DISTRIBUIDOR OFICIAL

SOMIERS - SALOM - COLCHONES

Cl. Balmes, 127 - Tel. 251197 y 252394 - PALMA

## 100 MILLONES



100 MILLONES ES LO QUE HA COSTADO ESTE FILM PERO SE HA CONSEGUIDO PROXIMAMENTE EN SALA AUGUSTA

**GOBIERNO CIVIL DE BALEARES**  
DONATIVOS

En la mañana de ayer el Excmo. señor Gobernador Civil don Víctor Hellín Sol ha cumplimentado al Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de esta Diócesis, haciéndole entrega de un donativo de cien mil pesetas procedente de la recaudación en la Campaña de Navidad, así como cincuenta mantas, parte de un lote de cien que la Casa "Mantas Mora" ha entregado en este Gobierno para fines benéficos, veinticinco de las cuales pasarán a disposición de la Sección Femenina y el resto a la Asociación de Amas de Casa para su oportuna distribución. La cantidad antes citada tiene como en años anteriores la finalidad de atender las necesidades de beneficencia a través de las Parroquias.

**Y DESPUES DE LA CESTA...**

**EL CONCURSO DE REYES FRANCISCO BUSQUETS: ORGANIZA «BALEARES» Y PATROCINA «LA FILADORA»**

Queridos niños ya sabéis que tenemos en marcha vuestro tradicional «Concurso de Reyes». Sabéis que como siempre lo organiza «BALEARES» y está patrocinado por LA FILADORA y lleva el nombre de su creador y fundador, nuestro querido amigo y también muy amigo de todos los niños, don Francisco Busquets.

Estamos en contacto con don Miguel y con don Andrés de La Filadora, quienes nos comunican que ha empezado el gran desembarco de juguetes procedentes de Oriente, salvando todas las dificultades y por haber. A lo mejor se los han enviado vía satélite, lo cierto es que han en-

trado ya en los Grandes Almacenes de La Filadora y que como todos los años vienen con un sello grandote en el que se anuncia bien claramente que es para el Concurso de Reyes de los niños de «BALEARES».

No hemos visto nada todavía. Únicamente unas muñecas que creo se llaman Micaela, que cantan y bailan y hablan. Una verdadera filigrana. Pero nos han asegurado que este año hay mucho para niños y para niñas.

¿Qué tenéis que hacer de momento? Yo creo que lo mejor es ser buenecitos, no hacer enfadar a los papás y procurar estar atentos a cuanto aquí se os diga, porque a lo mejor puede ser interesante.

En fin que ha empezado el concurso y que todo desde ahora se va a mover para vosotros. Y nos vamos a mover con agrado, con gusto porque sabemos que con ello colmamos vuestra felicidad.

Adelante queridos niños con vuestro concurso, que es el que con más ilusión trabajamos. Juguetes para muchos niños, la alegría infantil provocada como todos los años a través de las columnas de «BALEARES» con el patrocinio de LA FILADORA, dando continuidad y vida a este festival de Reyes que lleva el nombre de don Francisco Busquets.

**BIBLIOTECA PUBLICA PROVINCIAL**

Relación de obras recientemente ingresadas.

COMBALUZIER. El niño aislado y el hijo único. — ORDOÑEZ. La tartamudez. — FRAPPIER. Adolescencia, edad de conflictos. — HUGO. Venas varicosas y varices. — LORD. Frente a la rebelión de los hijos. — COURTOIS. Sabemos educar. — BERSINI. Confidencias con mi madre. — MASO. La música y el recuerdo. — RODRIGUEZ. Nueva historia de los dioses. — SOUVIRON. El desalojado. — VIZCAINO. Diccionario del cine español 1896-1966. — KROMDINK. Plantas de interior. — LEWIS. La Antártida. — FERRER. Enfoques sobre publicidad. — GADDIS. Horizontes invisibles. — BEN-GURION. Israel: Años de lucha. — BASCHWITZ. Brujas y procesos de brujerías. — FERRER. De la publicidad al publicista. — SINGER. Las mejores historias de Espinaje. — SHEIFLER. Misterio del hombre en la Biblia. — LIPPERT. Visión católica del mundo. — LOPEZ-CALO. Presente y futuro de la música sagrada. — BEA. La historicidad de los evangelios sinópticos. — SOLAGES. Iniciación metafísica. — PRIETO. La gran conquista: educar a tus hijos. — HOLT. El porqué del fracaso escolar. — RICCARDI. El oscuro tebaño. — SZEL. No apta para menores. — TABARLY. Victoria en solitario. — COOLS. La manada acampa. — DELGADO. Bajo el signo de Aries. — LAGOS. La vida y otros sueños. — RANDA. El imperio mundial. — BON. Psicología de las multitudes. — VAGOVIC. Ética comunista. — TROYAT. El derrumbamiento. — LORD. Frente a la rebelión de los jóvenes. — AGNON. Huesped para una noche. — JASPERS. Psicopatología general.

**Gobierno Civil de Baleares**  
**PRO HOGARES**  
**DEFINITIVOS PARA PALMA**

CAMPAÑA NAVIDAD 1969-70

SEPTIMA RELACION

Suma anterior	430.825 ptas.
Donativos Sección Pescado Mercado Pedro Garau:	
D. Miguel Sastre	25 "
Doña María Carbonell	25 "
Doña Esperanza Soriano	25 "
D. Bernardo Mut	100 "
D. José Martínez	25 "
D. Feliciano Bonnin	25 "
Doña Jerónima Callao	25 "
D. Ramón Bauzá, Mayorista	100 "
Doña Jacoba Molivé	25 "
D. Jaime Palomares	25 "
Doña Angela Sastre	25 "
Doña Catalina Hierro	25 "
D. Pablo Riera	25 "
Detallistas y Mayoristas Mercado Olivar —pescado—	
D. C. Ferrer	25 "
D. M. Melis	25 "
D. N. Esteve	500 "
Pescanova S. A.	500 "
Frigoríficos Isleños	500 "
A. Miró	300 "
Vera Vivancos	500 "
D. J. Fuster	100 "
C. Perelló	25 "
D. M. Ferrer	300 "
D. N. Alarcón	500 "
Tajamar	500 "
D. J. Lázaro	500 "
D. A. Bauzá	300 "
D. A. Cabot	200 "
D. M. Vera	
D. Máximo Alomar Josa	1.000 "
Colegio Oficial de Veterinarios	1.000 "
La Hormiga de Oro	100 "
Pensión Baleares	200 "
La Industrial y Agrícola	1.000 "
Familia Sres. March	50.000 "
Banca March, Consejo y Dirección	50.000 "
Funcionarios Delegación Abastecimientos y Transportes	1.012 "
El Nido S. L.	250 "
D. Juan Ladaria, Abogado del Estado	10.000 "
Bar Bosch	250 "
Industrial Lechera de Mallorca	1.000 "
Sociedad La Veda	25.000 "
Cerrajería Guillermo Seguí	1.500 "
Vicente Rosselló, S. A.	1.000 "
Hotel Atalaya	300 "
Suma y sigue	579.712 "

Palma de Mallorca, 24 diciembre de 1969

DELEGACION DE TRABAJO

**Calendario Laboral y Cuadro de Trabajo para el año 1970**

Por la presente se comunica a todas las Empresas de la Provincia, la obligación de colocar en sitio visible de cada centro de trabajo el Calendario Laboral o Boletín Oficial de la Provincia y Cuadro Horario de Trabajo, para 1970. A tal fin las Empresas se proveerán en la Delegación de Trabajo de los impresos correspondientes, debiendo presentar para su visado por la Inspección de Trabajo el relativo al Cuadro de Horario.

El cumplimiento de lo ordenado será rigurosamente exigido, por lo que se previene a las Empresas para su más exacto cumplimiento. Palma de Mallorca a 23 de diciembre de 1969. — EL DELEGADO DE TRABAJO. — Fdo.: José Salazar Belmar.

**NUEVAMENTE EN NUESTRAS PANTALLAS**

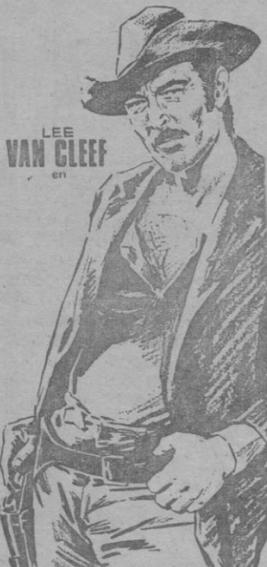
El genial rudo y violento

LEE VAN CLEEF

Esta vez juntamente con otro «MONSTRUO» de la interpretación

ANTONIO SABATO

Los actores que han revolucionado los «WESTERN» elevándolos a la máxima categoría



MAS ALLA DE LA LEY

ANTONIO GRAZIELLA GORDON  
SABATO - GRANATA-MITCHELL  
DIRECTOR  
GIORGIO STEGANI  
Technicolor - Techniscope

¿BANDIDO O HEROE?  
¿ASESINO O «SHERIFF»?

**TAGOMAGO**

ESTA TARDE  
MAÑANA TARDE  
¡TRES CONJUNTOS!



LOS MAS POPULARES 1969  
**LOS BETTA**

**LOS ROMANTICS - EQUIPO 55**

TODAS LAS NOCHES  
LOS VALLEDOSA - MARGALUZ - BALLET MONTMARTRE  
LOS DE PLATA - XESC FORTEZA - TROUPE GOGO GIRLS  
Y NO OLVIDE  
**CENA DE NOCHEVIEJA**  
CON EL SERVICIO DE «EL PATIO»

*Electro Victoria Radio*

Distribuidor Oficial para Baleares de:

GRUNDIG

LES OFRECE SU NUEVA DIRECCION  
**SAN JAIME, 1**

Gran variedad en TV. Magnetófonos, Radios, Equipos Stereofónicos, Hi-Fi. Demostraciones sin compromiso en su propio domicilio

Exposición hasta fin de año en General Goded, 29-33

**MINI-FOLIES**

GRAN FIESTA  
**NOCHEVIEJA**

MENU:

- CONSOMÉ
- OSTRAS DEL CANTABRICO
- CHARCUTERIA ESPAÑOLA
- PAVO o LECHONA
- LEGUMBRES VARIADAS
- ENSALADA DE FORMAGE
- HELADOS y PASTELERIA DE LA CASA
- VINOS BLANCOS y TINTOS
- CHAMPANA

ORQUESTA - COTILLON  
RESERVACION: TELF. 242 - Pto. ANDRAITX

# AUNQUE HAN VENIDO MUCHOS TURISTAS POR NAVIDADES, SE ESPERA MAYOR NUMERO POR NOCHEVIEJA

# SU GRAN AFICION DE SIEMPRE ES LA AVIACION, Y LE HUBIESE GUSTADO SER PILOTO

## AEROPUERTO

HUBO RELATIVA TRANQUILIDAD AYER, Y HOY HABRAN CUATRO O CINCO VUELOS

Solamente unos cuantos vuelos charters llegaron durante el día de ayer, además de los regulares, pero quiero decir que el movimiento en términos generales no fue abundante, más bien quedó empequeñecido en comparación con los dos días anteriores.

Y, desde luego, mañana habrá la décima parte de este movimiento, o aún menos. No se esperan sino tres vuelos charters y dos a tres regulares. En fin, que es un simulacro de tráfico lo que se aguarda.

No podría determinar con exactitud si hubo más pasajeros en la mañana que en la tarde. A pesar de que los vuelos estuvieron bastante espaciados, fue difícil realizar una contabilidad aproximada, precisamente por la distancia, en el tiempo, que hubo entre la llegada de un avión y la de otro.

Tanto mañana, que suele ser el día más «pobre» en pasajeros, como pasado mañana, el aeropuerto se sume en una de las mayores tranquilidades que se le conocen. Y, seguramente, a partir del sábado, las cosas comenzarán a cambiar, porque se encontrarán los pasajeros que vengan con motivo de Nochevieja y los que se marchen tras haber pasado la Nochebuena.

### UNA DOCENA

El número de vuelos charter no debe haber superado a la docena. Considerando solamente las horas del día, o sea entre las siete de la mañana y las siete de la tarde.

Después de esa hora habrá otros vuelos, pero más espaciados. Ninguno de estos vuelos charters, se produce —al menos no está programado— a medianoche, o diez minutos antes o diez después. Prácticamente, a las once de la noche ya no se esperaba ningún avión. Y, posiblemente, entre las doce de la noche y las nueve de la mañana de hoy, tampoco llegará ni saldrá ningún vuelo.

Lo poco que se producirá, será entre diez de la mañana y seis de la tarde aproximadamente. Hay un vuelo charter de llegada. Otro, de otra compañía de salida, y un vuelo, de una tercera compañía, que llega y sale a las pocas horas.

### NOCHEBUENA

Como es natural, todos querían estar a las doce de la noche en casa. Pero no todos tuvieron la suerte de poder esperar la ya tradicional Nochebuena junto a sus familiares. En el aeropuerto tenía que quedar un equipo de personas para cumplir con las tareas que siem-

pre se presentan, aunque ya es característico que el trabajo disminuye en este día a medida que se va acercando las doce de la noche. Varias compañías, en especial Iberia, mantuvo un grupo de personal, para recibir o despedir a los pocos pasajeros que hubieran, y para atender cualquier caso, no previsto, que se pudiera presentar. LA OTRA

Para las Navidades ha venido un buen número de turistas, pero para la próxima fiesta, la despedida de 1969 y el advenimiento de 1970, el número de pasajeros que se espera, es aún mayor.

Por eso, las dos semanas próximas han de ser de mucho movimiento. Por un lado, los pasajeros que se marchan, tras haber pasado Nochebuena en la isla. Por otra parte, los que vienen para la siguiente fiesta, que como ya es sabido, es motivo de salir de casa, de conocer nuevos sitios, o sea que hay mayor razón para hacer el viaje.

Se calcula, según lo que he podido hablar con diferentes personas, que atraídos por pasar Nochevieja en Mallorca, vendrá algo así como un 15 por 100 más, de los que vinieron en días pasados con motivo de las Navidades.

Dentro de ocho días, habremos transpuesto el límite entre un año y otro, y empezaremos a vivir 1970. Desde el punto de vista del movimiento de pasajeros, ya ha comenzado a interesar el mes de Enero. En 1969, justamente en el primer mes se acusó claramente el gran aumento que ha sido característica de todo el año.

Tal vez, nuevamente enero, pueda dar la pauta de lo que será 1970. No creo, personalmente, que el aumento sea tan impresionante como hemos tenido en el 69, pero sí que habrá un aumento bastante interesante y que determinará muy buenos millones de pasajeros al terminar 1970.

### PASAJEROS

Con destino a Barcelona, para pasar la Nochebuena con sus hermanos, salió don Miguel Sanchis, de Coromina Industrial.

Con rumbo a Madrid, marchó el señor Castro Udánvia, quien desde la capital se dirigirá a Burgos, para pasar las fiestas con sus familiares.

Hacia Barcelona marchó el señor Labreda, su esposa y sus dos hijos, así como el matrimonio Martínez-Lacasa.

Procedente de Barcelona y tras algunas semanas de ausencia, llegó el conocido pintor y dibujante, don Juan Soler.

### FELICIDADES

Y como ya no podré dirigirme a ustedes hasta el próximo sábado, día 27, les deseo unas felices Navidades, y aprovecho para hacerles conocer el fragmento de un villancico quechua boliviano, que he anotado tanto en el idioma de los incas como en castellano: «Santísimo Crus tatay, / wata kunan jina kama. / Kausaspaqa jamusqayki, / wanuspari maymantaña.» Que en castellano significa: «Santísimo padre de la Cruz, / sea hasta el próximo año. / Si vivo vendré de nuevo, / si me muero, ya se dónde.»

COCO MENESES

D. JUAN PALMER, LLEVA DIEZ AÑOS EN EL AEROPUERTO, Y DESDE HACE 7, TRABAJA PARA SABENA

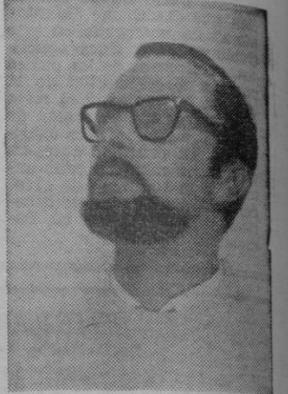
Desde hace dos lustros, don Juan Palmer es hombre bastante conocido en el aeropuerto, primero por haber trabajado en la torre de control —tanto en la de Son Bonnet como en la de Son San Juar— y después, desde marzo de 1963, por pertenecer a la compañía belga de aviación, Sabena.

La gran ilusión del señor Palmer, cuando aún era un adolescente, consistía en llegar a convertirse en piloto, y conducir las naves aéreas de aquellos años —no hacen muchos doce o catorce—. Decidió hacer el ingreso a la academia correspondiente y seguir los estudios determinados para realizar esta carrera. Pero sugieron una serie de inconvenientes, de diferentes tipos y tuvo que truncar su deseo.

Empero, el señor Palmer, aún tiene una esperanza, tal vez de llegar a piloto. Le preocupan mucho los progresos de la aviación. Se halla siempre al tanto de los nuevos modelos que surgen, y de conocer cuales son las posibilidades inmediatas de la aviación.

—Mi gran sueño era el de llegar a piloto. Se produjeron una serie de obstáculos, pero he quedado siempre enamorado de la aviación. Uno de los trabajos que más me apasionó fue el de la torre de control. Que fue uno de sus primeros trabajos y el primero dentro del ambiente de la aviación.

—Es un trabajo de enorme responsabilidad y gran tensión, pero sentía una alegría enorme cuando



veía que un avión, tras haber dado las instrucciones necesarias, aterrizaba en la pista. Era como sentirse más importante. Había responsabilidad en el trabajo, pero también la satisfacción en el resultado de ese trabajo, pues podía comprobar que estaba aportando algo a la humanidad. El señor Palmer, que ha viajado por varios países de Europa, y que de las capitales extranjeras la que más conoce es Bruselas, es también un gran admirador del deporte, que sin mucha intensidad ha practicado.

—Lo que más me ha gustado practicar ha sido la gimnasia, como todo lo deportivo en mi vida, lo dejé para dedicarme principalmente a un apasionado espectador de fútbol.

En otros aspectos de la vida lo que más le agrada es la música. Y se suele sentir feliz, un domingo si puede ir al fútbol; aún más contento, si el partido es bueno. Y llega al colmo de la dicha, si a esos dos elementos anteriores, se suma el muy importante de que el Mallorca —su equipo predilecto— gane.

## PRESTAMOS

Hasta 300.000 pesetas para compra de viviendas en cualquier lugar de España. Y hasta 5.000.000 a pequeñas y medianas empresas industriales, comerciales, agrícolas o ganaderas. Interés legal y a devolver en 10 años. Apartado 1.222. — BARCELONA.

## GAS Y ELECTRICIDAD, S. A. AVISO

Se pone en conocimiento de nuestros abonados y público en general que, el día 27, estas oficinas permanecerán cerradas. LA EMPRESA

# ¡POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA!

SALE DE SU PAIS PARA ACTUAR EN EL

# AUDITORIUM

LA

# ORQUESTA DE VIENA

DIRIGIDA POR

## Boskovski

(Herederero de la batuta de Strauss)

## DOS UNICOS Y MARAVILLOSOS CONCIERTOS



DIAS 3 Y 4 DE ENERO 1970 A LAS 22 HORAS

LA MEJOR MUSICA VIENESA INTERPRETADA

POR

LA MAS FAMOSA CUERDA DEL MUNDO

Taquillas AUDITORIUM

de 11 a 1 y de 5 a 8 Tel. 234735

## PROGRAMA

SABADO, 3

- 1 Obertura «El murciélago» Johann Strauss (Jr.)
- 2 Annen polka Johann Strauss
- 3 Polka rápida Josef Strauss
- 4 Kaiser vals Johann Strauss
- 5 Pizzikato polka Joh. y Jos. Strauss
- 6 Polka mazurka Johann Strauss
- 7 Polka rápida Johann Strauss
- 8 Perpetum mobile Johann Strauss

## INTERMEDIO

- 9 Obertura «Der Zigennerbaron» Johann Strauss (Jr.)
- 10 Acuarela vals Josef Strauss
- 11 «Sangre dulce», polka rápida Johann Strauss
- 12 Nuevo pizzikato polka Johann Strauss
- 13 Polka francesa Johann Strauss
- 14 «Sangre vienesa», vals Johann Strauss
- 15 Champagne polka Johann Strauss
- 16 Polka rápida Eduard Strauss
- 17 «Rayos, truenos y relámpagos», (polka rápida) Johann Strauss

## DOMINGO, 4

- D dur Symphonie Joseph Haydn  
C dur Symphonie W. A. Mozart

## INTERMEDIO

- Obertura italiana Franz Schubert  
Entreacto del ballet de «Rosamunda» Franz Schubert  
Konzertanze L. V. Beethoven  
«Las alegres comadres de Windsor» (obertura) Otto Nicolai

- Dos danzas húngaras (núms. 5 y 6) J. Brahms

Y GRAN FIN DE FIESTA VIENES

CUATRO DE LOS FEOS MAS IMPORTANTES DEL CINE ESPAÑOL

# LOS CUATRO COINCIDEN EN QUE YA HA PASADO LA HORA DE LOS NIÑOS BONITOS EN EL CINE

FABIAN CONDE, ALDO SANBRELL, VICTOR ISRAEL Y JOSE MARIA TASSO, EJERCEN DE FEOS

Pasaron los tiempos en que para ser actor era casi necesario ser John «Perfil» —como le llamaban sus «fans» a John Gilbert por los inefables treinta—. El actor guapo y «debonair», bien vestido, eternamente preocupado de no despeinarse —cuanto gastaban en gominas, señor los seguidores de Rodolfo Valentino!—, con el fino bigote bien delineado y la almidonada camisa impoluta, ha pasado a la historia del cine, como se llamaba entonces al cin, un poco pretenciosamente.

Hace ya tiempo que el séptimo arte les ha dado su oportunidad a los feos. Y a fe que ellos la han aprovechado bien. Hábilmente y ayudados por guionistas y realizadores han impuesto al duro: al bronco hombre del ceste —revolver, barba rala y amplio sombrero con la badana manchada de sudor—; al agente secreto de puños fuertes, bien vestido pero viril e incluso al feble muchacho «hippy», sensible y espiritual pero melencólico y poco agraciado físicamente.

Y así, los feos se están poniendo las botas. Con espuelas, naturalmente...

—¿Cuál es la ilusión de tu vida de actor?

—Interpretar una película haciendo seis o siete personajes yo mismo. Algo parecido a lo que hizo Alec Guinness con «Siete sentencias de muerte».

Fabian Conde es un actor de gran fuerza expresiva. Enormemente dúctil. Se caracteriza al mismo casi siempre. Y lo hace a las mal maravillas. Por eso le llaman el Lon Chaney del cine español, o el hombre de las mil caras. Tan pronto hace un «western» como de empleado de banco machucho y con problemas de dinero, o de escudero del siglo XVI, o de vendedor de baratijas castizo. Cualquier cosa. Cualquiera sea. Fabian los hace todos magistralmente. «Nunca he interpretado a un «hippy», ahora que me acuerdo —nos dice—. Debe ser el único papel que no he hecho hasta ahora. Por cierto que me gustaría intentarlo».

Trabaja en todas las películas nacionales. Y en casi todas las coproducciones. Es extraordinariamente popular. Gana dinero con el cine. Es un actor de los pies a la cabeza. Pero tal vez si hubiera sido guapito de cara...

—¿Antes ser feo que ser mal actor, Aldo?

—Siempre. Mira, si quieres ser guapo y tienes dinero, te haces la cirugía estética y en paz. Ser actor no es cosa que pueda conseguirse tan fácilmente. Nuestro oficio es duro, créeme. Bueno, tú lo sabes perfectamente. Hoy, por otra parte, ya no hay lugar en el cine para el niño bonito, que no sabe más que lucirse. El físico sigue contando; pero ya no es condición «sine qua non».

—También hay actores que no son feos y son buenos profesionales.

—Por supuesto. De todo hay en la vida del señor. Pero un actor muy guapo a lo mejor no puede hacer los papeles que yo hago, y yo sí los que haga él, siendo feo. El problema no es ser demasiado feo sino demasiado guapo. En fin de cuentas insisto: el caso es ser actor, que haya madera; y profesionalidad, «tablas», y espíritu de sacrificio, y cabeza, más o menos proporcionada...

Evidentemente Aldo Sanbrell tiene la suya firme a no poder más sobre los hombros. Y la utiliza para algo más que para lucir sus sombreros tejanos o sus gorras de plato en las películas que interpreta.

—¿Te cambiarías por un galán fotogénico?

—No. Ahora, desde luego, no le tengo cariño a mis personajes. No me puedo hacer a la idea de interpretar escenas románticas, a la luz de la luna, junto a una pálida dama con largos tirabuzones...

—Se dice que eres el feo que más cobra del cine español.

—Ya lo creo que «cobro». ¡Me dan cada paliza, por malo...!

—¿Hay que ser muy buen actor para hacer de malo, Víctor?

—Hay que ser muy buen actor para estar siempre en cartel para que los productores te llamen una y otra vez. Para ganarte tu pan y tu whisky de cada día. Y para ser buen actor, amén.

VICTOR ISRAEL, UN FEO QUE ASUSTA

He aquí a un feo terrible. Un feo que es capaz de dar un susto al mismísimo miedo. Hace treinta y tantos años —ya existía Boris Karloff y no admitía competencia—, se habría muerto de hambre si se le hubiera ocurrido la idea de trabajar en el cine —con un actor, se entiende—. Hoy gana doscientas mil pesetas por película, sólo con un mes de trabajo y a veces, gana muchísimo más con menos tiempo de rodaje.

Victor es catalán. Y una gran persona. Sólo es feo feísimo por fuera. Su suerte es precisamente ser tan feo. Sus papeles —de loco, de criminal, de sádico— los aborda. Su filmografía no cabe en un folio. Citaremos sólo sus películas más importantes. «El manchado blanco», «Sugar colts», «El tejano», «Winchester uno entre mil», «La residencia»...

«Jamás hubiera creído —establece—, cuando era niño, que ser tan feo iba a ser tan importante para mí. Y ya ves, gracias a mi fealdad, he hecho mi fortuna».

—¿Te cambiarías por un galán fotogénico?

—No. Ahora, desde luego, no le tengo cariño a mis personajes. No me puedo hacer a la idea de interpretar escenas románticas, a la luz de la luna, junto a una pálida dama con largos tirabuzones...

—Se dice que eres el feo que más cobra del cine español.

—Ya lo creo que «cobro». ¡Me dan cada paliza, por malo...!

—¿Hay que ser muy buen actor para hacer de malo, Víctor?

—Hay que ser muy buen actor para estar siempre en cartel para que los productores te llamen una y otra vez. Para ganarte tu pan y tu whisky de cada día. Y para ser buen actor, amén.

—¿Te cambiarías por un galán fotogénico?

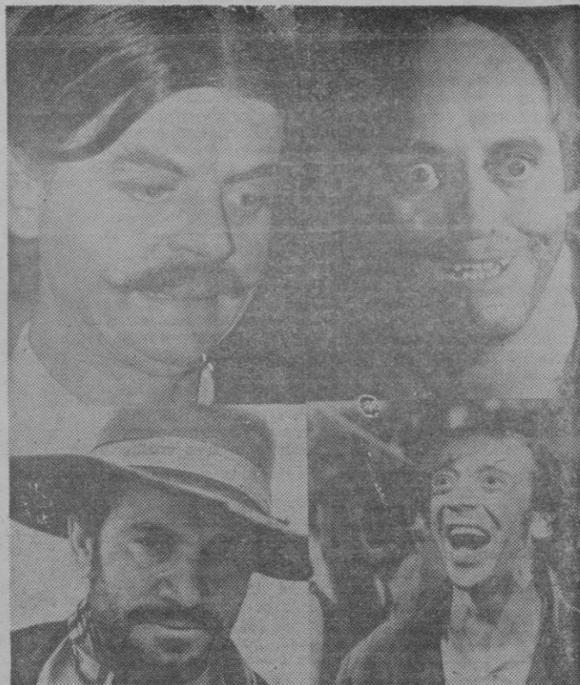
—No. Ahora, desde luego, no le tengo cariño a mis personajes. No me puedo hacer a la idea de interpretar escenas románticas, a la luz de la luna, junto a una pálida dama con largos tirabuzones...

—Se dice que eres el feo que más cobra del cine español.

—Ya lo creo que «cobro». ¡Me dan cada paliza, por malo...!

—¿Hay que ser muy buen actor para hacer de malo, Víctor?

—Hay que ser muy buen actor para estar siempre en cartel para que los productores te llamen una y otra vez. Para ganarte tu pan y tu whisky de cada día. Y para ser buen actor, amén.



DE ARRIBA ABAJO, DE IZQUIERDA A DERECHA: JOSE M. TASSO, VICTOR ISRAEL, ALDO SANBRELL Y FABIAN CONDE.

de unas dotes ingénitas, es necesario trabajar de firme y estudiar mucho. Los contratos no te llueven del cielo.

Victor Israel sonríe. Y se pone tan feo que no le hacemos más preguntas, no sea que se enfade.

JOSE MARIA TASSO.

UN FEO SIMPATICO

—Si soy feo, pero simpático, no me lo negarás.

No hay quien le niegue tal cosa al bueno de Tasso, un actor veterano, no obstante su juventud, que ha hecho más de cien películas y sigue en la brecha, pese a que por una temporada abandonó el cine para ejercer su otra carrera de técnico publicitario diplomado.

—Pero lo mío ha sido siempre el cine. Sentí el «tirón» y volví. Y desde entonces no me han dejado parar.

¿Quién no recuerda el fotógrafo del flequillo de aquellas obritas de Paso, que se pasaron por la televisión hace algunos años? Tasso imprimía a su panel un verismo extraordinario. En la calle, las chicas le acosaban pidiéndole autógrafos. Hoy siguen haciendo lo mismo. Les cae tan simpático...

—¿Con qué papel no te atreverías, José María?

—¡Hombre, con el de Armando Duval, en «La dama de las camelias»...!

—¿Verdad que resulta simpático ser feo?

—Ya lo creo que sí. Y, sobre todo, productivo. Por lo menos, en el cine.

—Tú serás todo lo feo que quieras, pero las guapas te adoran.

—Favor que me hagas. De to-

(PYRESA)

FABIAN CONDE: EL

LON CHANEY DEL

CINE ESPAÑOL

ALDO SANBRELL O

EL DURO IDEAL

Así le llaman en todas las productoras cinematográficas de España. Fabian es un actor feo, pero sincero. De estatura media, el pelo escaso, largo; un bigote enmarañado de «pelao» mejicano; ojos no muy grandes, oscuros, que miran con la misma expresión de un viejo perro pachón bueno y sin demasiados problemas.

Fabian Conde es canario y vive única y exclusivamente del cine desde hace varios años. Antes trabajaba en revista, como galán cómico. Acaba de rodar «Los días perados» de Julio Buchs junto al Oscar de Hollywood Ernest Borgnine, Antonio Pica, Georges Hilton y Alberto de Mendoza.

—¿Fabian ¿te gusta ser feo?

—¡Me encanta! No tendría oportunidad de hacer los papeles que hago en el cine si fuera guapo. Por lo menos, hoy día. Además ya sabes, el hombre el oso...

—¿Cuál es el papel más importante que has hecho hasta ahora?

—El de general Mola en «Las últimas horas».

—¿El menos importante?

—No sé...; para mí todos los papeles que hago son importantes, aunque me lleven sólo dos se-

Aldo Sanbrell cuenta en su haber con sesenta y dos películas. Es un hombrón de un metro ochenta y uno, ancho de hombras. Tiene la cara angulosa, marcada por leves cicatrices de rasgos duros. Es el hombre del oeste ideal. Por eso ha hecho un montón de «westerns». Ha trabajado mucho en Italia. Habla perfectamente inglés e italiano. Es un hombre culto, estudioso, que se ha hecho a sí mismo. Nos dice que los

**70 pts.**

LA AGENDA MAS PRACTICA  
LA AGENDA MAS ACREDITADA  
LA AGENDA EDITADA POR  
LA SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO

VENTA EN: DELEGACION LOCAL DE SECCION FEMENINA  
C. San Felio, 12 - 2.º de 9 a 14 horas. Teléfono 21-59-54

«FINCAS **RIERA JAUME**»

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS UNAS Felices fiestas de Navidad

HIPODROMO «SON PARDO»  
MAÑANA VIERNES A LAS 10 GRAN MATINAL

EL CUARTETO SE INICIA CON UN FONDO DE 13.325 PTS.

PROXIMA REUNION: DOMINGO 28, A LAS 9'30

HOY, 32 PAGINAS

**NOCHEVIEJA**

EN EL **Hotel ALEXANDRA**

Algo nuevo y diferente

GRAN CENA COTILLON AMENIZADA POR 4 ORQUESTAS

2 PISTAS DE BAILE BEBIDAS A GOGO AMBIENTE SELECTO

PLAZAS LIMITADAS Tel. 261642

**BINISALEM**

**DESAPARECE Ca'n Simó:** Nos referimos naturalmente a la casa de este nombre, la de mejor situación en nuestro pueblo, forma esquina entre la plaza de la Iglesia y la calle de la Rectoría. Pertenece dicha casa a los Llabrés Simó, familia que durante muchísimos años tuvo gran y beneficiosa influencia en nuestra villa y varios de sus miembros ocuparon altos cargos en la administración de la justicia, y en la Alcaldía local. Su hacienda fue muy vasta tanto en tierras como en casas. Lo que con el tiempo llegó a ser el alias de la familia «SIMO» viene del apellido de una familia muy importante que por casamiento formó los Llabrés-Simó. Como es sabido nuestra plaza fue antes cementerio, por cuyo motivo no se edificaba en sus alrededores casas, y las que existían eran pobres viviendas o cocheras. Casi todas las casas de la Plaza de la Iglesia son de reciente construcción, entre ellas naturalmente Ca'n Simó que fue empezada a reconstruir el día 17 de agosto de 1856, o sea hace poco más de un siglo, tomando parte del terreno contiguo a la calle de la Rectoría a efectos de alineación. La mandó construir en la fecha indicada, don Gabriel Llabrés Simó, dándole todas las dependencias necesarias a un gran hacendado, lagares, bodegas, ortizos, cuadras, graneros etc. Baste decir que la casa y todas sus dependencias ocupaban unos seiscientos metros cuadrados de solar. Ahora este edificio desaparece para dar lugar a la construcción en su emplazamiento de numerosas viviendas y locales de negocio. Naturalmente que causa pena ver desaparecer unas tras otras las grandes casas señoriales, que llenan tantas páginas de nuestra gloriosa historia, pero nada podemos hacer para evitarlo. Menos mal que en el caso que nos ocupa, va a haber varias compensaciones. Una de ellas según nos han informado, en su reconstrucción se va a respetar el estilo binisalemense, o sea frontis o fachadas de piedra y el portal de entrada será el mismo que hay en la actualidad, y si se construyen otros se harán iguales Otra compensación, esta de carácter social, es que en estos seiscientos metros cuadrados, una sola familia se permitía el lujo de poder llamarse así de vivir en la plaza, mientras que ahora serán más de quince las familias que tendrán este «beneficio» si es que sea beneficio vivir en la plaza. También se beneficiará nuestra Casa Consistorial, ya que los constructores del moderno edificio han hecho donación al pueblo de un precioso arco de piedra viva de Ca'n Simó, cuyo arco será colocado en nuestra casa consistorial. Por fin otro beneficio es que con las bien talladas piedras que formaban la fachada que ahora se desmonta, se continuará el empedrado de nuestra Plaza de la Iglesia. De los males el menor

**OPERADO**

Una delicadísima operación quirúrgica ha sufrido nuestro buen amigo, don Miguel Munar Fiol, hijo del secretario de nuestro Ayuntamiento don Bartolomé Munar Estand. Por las noticias que nos han facilitado sus familiares, la operación ha constituido un rotundo éxito y el joven amigo se encuentra en franca recuperación, cosa que muy sinceramente celebramos, deseando que en breve podamos saludarle en nuestro pueblo completamente restablecido.

**VIAJEROS**

Como cada año por estas fiestas,

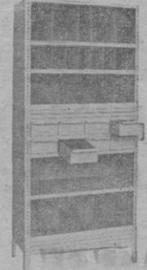
Bolsa de goma **IRELLI** para agua caliente



**CASA CODINA**  
Gen. Mola, 22-Galerías Avda. 14

perfil ranurado **KIMER** para ESTANTERIAS metálicas desmontables

extrema **inmediatez**



Llámenos por teléfono y uno de nuestros agentes le visitará sin compromiso y le resolverá cualquier problema de instalación que Vd. tenga

**FRANCISCO SALAS**  
Perez Galdos, 20 entlo.  
tlf- 22 54 22-2119 36  
PALMA DE MALLORCA

**DESAPARECE Ca'n SIMO**

hemos tenido el placer de saludar a numerosos amigos binisalemenses, que teniendo su residencia habitual en la península, por razones de trabajo o de estudios, y que vienen a pasar las Navidades y vacaciones con sus familiares, que sean bien venidos y felices Navidades.

**DEFUNCIONES**

A los 78 años de edad ha entregado su alma al Creador la bondadosa señora doña María Martí Vicens. Después de recibidos los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. A su esposo don Gabriel Pons Arrom, y demás familiares nuestro pésame.

Victima de fatal accidente de circulación, ha fallecido don Antonio Pujadas Melis. A su esposa e hijitos, nuestro pésame.

**NATALICIOS**

Con el nacimiento de su tercer hijo, una preciosa niña que se llamará María Antonia, se ha visto alegrado el hogar de los esposos don Jaime Riera Martorell y doña Margarita Gomila Pons. Enhorabuena al feliz matrimonio.

**SON SERVERA**

**CONCURSO NAVIDEÑO DE BELENES**

(De nuestro corresponsal informativo). — Nuestra villa se dispone a celebrar el concurso de Belenes, patrocinado por nuestro Ayuntamiento y la Caja de Pensiones para la Vejez de Ahorros. Pueden concurrir todos los niños y niñas de edad escolar de Son Servera. La tarde del domingo 28 se visitarán los belenes del concurso y luego se procederá al reparto de premios.

Se concederán los siguientes premios:

**Para niños:**  
1er. premio: Imposición de 500 pesetas en la Caja de Pensiones y un regalo.

Segundo: Imposición de 300 pesetas y regalo.  
Tercero: Imposición de 200 pesetas y regalo.

**Para niñas:**  
Los mismos premios que a los niños. Todos los demás participantes en el concurso serán obsequiados con juguetes, libros de cuentos y otros regalos.

**ILUMINACION NAVIDEÑA**

El Ayuntamiento de nuestro pueblo no ha querido quedarse a la zaga del resto de la isla en lo que a la decoración navideña se refiere. El árbol plantado en el centro de la Plaza y los distintos puntos de luz diseminados por el pueblo contribuyen a reforzar el ambiente alegre de estas fiestas.

**RECONOCIMIENTO**

En esta época del año en la que se acostumbra a hacer balance de lo realizado durante el año, creemos justo agradecer al Municipio, Fuerzas Vivas y en general a los que trabajan para la comunidad, la labor llevada a cabo.

**MOLTS D'ANYS**  
Este Corresponsal no quiere cerrar la última crónica del año, sin un sincero MOLTS D'ANYS, y tras agradecerles su atención en el año y espera que en el próximo sigan prestandole su valiosa atención.

**FELANITX**

**BENDICION E INAUGURACION**

**DE UN NUEVO LOCAL DE FOTO SIRER**



(De nuestro corresponsal informativo). Días pasados tuvo lugar el solemne acto de bendición e inauguración del nuevo local de Foto Sirer, situado en la calle mayor de nuestra ciudad. Su propietario don José Sirer (Fotógrafo del Diario BALEARES en Felanitx) atendió con suma amabilidad a todos los invitados y autoridades asistentes al acto.

Al final se hizo entrega a todo el personal de la empresa de una medalla conmemorativa del X aniversario de Foto Sirer, que de esta manera abre su segundo establecimiento en Felanitx.

La estratégica situación y el sumo gusto con que ha sido decorado el local, hace presumir un rotundo éxito.

Desde estas columnas felicitamos a nuestro fotógrafo, al mismo tiempo que le deseamos mucho éxito.

**DE VIAJE**

De Zaragoza llegó el estudiante don Jaime Gállego Cantalupián. — Procedente de Londres regresó el funcionario del Banco Español de Crédito don Mateo Nicolau acompañado de su esposa doña María Juan.

— De la Ciudad Condal llegó don Antonio Andreu.

**MANANA, GRAN FESTIVAL INFANTIL**

Organizado por la OJE de Felanitx mañana día 26 a las 10:30 de la mañana se celebrará el V Gran Festival Infantil con motivo de la llegada del Paje de SS. MM. Los Reyes Magos de Oriente bajo el siguiente programa:

Recibimiento del Paje a la entrada de la ciudad y recorrido por las principales calles de la población hasta el Teatro Principal, donde recogerá las cartas y obsequiará con golosinas a todos los niños.

En el escenario del Teatro actuación del famoso conjunto "Unión 70" con su cantante felanigense Santy. "Los The Bongo's Group" con su cantante de color.

El conjunto infantil "Los Indómitos" y el cantante Ramón Escanellas.

Completarán el programa "Los Malandrines" y Caty y Julito. Los niños de Felanitx deben asistir a este gran festival para poder entregar personalmente sus cartas al representante de los Reyes Magos de Oriente.

**FUTBOL**  
El pasado domingo en la villa de Ses Salines consiguió un importante positivo el C.D. Felanitx frente al titular de la mencionada población.

Gracias a los refuerzos, nuestro equipo demostró una superioridad manifiesta sobre sus rivales, que pudo traducirse en una victoria muy merecida, pero que no llegó debido a algunos fallos aislados del equipo.

Marcaron por el equipo felanigense Roig y A. Oliver; siendo juntamente con los mencionados S. Oliver y el guardameta los más destacados del equipo local.

Mañana los jugadores del equipo felanigense se desplazan a Capdepera para contender con el Escolar y esperamos que regresarán con algo positivo, pues su mejoría de juego nos hace concebir muy fundadas esperanzas.

**FELICIDADES**  
No nos resta sino queridos lectores desearles unas muy felices Navidades y un venidero año 1970 lleno de paz y felicidad para todos Vds.  
— Molts d'anys!



1919 **50** 1969  
**ANIVERSARIO**  
**BANCO CENTRAL**

Días de Navidad, de paz y de amistad...

El **BANCO CENTRAL** su banco amigo

les desea felicidad y un próspero año nuevo

**PAPEL VIEJO**  
**NO LO TIRE**  
**PAGO BIEN**  
en  
**C. Escultor Galmés, 3**  
Tel. 212523

**LLUCHMAYOR**

**LA GRAN FAMILIA MUNICIPAL SE REUNE EN FRATERNAL ALMUERZO**

LLuchmayor. (De nuestro corresponsal GARA). — Queremos desear a todos un feliz y merecido año nuevo, en el que el Ayuntamiento dependiente del personal dependiente del Ayuntamiento en una comida de hermanamiento coincidiendo precisamente con las fiestas navideñas de tal alto valor cristiano y social.

Cerca de medio centenar de comensales se reunieron en una mesa del comedor del prestigioso restaurante propiedad de don Pedro Serra, en la Colonia de San Jorge de Campos, para dar buena cuenta del excelente menú servido por la casa.

Estuvo presidida por el señor: Alvarado de la ciudad don Andrés Martín Burguera; e. Juez Municipal Dr. don Damián Contestí y el Sr. Comandante del Puerto de la Guardia Civil don Joaquín Ferrer, juntamente con todo el Ayuntamiento en pleno.

**PLENO MUNICIPAL**

El pasado viernes el Ayuntamiento de nuestra ciudad, celebró sesión plenaria presidida por el Sr. Alcalde don Andrés Martín Burguera.

Entre otras cosas, se trataron los asuntos siguientes:

Escrito de Gas y Electricidad. S. A., sobre presupuestos y gas, instalación suministro fluido eléctrico Campo Deportes.

Instancia de don Andrés Roca Vidal sobre rescisión como arrendatario del servicio de recogida de basuras en El Arenal.

Pliego de condiciones para Nuevo Concurso Arriendo Servicio Recogida Basuras El Arenal.

Aprobación inicial Plan Parcial de Ordenación y Proyecto de Urbanización de parte de la finca «Señor Torres», promovidos por «Bahia Grande S. A.», quedando sobre el tapete para un detenido estudio dicho proyecto.

Proyecto Presupuesto extraordinario para «Iluminación Pistas Polideportivas» del Campo Municipal de Deportes.

**LOS MAITINES**

La solemne Vigilia de la Natividad del Señor, tiene este año el aliciente de celebrarla conforme a las nuevas reformas litúrgicas y ritos autorizados por la Constitución de la Sagrada Liturgia del Concilio Vaticano II.

A las 11,15 horas de la noche en

el templo parroquial y en la iglesia de San Buenaventura dará comienzo la Misa de Navidad, preside el anuncio del Ángel a los pastores, cántico de la Sibila, etc., queda encuadrado en la primera parte de la Misa por lo que se ruega al público la máxima puntualidad.

**FUTBOL**

**Triunfo del «España»**

Por 3 a 1 derrotó el equipo del «España» a su rival el «Industria» en el choque perteneciente al Campeonato Regional de Primera Categoría mejorando su clasificación. Partido jugado en el Campo Municipal de Deportes.

**Victoria del Juvenil**

En Santa María jugó el equipo juvenil del «C. D. España» en partido oficial del Campeonato Juvenil, consiguiendo un amplio triunfo por ocho goles a cero.

**BALONCESTO**

**Victoria del «C. B. Lluchmayor»**

Un bonito triunfo se apuntó el equipo del «C. B. Lluchmayor» al derrotar a «Son Gibert» por 42 a 30 puntos, que le servirán para mejorar su clasificación.

**Partido amistoso**

El equipo juvenil de Baloncesto jugó contra el «Patronato» de Palma, consiguiendo los visitantes hacerse con el triunfo por 64 a 42 puntos.

**SINEU**

**FELICES NAVIDADES, SINEUENSES**

(De nuestro corresponsal informativo SALOM y SANCHO). — La Parroquia de Sineu ha tenido este año una feliz iniciativa, la de felicitar con una postal que incluye una fotografía de nuestro pueblo y un texto en lengua vernácula, a todos los sineuenses residentes fuera.

¿Habrá llegado a todos? Posiblemente no, y esta es la preocupación que nos comunica el Económico Rvdo. señor Ferriol; ya que ha sido tarea laboriosa ir recogiendo direcciones de sineuenses residentes por lo menos en cuatro partes del Mundo, ya que incluso hacia Macao, han salido felicitaciones.

Por ello, al mismo tiempo que damos la noticia, vaya el ruego de que aquellos sineuenses que conozcan la noticia a través de BALEARES u otra fuente informativa y no hayan recibido personal felicitación, no se sientan olvidados. La causa se deberá a no haberse podido localizar su dirección y la seguridad de que sería bien recibida su comunicación indicando el domicilio actual.

Según nos ha sido posible comprobar personalmente, se han localizado en estos momentos unas 650 direcciones de sineuenses; pero se supone existen bastantes más, a juzgar por el lugar de nacimiento por los azares de la vida.

Feliz iniciativa y excelente base de fichero, el logrado por la Parroquia de Sineu en esta Navidad 1969.

—También desde BALEARES, vaya la nuestra cordial y sincera a cuantos nos leen y tienen un afecto por arraigo o simpatía a nuestro pueblo, estén donde estén. A todos «Felicidades y venturosos años».

**PARQUE INFANTIL**

Estamos llegando a las obras de inauguración del Parque promovido por la Alcaldía de Sineu. En estos momentos, la 6ª relación de donativos es la siguiente:

Don Jaime Artigues Jaume, 200 ptas.; don Julián Amorós Rotger 200; don Juan Gelabert Ramis 300; don Miguel Jordá Vanrell 200; don Juan Coll Fiol, 250; don Antonio Oliver Felani, 500; don Amador Ferriol Jordá, 1.000; don Juan Mestre Jordá, 200; don Sebastián Cirer Llabrés, 100; don Francisco Artigues Jaurie, 150; Delegado Caja Pensiones 250; don Juan Ferriol Rlutort, 500; G.A.C. 700; don Gabriel Mestre Prets y familia 1.000; don Ramón Moyá Soler, 250; J.O.R., 1.000; doña Isa

nel Alomar Alomar, 200 don José Ordinas Mestre, 100 ptas. Suma hasta la fecha un total de 52.450 pesetas.

**FERIA**

Pobre resultó la FERIA del pasado domingo. La afluencia fue menor que un miércoles cualquiera. «Qui l'ha vista i la veu...» Francamente el comentario no da para más.

**NAVIDAD RELIGIOSA**

En la Parroquia de Ntra. Sra

de los Angeles el programa de actos navideños es el siguiente: Hoy día 25, a las 7 de la tarde repetición de los actos propios de la Nochebuena.

**EXPOSICION**

Ha quedado expuesta en el local de la C.E.M.S. la exposición de «christmas» infantiles que han realizado los niños y niñas de la localidad.

Al redactar esta crónica nos dicen que la participación es muy numerosa, si bien no hemos comprobado la calidad de los mismos.

Resultó un acto muy simpático, un gesto muy hermoso y una jornada estupendamente vivida, precisamente en una señalada fiesta en que la voz del bienvenido llama a los cuatro vientos paz, amor y convivencia entre los hombres.

Hubo unas palabras de satisfacción y gratitud correspondiente, en representación de todos los congregados, el Secretario Municipal, quien tuvo palabras de encargo y gratitud para el Ayuntamiento y de manera particular para el señor Alcalde.

**FALLECIO EL PINTOR MATEO TABERNER OLIVER**

(De nuestro corresponsal GARA). — Ha muerto el pintor Mateo Taberner Oliver. Con él desaparece una figura próspera en el campo artístico del dibujo y de la pintura.

Llena toda una etapa de más de cuarenta años consagrado a su especialidad y al magisterio de su arte. Alma estela brillante de discípulos de ambos sexos marcará el paso de su maestro que supo despertar en muchos, inquietudes y descubrir facultades que tal vez nunca se hubieran puesto de relieve. Su alma de artista las adivinaba y a la vez conocía la manera de ponerlas en marcha.

En su estudio de la calle Obispo Taxaquet, que frecuentaron muchos de sus admiradores, es donde se planearon muchas de sus obras y en donde su espíritu se abrió ampliamente a la inspiración.

Su producción artística está muy discriminada y lo que más se admira de su arte es la perfección del dibujo a lápiz. Algunos trabajos son tan perfectos que más que una obra a mano, da la impresión de una fotografía. Era un detallista en la interpretación de sus cuadros que más de un artista —no sabemos si o no con acierto— cataloga este detalle como una imperfección.

Sea como fuere, su recuerdo no se extinguirá fácilmente.

Las exequias, pese a su inesperada muerte, se vieron muy concurridas. Nuestro joven Alcalde don Andrés Martín, discípulo del difunto quiso en nombre de la ciudad y propio, presidir el funeral.

En la homilía, el Rdo. Sr. D. Bernardo Trobat destacó la labor que dejó D. Mateo Taberner en los lienzos que decoran las paredes de nuestro primer templo parroquial.

Son ocho grandes cuadros murales que llevan su firma; cuatro en el crucero, bajo la gran cúpula y cuatro en la nave. Con sentidas y emocionantes palabras fueron clasificados por orden cronológico de su aparición; dichas obras, dando la impresión de que rejuvenecían y se sumaban a los honores fúnebres del artista, que sus incansables deseos de continuar su magisterio en la inspiración de la ciudad que te vio nacer y desaparecer.

Descanse en paz el artista y amigo Mateo Taberner Oliver. Cuando hayas visto la realidad de las muchas figuras religiosas que plasmaste con tanta delicadeza en tus lienzos y su singular belleza sentirás deseos de continuar tu magisterio en la inspiración de la ciudad que te vio nacer y desaparecer.

**AMBIENTE NAVIDEÑO**

Las fiestas navideñas son motivo de alegría y de fiesta. Las celebraciones se suman de corazón al gran acontecimiento universal del nacimiento de Jesús. Y todo respira un aire especial y alegre, comunicación de sentimientos, de amor, de unión, de fraternidad y de paz. Jamás la Nochebuena, que un día lejano sonó el Ángel, ha sonado con tanta actualidad, tan melodiosa y tan agradable como ahora. Y en estas fiestas navideñas de paz y amor, los individuos, los hogares, las calles y toda la ciudad se viste de luz y de motivos navideños y cristianos. Es muy bonito y ejemplar que nuestra Catedral Consistorial y alrededores se

vistan de luz y de caprichosos multicolores. Es el triunfo de Belén que a través del Vaticano constituye la reserva espiritual de la sociedad presente y la esperanza de un mundo mejor.

**PARA SUS NAVIDADES**

**RESTAURANTE «SA COVA»**

(HOTEL NACIONAL)

**ESPECIALIDAD EN LANGOSTAS Y ESCURPIÑAS. - VIVERO PROPIO**

PASEO MARITIMO - Teléfono 23 29 47

**QUE LOS FRATERNALES DESEOS QUE SE PRODIGAN EN ESTAS FIESTAS, SEAN PRELUDIO DE UN AÑO 1.970 EN PAZ Y PROGRESO PARA TODOS.**

**caliope**

televisores  
transistores  
tocabiscos  
amplificadores

Delegación en Mallorca:  
Luis Martí, 174  
Telf. 255796

**Sala Pelaires**

**PELAIRES, 63 - PALMA**

**GALERIA DE ARTE**

**FELICIDADES PROSPERO 1970 Y NUESTRO SENTIDO AGRADECIMIENTO POR LO AMABLE DE SU ATENCION**

**EXPOSICION JOHN ULBRICHT y ANGELA VON NEUMANN**

**HAGA VD. SUS PROPIOS MUEBLES**

**EN LA FORMA QUE QUIERA SIN HERRAMIENTAS, EN POCOS MINUTOS**

MULTIMUEBLE ESPAÑA EN SUS DOS MODALIDADES: METALICO Y CON PLACA DE MADERA

**MULTIMUEBLE**

DISTRIBUIDOR

Muebles **LOYMA** Cunas y  
Metálicos **LOYMA** Cochecitos

**FRANCISCO SANCHO, 57 PALMA DE MALLORCA**

**TELEFONO 25 44 75**

BUENOS DIAS

LOS QUE QUEDAN FUERA, DE LAS FIESTAS

IRREMEDIABLE. Las Fiestas -Fiestas un poco obligadas, como si uno no tuviera más remedio que estar alegre- también son un contraste, un blanco y negro, cara de dos monedas. Por regla general, cuando llegan las Fiestas la gente se entrega y piensa poco en que, como siempre, hay quien queda fuera de ellas, pero no al margen, pues sin los que quedan fuera las Fiestas no podrían tener real existencia.

Músicos y actores, médicos de guardia, los hoteleros y sus servicios, los guardabarras de todo lo guardable, todos los que cuidan de los enfermos en clínicas y hospitales, los cocineros, ah, los cocineros como un símbolo de todos los que quedan fuera, exiliados de las Fiestas, pero que son los que más se sacrifican para la real existencia de un varulló general, donde la gente no tiene otro remedio que sentirse alegre y contenta.

Uno piensa en ellos con una cierta gratitud, con una evidente simpatía humana, sintiéndose un poco también espectador de las Fiestas. Los medios informativos, los periódicos, las radios, la tele, también dan un buen cupo de servicios para quienes las Fiestas llegan a poco embarrulladas con el trabajo, el trabajo



que hay que combinar con las comidas y las salidas a la calle y la presencia en el jolgorio general.

Como siempre se diría que media humanidad -más o menos, de esto no hay estadísticas, aunque cualquier día las habrá- se sacrifica para que la otra media pueda entregarse al despilfarrar.

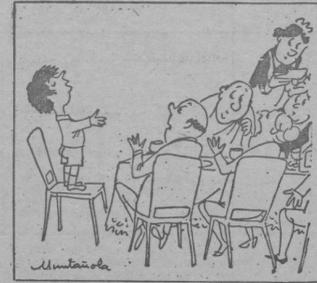
Alguien tiene que hacerlo, me decía un estupefacto cocinero que me cuenta que, en veinte y tantos años de trabajo, no sabe lo que es pasar una Navidad en casa. Los míos lo comprenden. Nosotros hacemos nuestra fiesta, un resumen de todas ellas, mucho más allá de Reyes. En un día, lo celebramos todo.

Es una solución, la idea no es mala. Como, en general, todos los años gozan de excoativas fiestas que se van juntando y el paso de los años y los problemas, van dejando un poco de tristeza en cada una de ellas, reunidas todas en una sola jornada, es una idea feliz. Así uno prepara «las Fiestas», la suya, la personal y exclusiva, tomándose con calma su llegada...

Músicos, artistas, cocineros, actores, médicos, guardabarras, hoteleros, informadores. Media humanidad, como siempre, se sacrifica para que la otra media se divierta. Pero no es malo, bien al contrario, que se tenga para los que quedan fuera, un pensamiento de simpatía para cada uno de ellos.

Juan Bonet

NIÑO CONTESTATARIO



Por fin llegó Navidad, que es una fiesta muy mona, para que estos burgueses deis la gran comilona. (De «La Vanguardia»)

TERRIBLE

HAY UNA COSA MÁS TERRIBLE QUE LA CALUMNIA, LA VERDAD. (Talleyrand)

1970 «CANDENTE»

El año de 1970 nacirá bajo una conjunción de planetas disonantes, por lo que será «candente», «algo así como una bomba de tiempo pronta a estallar, según se la manipule», manifestó el conocido astrólogo profesor Waffman.

Waffman, de nacionalidad argentina, predijo en los últimos años la caída de De Gaulle, el asesinato de Robert Kennedy y Lutero King, anunció que Sofía Loren tendrá un hijo y anticipó la llegada del hombre a la Luna, por los norteamericanos.

El astrólogo predijo para el próximo año que serán finalistas de la Copa del Mundo de fútbol Brasil e Italia, siendo los astros favorables para Italia. Vendrá el ocaso de Mao, Nixon tendrá un año sumamente negativo y será el año de la proyección de Fidel Castro. Proseguirá la disputa entre árabes e israelíes. Vietnam seguirá en guerra, África seguirá más belicosa que nunca y las relaciones entre blancos y negros no tendrán posibilidades de entendimiento pacífico.

LA PRIMERA CIGÜEÑA

En la -- Un hecho insólito, dado el tiempo en que nos encontramos, se ha registrado en Almazán, donde la cigüeña ha llegado casi con dos meses de antelación.

La cigüeña ha hecho su parada en una torre próxima al Ayuntamiento. (De las agencias)

ROBAN UN COCHE Y SE ESTRELLA EN LA COMISARIA

Bilbao. -- Tras robar un coche el Algorta, los dos jóvenes ladrones fueron a estrellarse violentamente con el vehículo contra la Comisaría de Policía Municipal del Barrio de San Ignacio.

A pesar de haber sufrido lesiones leves, los dos jóvenes intentaron huir, pero pronto les alcanzó un coche patrulla, que les condujo a un puesto de socorro. Una vez curados, ambos pasaron a disposición de la autoridad competente por robo. Sus nombres son Pedro Daniel Lanjaron Fernández, de 21 años, y J. I. O. D., de 19. El coche era un «600» matrícula M-255.173. (De E. Press)

COMER Y BEBER.

POR LO QUE SE REFIERE A COMER, QUIEN NO PUEDE, NO PUEDE. POR LO QUE SE REFIERE A BEBER, UNO SE ESFUERZA. (Proverbio suizo)

UN PIE PARA ESTO LO DE ESTOS



Nuestros amigos los carteros y en general nuestros amigos todos los funcionarios de Correos deben temblar ante la proximidad de las fiestas navideñas. De poco sirven las notas que publican rogando que felicitemos pero que lo hagamos con anticipación para evitar las aglomeraciones de los últimos días. De poco sirve que se razones y que se expliquen las inevitables molestias. Nosotros, entre que otros seguimos acordándonos de Santa Bárbara no cuando truena pero sí cuando está a punto. Y, así, alrededor del veinte de diciembre, comenzamos a hacer las listas de los amigos a los que hay que felicitar las Pascuas y desearles un Año Nuevo felicísimo, etc. Y así, la víspera y la antevíspera de la Nochebuena se organizan los atascos y los montones de correspondencia que los hombres de Correos querían carter a todo trance.

Entonemos todos un «mea culpa» en materia postal y epistolar. Ahí están, en la foto de Terrades de hoy, los grupos incansablemente renovados ante las cartas que se echan y se abrazan y cordialidad. La importante siempre. La generosa, aunque está generada en un momento de felicidad, sea un momento de felicidad cuando las Fiestas se van a su exigencia, a su lucha, a su ambición, a su codicia para abrirse camino.

De que desde hoy con las prisas y la antelación con sol cuando sobre la cabeza el horizonte hermoso en medio de nuestra felicidad, a amigos y enemigos. A todos en la Navidad, en el Año Nuevo y en el Año Nuevo.



ANTIGUO PREDIO SOMNER

San Francisco - Es BARBACOA - RESTAURANTE

Desea a todos sus clientes, unos felices fiestas de Navidad próximo.

Advertisement for 'CONRADO Joyero' featuring Omega watches. The text includes 'Dos nombres que comprometen' and 'Joyería - Relojería CONRADO - Jaime II, 35'.

tertulia en la PLAZA MAYOR



JA HI TORNAM ESSER...

Los años pasan que es un «contento». Ja tornam esser a Nadal! Si, fiet. Es temps fuig com s'algo de dine ses mans... Qué...? Hi ha gras, avui, a Can Merleta...? Lo de sempre... S'indiot, sa porcella, un parell de «fiambres» i es quatre torrons a rompre! Per això solen dir-se persones de coneixament: «Ja estie de festes que ja no pue pus!».

Lo de pressió arterial, com anam? Sa darrera vegada que me posaren sa manxeta, me trobaren a devers desdít. Però lo, per un sí acás, fa dos dies que li don primet, primet, i, «desde luego», ahir, venegar dues cuitades grosses a caramull de sal de fruites dins un tassó d'aigro ben fresca.

Deus anar ben llatí... Més que un puputí! L'LATIN

Y a propósito del «latín». Creo que debemos adherirnos a la petición de la Real Academia al Gobierno para que no supriman el latín y el chillerito. ¿Qué será de las futuras generaciones sin los fundamentales conocimientos humanísticos indispensables?

Indispensables para que la Humanidad no se vuelva del todo burra. Y no quiero dar más explicaciones. Los que han de entenderme ya me han entendido. Los que acaso no me entiendan, a esos va dirigido mi exabrupto porque son los que más necesitan del latín.

Des amar llatins... Exactamente. Las «máquinas», cuanto más «latinas», mejor funcionan. VESTIGIOS

Y ya que hablamos de cosas «intitiles». Me han dicho que la Sociedad Arqueológica Lulliana se reúne uno de esos días en junta general extraordinaria.

Para qué? Para en vista del peligro que corren los vestigios de los rieles de aquel glorioso «tren des moll» que atravesaba la ciudad por la Rambla y el Borne. pedir al Ayuntamiento que los respete como testimonio de un pasado histórico, etcétera, etcétera.

Hay vándalos iconoclastas que han pedido que desaparezcan esos interesantes vestigios de nuestra historia. Y la Arqueológica...

Me parece que el que te ha servido la noticia llevaba los papeles mojados. La Arqueológica, en su lento pero evidente proceso evolutivo, no ha llegado todavía a la máquina de vapor ni a sus infernales accesorios.

Però todo se andará... Si Déu vol.

La costumbre de felicitar a la gente por medio de las consabidas cartulinas a cargo del «vigilante» del barrio, el «repartidor» del periódico y el «basurero», individual y autónomo, que antes de la «Pool» nos libraba gratuitamente de la basura, esta costumbre del aginaldo se ha extendido de forma general y un tanto alarmante a una serie de «funcionarios» y servicios que, si no son nuevos, sí son originales en las formas de hacer efectiva la tradicional costumbre.

Fíjate en la tarjeta que acaban de darme en un comercio de ultramarinos. «EL BARRENDERO DE GOBERNACION DEMETRIO PARA FELICES FIESTAS Y UN PROSPERO AÑO NUEVO».

O sea, que en el colmado han recibido la tarjeta... Concebida en los precedentes y taxativos términos... Cualquiera se niega a darle un duro al «Barrendero de GAFIM Gobernación».

DIGANOS VO. AIGO



LORENZO ARBOS

«NOS OFRECIERON UNA GRAN PRIMA SI VENCIAMOS AL «ALFONSO»

Encontramos a Lorenzo Arbós en el Café Can Tano, de la calle de Héroes de Manacor.

«Estás contento, por el homenaje que te van a ofrecer tus antiguos compañeros... Ya te lo puedes figurar, aunque mejor hubiera sido otro tipo de homenaje, con otras características quiero decir, un homenaje sin matices de ayuda.

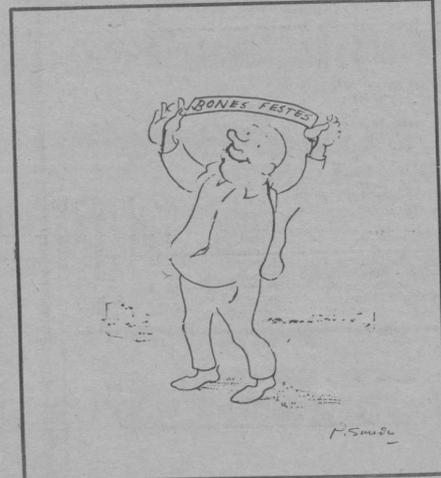
«No creo sea necesario preguntarte si has quedado inútil para el trabajo... A la vista está... Cobraste el seguro? Si, pero ya sabes cuanto da de sí el seguro... Apenas para unos meses... Cuántos sois de familia? Cuatro. Mi esposa, mis dos hijos y yo... Te asista la vida? Soy optimista por naturaleza.

«Cómo perdiste la mano? Con una máquina de pulir ladrillos... Pero yo creo, amigo Quinito, que mejor será dejar eso y dedicarse a otras cosas más risueñas... Tienes razón, Lorenzo... Hablemos del homenaje... Tengo que decirte que ya es una vieja costumbre esto de los homenajes entre los compañeros del casi primitivo fútbol en Mallorca... Participado en muchos, por ejemplo, en los de Potevi, Felipe Ferrer, Vallis, «Rata»... El último que jugué fue precisamente el de Potevi, en Son Canals, hace diez años... Formamos dos selecciones... En la

«Hombre, el partido que jugamos los del At. Baleares contra aquel famoso equipo del Real Alfonso XIII, al que vencimos en Son Canals después de quince años de no perder un solo encuentro el equipo encarnado, contra equipos también mallorquines se entien... Recuerdo que para aquel encuentro nos ofrecieron una gran prima, si vencíamos, y también recuerdo que para aquel partido yo estrené unas botas, pagadas por mí, naturalmente, hechas por el mejor zapatero de Palma, el maestro Esterlich, que también hizo a ti las primeras botas toreras.

«Y a cuánto ascendía la prima, Lorenzo? A una fabulosa cantidad de quince pesetas! Qué barbaridad! CALDENTY

Cosas de CALAFAT



MOLTS D'ANYS

Sucedio hace 100 años

23 DICIEMBRE 1869

Leemos en el «Diario de Palma»: «Ayer fondeó en nuestro puerto después de ciento treinta días de navegación el bergantín goleta «Mariano», que como saben nuestros lectores estuvo a punto de perderse y perecer toda la tripulación al sufrir un huracán en el Atlántico. Se dice que ha llegado en un estado muy lastimoso y que solo a la Providencia se debe el haber arribado sin otra mayor novedad a este puerto. Sus averías son de consideración en el casco y carece de aparejo suficiente para en un mal tiempo salvar vidas e intereses. Otro buque se halla en nuestro puerto con averías y uno y otro tienen que despacharse para el zafre suizo cosa que no creemos posible puedan efectuar atendido al mal tiempo reinante.

Muchas son las personas que se quejan del entorpecimiento que sufren los asuntos municipales a causa de haber transcurrido ya más de dos semanas sin que el Ayuntamiento haya celebrado sesión. Conviene a los señores concejales de uno y otro bando del triste papel que están haciendo y de lo que perjudican con su conducta a los intereses del pueblo el haber cumplido dignamente el cargo que se les está confiado pues caso de no verificarlo de esta manera, darán una prueba de muy poco patriotismo que el público no podrá menos de reprobar.

Nos complacemos en expresar nuestro agradecimiento a la persona que ha dispuesto la colocación de las mesas de vender en la Plaza Mayor durante la actual feria de Santo Tomás, pues de este modo el tránsito es más expedito, evitando empujones y otras incomodidades como acontecía años anteriores.

Ha sido repetido en su destino de inspector de carnes de este Ayuntamiento don Gabriel Carbonell, que había sido suspendido por creer que resultaban carnosos, en el expediente que se formó sobre el cebamiento de cerdos con carnes corrompidas.

Administración Económica de las Baleares. Los señores que se citan y que tienen presentado los resguardos del empréstito de 200 millones de escudos deben presentarse para el percibo de los intereses del primer semestre con Juan Pont, don Pedro Gazta, don Antonio Marqués, con Guillermo I. Felu don Miguel Daviu, don Francisco Sancho ESEA

Advertisement with text: «¿NO ESTA CONFORME CON SU TRABAJO? ¿QUIERE CAMBIAR DE EMPLEO? ¿QUIERE MEJORAR SUS INGRESOS? SI NO ESTA CONFORME CON SU SITUACION, ENVIENOS SU NOMBRE Y DIRECCION ESCRIBANOS AL APARTADO N.º 495 DE PALMA. Y SIN COMPROMISO POR SU PARTE LE INFORMAREMOS PARA SOLUCIONARLE SU CASO NO SE DEMORE, ESTA ES SU OPORTUNIDAD.»

# FUTBOL REGIONAL

## FUTBOL PARTIDOS PARA MAÑANA

### I REGIONAL Y AFIC.

Lluchmayor	15:15	España - Poniente
Binisalem	15:30	Binisalem - Murense
Alaró	15:45	Alaró - Montuiri
Lloseta	15:30	Llosetense - Constancia
Alcázar	11:30	Independiente - Artá
Collerense	11:30	Collerense - Sta. Catalina
Palma	11:45	Son Cotoneret - At. Rafal
Andraitx	15:30	Andraitx - Pollensa
La Puebla	15:30	Poblense - Bellavista
La Salle	11:30	Industria - Consell

### II REGIONAL

Grupo A		
Rafal	10:15	Atahualpa - Santa María
Grupo B		
Villafranca	15:15	Villafranca - Petra
Puerto Pollensa	15:15	Cultural - Cardessar
Pollensa	15:30	Andalucía - Margaritense
Inca (Municipal)	11:30	Zarra - Colonia
Campanet	15:30	Campanet - F. Porreras
San Juan	15:30	San Juan - Santanyí
Campos	15:30	Campos - L'Altura
Mancor del Valle	15:15	Montaura - Serverense
Alcudia	15:15	Alcudia - Ses Salines
Capdepera	15:15	Escolar - Felanitx

### JUVENILES

Grupo A		
La Salle	8:30	Aguilas B. - Collerense
Villa María	15:30	Virgen Lluc - Cide A
Rafal	8:30	Patronato - Sóller
La Vileta	11:30	San Bartolomé - Marratxí
Palma	10:15	Son Cotoneret - La Salle
Grupo B		
Alcázar	9:45	Sta. Eulalia - Peña Central
Son Malferit	10:30	Soledad - Sta. Catalina
Lloseta	11:30	L'Altura - San Javier
Lluchmayor	11:30	España - At. Baleares
Cide	10:30	Cide B - Sta. María
Montesión	9:30	Ramón Llull - Insular
Grupo C		
Inca	11:30	Constancia - Pollensa
Binisalem	10:30	Binisalem - La V. Gesa
Llubi	15:30	Avance Llubi - Sallista
Alaró	11:30	Alaró - Murense
Santa Margarita	11:30	Margaritense - Peña Cristal
Inca	9:15	Peña Sanjurjo - Poblense
Grupo D		
Petra	11:30	Petra - Manacor
Capdepera	11:30	Escolar - Campos
Porreras	15:30	F. Porreras - Juventud
Ses Salines	11:30	Ses Salines - Cardessar

### AMISTOSOS

Collerense	15:30	Internacional - Soledad
------------	-------	-------------------------

### PARTIDOS PARA EL DIA 27

Felanitx	15:30	Juventud - Manacor
----------	-------	--------------------

### PARTIDOS PARA EL DIA 28

I DIVISION		
Luis Sitjar	17:30	Mallorca - At. Bilbao
III DIVISION		
Estadio Balear	11:30	Atco. Baleares - Ibiza
Luis Sitjar	18:45	Palma - At. Ciudadela

### I REGIONAL Y AFIC.

La Salle	11:30	Industria - Poniente
Muro	11:30	Murense - España
Montuiri	15:30	Montuiri - Binisalem
Inca	15:30	Constancia - Alaró
Artá	11:30	Artá - Llosetense
Alcázar	11:30	Sta. Catalina - Independiente
Rafal	11:30	At. Rafal - Collerense
Pollensa	15:30	Pollensa - Son Cotoneret
Collerense	11:30	Bellavista - Andraitx
Consell	15:15	Consell - Poblense

### II REGIONAL

Grupo A		
San Francisco	11:30	San Francisco - Valldemosa
Villa María	11:30	Virgen Lluc - Sóller
Rafal	15:45	San Javier - Internacional
Marratxí	15:30	Marratxí - Viletense
Alcázar	15:30	Arenas - San Remo
Son Malferit	10:30	Soledad - Rápid
Rafal	14:30	La Paloma - At. S. Cotoner
Buñola	10:45	Buñola - Rotlet
La Salle	8:30	Gesa - Santa María
Seminario	11:30	Son Gibert - Cide

Grupo B		
Capdepera	15:15	Escolar - Petra
San Lorenzo	15:30	Cardessar - Villafranca
Colonia Can Jordi	11:30	Colonia - Andalucía
Santa Margarita	15:15	Margaritense - Cultural
Porreras	15:30	F. Porreras - Zarra
Santanyí	15:30	Santanyí - Campanet
Lloseta	15:15	L'Altura - San Juan
Son Servera	11:30	Serverense - Campos
Ses Salines	10:30	Ses Salines - Montaura
Felanitx	15:30	Felanitx - Alcudia

### JUVENILES

Grupo A		
Collerense	9:30	Collerense - Virgen Lluc
Rafal	9:25	Patronato - Cide A
Sóller	15:30	Sóller - San Bartolomé
Marratxí	10:30	Marratxí - Son Cotoneret
La Salle	9:45	La Salle - Mallorca
Grupo B		
Alcázar	9:45	Insular - Santa Eulalia
Palma	11:30	Peña Central - Soledad
Palma	10:30	Sta. Catalina - L'Altura
Rafal	8:30	San Javier - España
Estadio Balear	13:15	At. Baleares - Cide B
Santa María	9:30	Sta. María - Ramón Llull
Grupo C		
La Puebla	11:30	Poblense - Constancia
Pollensa	11:30	Pollensa - Binisalem
Alcudia	10:30	Victoria Gesa - Avance
Inca	10:45	Sallista - Alaró
Muro	9:30	Murense - Margaritense
Inca (Sallista)	10:30	P. Cristal - P. Sanjurjo
Grupo D		
Manacor	15:30	Manacor - Escolar
Campos	15:30	Campos - F. Porreras
Artá	9:30	Artá - Ses Salines
San Lorenzo	14:30	Cardessar - Estudiantes

### CAMPEONATO SEGUNDA REGIONAL (GRUPO A)

(Día 14)

V. de Lluch, 3 - S. Francisco, 0
San Javier, 0 - Valldemosa, 0
Marratxí, 2 - Sóller, 0
Arenas, 1 - Internacional, 0
Soledad, 2 - Viletense, 1
La Paloma, 3 - San Remo, 2
Buñola, 5 - Rápid, 2
Gesa, 6 - A. Son Cotoner, 1
Son Gibert, 1 - Rotlet, 2

(Día 21)

Valldemosa, 5 - V. de Lluch, 3
San Javier, 3 - Sóller, 1
International, 3 - Marratxí, 1
Viletense, 1 - Arenas, 1
San Remo, 1 - Soledad, 1
Rápid, 2 - La Paloma, 1
A. Son Cotoner, 2 - Buñola, 2
Rotlet, 5 - Gesa, 1
Santa María, 5 - Son Gibert, 0
Cide, 6 - Atahualpa, 0

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
International	15	11	2	2	51	10	24
Rotlet	15	10	3	2	35	19	23
La Paloma	15	10	3	2	35	19	23
San Remo	15	10	2	3	41	15	22
Sóller	16	0	3	3	31	15	21

### CAMPEONATO SEGUNDA REGIONAL (GRUPO B)

(Día 14)

R. Soledense, 15 8 4 3 33 25 20
Marratxí, 15 9 1 5 39 28 19
Arenas, 15 9 1 5 26 19 19
Sta. María, 14 7 3 2 24 15 17
Rápid, 15 6 4 5 28 30 16
V. de Lluch, 15 7 1 7 33 31 15
San Javier, 14 5 5 2 23 15 15
Viletense, 15 5 4 5 35 25 14
Cide, 15 5 4 6 35 25 14
Valldemosa, 16 5 3 1 38 37 13
Gesa, 16 5 1 10 26 32 11
S. Francisco, 14 4 1 7 23 43 9
J. Buñola, 15 3 2 10 26 60 8
Son Gibert, 16 3 1 12 29 48 7
Atahualpa, 15 2 0 13 14 49 4
Son Cotoner, 15 0 1 14 10 65 1

(Día 21)

Valldemosa, 5 - V. de Lluch, 3
San Javier, 3 - Sóller, 1
International, 3 - Marratxí, 1
Viletense, 1 - Arenas, 1
San Remo, 1 - Soledad, 1
Rápid, 2 - La Paloma, 1
A. Son Cotoner, 2 - Buñola, 2
Rotlet, 5 - Gesa, 1
Santa María, 5 - Son Gibert, 0
Cide, 6 - Atahualpa, 0

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
International	15	11	2	2	51	10	24
Rotlet	15	10	3	2	35	19	23
La Paloma	15	10	3	2	35	19	23
San Remo	15	10	2	3	41	15	22
Sóller	16	0	3	3	31	15	21

### CAMPEONATO JUVENILES (GRUPO A)

(Día 21)

Villafranca, 1 - Escolar, 0
Petra, 2 - Cultural, 2
Cardessar, Andalucía (suspend.)
Margaritense, 3 - Zarra, 0
Colonia, 13 - Campanet, 0
Porreras, 4 - San Juan, 2
Santanyí, 1 - Campos, 3
L'Altura, 0 - Montaura, 1
Serverense, 2 - Alcudia, 1
Ses Salines, 2 - Felanitx, 2

(Día 14)

Margaritense, 15 12 3 0 41 6 27
Campos, 15 12 1 2 50 17 25
Petra, 16 10 4 2 50 16 24
Cultural, 16 10 4 2 39 23 24
Ses Salines, 16 9 4 3 43 26 22
Escolar, 15 8 4 3 35 23 20
Serverense, 14 8 3 3 33 21 19
Colonia, 16 9 0 4 40 24 18
Villafranca, 16 7 4 5 28 26 18
L'Altura, 16 6 2 8 22 30 14
Zarra, 16 4 6 2 25 38 14
San Juan (1), 15 7 1 7 34 29 13
Porreras, 15 4 4 7 30 34 12
Cardessar (2), 13 5 4 4 30 21 12
Alcudia, 16 4 3 9 18 36 11
Santanyí, 15 4 0 11 20 54 8
Montaura, 16 3 2 11 13 37 8
Felanitx, 14 2 2 10 18 38 6
Campanet, 16 3 0 13 21 54 6
Andalucía, 15 0 1 14 21 58 1

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
International	15	11	2	2	51	10	24
Rotlet	15	10	3	2	35	19	23
La Paloma	15	10	3	2	35	19	23
San Remo	15	10	2	3	41	15	22
Sóller	16	0	3	3	31	15	21

(1) En esta clasificación, figura el C. D. San Juan, con descuento de dos puntos por alineación indebida de un jugador.

(2) En esta clasificación figura el C. D. Cardessar con descuento de dos puntos, por alineación indebida de un jugador.

### CAMPEONATO JUVENILES (GRUPO B)

(Día 14)

Collerense, 0 - Cide A, 1
At. A. Bilbao, 0 - Sóller, 1
Virgen de Lluch, 5 - Marratxí, 1
Patronato, 3 - La Salle, 3
San Bartolomé, 1 - Mallorca, 4

(Día 21)

Cide, A. 10 - At. A. Bilbao, 0
Sóller, 1 - Virgen de Lluch, 1
Marratxí, 1 - Patronato, 2
La Salle, 7 - San Bartolomé, 0
Mallorca, 4 - Son Cotoneret, 0

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
La Salle	14	11	0	3	81	10	25
Patronato	14	11	2	1	55	9	24
Mallorca	14	11	0	3	69	8	22
Cide A	13	9	3	1	53	13	21
Sóller	14	5	4	5	24	30	14
S. Bartolomé	13	6	1	6	33	33	13
V. de Lluch	14	5	2	7	23	59	12
Collerense	13	4	2	7	23	59	12
S. Cotoneret	13	2	0	11	20	52	4
At. A. Bilbao	14	1	1	12	8	98	3
Marratxí	14	1	0	13	13	68	2

### CAMPEONATO JUVENILES (GRUPO D)

(Día 14)

Peña Central, 0 - Sta. Catalina, 4
Sta. Eulalia, 13 - S. Javier, 1
Soledad, 4 - At. Baleares, 1
L'Altura, 1 - Sta. María, 2
España, 0 - Ramón Llull, 0
Cide B, 1 - Insular, 1

(Día 21)

Insular, 1 - Peña Central, 1
Sta. Catalina, 2 - Sta. Eulalia, 6
San Javier, 1 - Soledad, 4
At. Baleares, 3 - L'Altura, 1
Santa María, 0 - España, 8

### CAMPEONATO JUVENILES (GRUPO C)

(Día 14)

Pollensa, 5 - La Victoria Gesa, 2
Constancia, 0 - Sallista, 1
Binisalem, 3 - Murense, 2
Avance - Peña Cristal (suspend.)
Alaró, 9 - Peña Sanjurjo, 0
Margaritense, 0 - Poblense, 2

(Día 21)

Poblense, 6 - Pollensa, 1
La V. Gesa, 1 - Constancia, 0
Sallista, 1 - Binisalem, 0
Peña Cristal, 0 - Alaró, 0
Peña Sanjurjo, 0 - Margaritense, 1
Murense, 3 - Avance, 1

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Alaró	15	13	1	1	51	11	27
Poblense	15	13	0	2	57	8	26
Murense	15	8	2	5	25	23	19
R. Pollensa	15	8	2	5	32	35	16
J. Sallista	15	7	2	6	16	17	16
Constancia	15	6	3	6	23	15	15
La V. Gesa	15	7	1	7	33	28	15
Binisalem	15						



# PRECAUCION: incluso hoy se entrenará el R. C. D. Mallorca

## CAMBIOS EN EL ATLETICO DE BILBAO RESUMEN DEL FUTBOL NACIONAL, A FIN DE AÑO

Ayer departimos unos momentos con Sabino Barinaga —al que acompañaba la segunda de sus hijas— y, como es lógico, hablamos de fútbol. Fue un comentario general el del entrenador, sobre el momento actual del equipo. Hablamos de Bernardo Sans y opina que es aconsejable reaparezca en campo contrario.

—¿Jugarán los mismos?  
—De momento no he pensado en ningún cambio.  
—¿Habrá descanso, esta semana, en los entrenamientos?

—No es posible, porque el encuentro del próximo domingo es de gran responsabilidad. Por tanto, entrenaremos incluso el día de Navidad (hoy para los lectores).

En cuanto al Atlético de Bilbao, según las noticias recibidas ayer, introducirá dos cambios en el Estadio Luis Sotjar. Allí los aficionados se sienten más que optimistas, apoyando totalmente a Ronie Allen, mientras la prensa sigue silenciando bastante todo cuanto concierne al equipo vasco.

### RESUMEN DEL AÑO QUE

#### TERMINA

Hemos querido ofrecer a los lectores un resumen del fútbol español. La Agencia Cifra nos ha servido escrito de Carmelo de Altea, quien trata de:

- Atlético de Bilbao, campeón de Copa.
- Los fichajes del año y la importación de paraguayos.
- Y la Liga sigue: cuatro equipos revelación con cuatro entrenadores extranjeros.

No estaremos en Méjico. Lo que cuentan son los resultados y estos nos volvieron la espalda.

A principios de 1969 el semanario «France Football» nos daba un décimo lugar entre las selecciones europeas. Los aficionados llegaron a creer que se trataba de una manía a nuestro país. Posteriormente casi hemos comprobado que el citado semanario fue benigno con nosotros: el resultado del encuentro contra Finlandia en Helsinki pasará a la historia como una triste nota.

«France Football» daba la primacía a Alemania. Seguían Bélgica, Bulgaria, Hungría etc.

En marzo dimitió el seleccionador Toba. Antes habíamos perdido con Bélgica (1-0) las posibilidades de ir al mundial. En Bélgica se jugó sin extremos, cosa no rara últimamente.

Llegó después el trío seleccionador: Muñoz, Molowny y Artigas. Empatamos contra Méjico a cero. Ganamos a Suiza en Valencia —en un remate



KUBALA: LA ESPERANZA DE NUESTRO FUTBOL DE SELECCION, DANDO INSTRUCCIONES A AMANCIO. (Foto Cifra)

teamiento de nuestra selección. Parece ser que todo comenzó a cambiar. El equipo «A» derrotó estrepitosamente a Finlandia, a la sombra del Peñón. Los pesimistas dijeron que eso no era nada. Sin darse cuenta que, en otros momentos, no hubiéramos marcado tantos goles al peor equipo del mundo. Contra Italia, en Sabadell, la selección sub-23 se destacó. Al menos nuestros representantes actualmente han adoptado otro ritmo. No se reservan. Parece ser que después del requiem que hubimos de entonar después de la derrota contra Finlandia, se ha abierto un rayo de esperanza. Kubala tiene la palabra. Y el entusiasmo —que no le falta—. Entre los «hombres nuevos» de Kubala están Gaztelu, Quini, Costas, Igartua, Clemente, Barrios, Castro, Jaén, Churrua, etc...

### COPA DE EUROPA, RECOPIA,

#### COPA DE FERIAS

Europa no fue propicia este año que acaba. Nuestra inferioridad quedó manifiesta. El Real Madrid cayó ante el Rapid de Viena. Los goles marcados en terreno contrario contaron en este caso. Últimamente, y sin necesidad de goles marcados fuera, cayó de nuevo el Real Madrid —nuestro máximo representante ante el extranjero—. Esta vez fue el Standard de Lieja. Resultado: 1-0 y 3-2.



### RECOPIA

En la Recopa nos representó el Barcelona. Este equipo salvó las eliminatorias del Linn y del Colonia, entre otros.

Los catalanes llegaron a la final que perdieron por 3-2. Fue un partido de lesiones y desgracias. No mereció el Barcelona perder. Con su derrota se perdió la última esperanza de nuestro fútbol de cara a Europa en 1968.



### COPA DE FERIAS

En estos últimos meses, otro representante español quedó fuera de combate en la Recopa: el Atlético de Bilbao. Los muchachos de Ronnie Allen no pudieron con el Manchester City. Aquí pudieron lograr un resultado aplastante. Pero al final se quedó en un 3-2. En el partido de vuelta, los ingleses se impusieron por el claro resultado de tres a cero.

### COPA DE FERIAS

Sombrios fueron también los tanteos de la Copa de Ferias. El Zaragoza cayó ante el Newcastle. El Bilbao no pudo pasar el escollo del Glasgow Rangers que venció por 4-1 y 0-2. En la edición que actualmente se disputa también nuestros equipos quedaron fuera de combate: fue un miércoles negro para nuestro fútbol. El Sabadell y Las Palmas cayeron ante la manifiesta superioridad de los contrarios.

### LA LIGA

1969 comenzó con un equipo imbatido: el Real Madrid. El equipo blanco tenía el día de Reyes un regalo de 12 puntos positivos. Más tarde establecería un récord de imbatibilidad.

Esta se vería después rota en Elche —a falta de tres jornadas para terminar el Campeonato—. Las Palmas fue el equipo revelación de la temporada. —Los canarios se clasificaron en segundo lugar— a nueve puntos del Madrid. En los lugares bajos de la tabla hubo lucha hasta el final. El Español, equipo millonario, descendió. Con él, se fueron a Segunda División el Málaga y el Córdoba.



A Primera ascendieron el Sevilla, Celta y Mallorca. Hubo lucha en los primeros lugares. El Ferrol estuvo en tercera posición durante muchas jornadas, pero falló en el sprint final. En la Segunda de los «20» hubo muchos relevos, un total remozamiento. Actualmente hay en ella nombres casi inéditos: Bilbao Atlético, Orense, Salamanca, San Andrés, etc...

La Copa de Su Excelencia el Generalísimo tuvo en la final a un equipo sorpresa: el Elche. El otro fue un «avezado»: el Bilbao. Ganaron los leones por un gol a cero.

En el verano surgieron varias «bombas» futbolísticas. Entre ellas la propuesta —que no llegó a feliz término— del presidente del Sabadell Sr. Rosson, de aumentar la Primera División a 18 clubs. Se opusieron los grandes.

Hubo intentos de independencia en algunos jugadores que pretendían sindicarse. La Federación se opuso. Se distaron leyes de sanción a espectadores incorrectos. Y se aprobó la sustitución de jugadores durante los partidos.

Pudiera decirse que el verano estuvo marcado por la importación de jugadores paraguayos —con escándalo y falsificaciones de documentos—. Actualmente es un montón los

que militan en equipos españoles. Y, cuando un equipo flojea, se recurre a Paraguay. El club que no tiene uno es que tiene dos.

Los fichajes del año han sido Fleitas —que en la práctica está inédito— y Marcial, a quien le ocurre algo parecido.

Nota, aunque triste, a destacar es el hecho de que el jugador Martínez está dentro del quinto año de su estado de coma.

La Liga actual tiene ya un campeón de invierno: el Atlético de Bilbao. Y una lucha en la cabeza: el citado equipo, el Atlético de Madrid y el Madrid. En la Segunda División marcha en cabeza el Real Gijón, a pesar de la plantilla del Español.

Equipos revelación en esta temporada son el Sevilla y el Granada. Ambos, junto con el Bilbao y Atco. de Madrid están dirigidos por entrenadores extranjeros: Max Merkel, Rossi, Ronnie Allen y Marcel Domínguez. (Pudiera este dato servir de mucho a los entrenadores españoles).



En el Barcelona hubo, como otras veces, mar de fondo —fondo directivo—. Y el Pontvedra, puesto ahora en las manos de Luis Horn, comenzará el año en difícil situación.

Y por hoy nada más. A todos, ¡Felices Navidades! Igual a los amigos que a los «enemigos».

## ¿Descenderá el MALLORCA?

### FRANCISCO HOMAR



Francisco Homar, profesor de Educación Física y entrenador de fútbol, lleva contabilizados en su haber varios títulos nacionales, de fútbol, gimnasia, atletismo, natación, etc. con los equipos de la Universidad Laboral de Córdoba. Al frente del Poblense realizó una de las mejores campañas de III División, ganando además la Copa Presidente.

Actualmente es el entrenador del Club O.J.E. de Inca y del Colegio Beato Ramón Llull de la ciudad, con los que en la pasada temporada ganó siete títulos provinciales, además de organizar el IV Torneo de Mini-Fútbol con 102 equipos. Conoce muy bien el Mallorca porque fue gerente del Club durante el mandato de don José Barona.

Le hemos preguntado su opinión sobre SI EL MALLORCA DESCENDERÁ.

Nos ha contestado:  
—Hombre, el futuro es siempre incógnita; realmente la situación en la tabla es muy peligrosa. El Mallorca se parece a un enfermo muy grave; pero lo importante es que tiene todavía vida de «Primera División», y de seguir la actual trayectoria puede llegar a salvarse. Se lo merece la afición que acude todos los domingos y no se debe perder la categoría. Conozco a los jugadores, muchos, buenos amigos míos, y les creo capaces de la proeza. ¡Ah!, y el futuro Presidente, sea quien sea, mucha suerte y que logre salvar la permanencia en la División de Honor.

## AQUÍ esja ARPO



### ARBOLITOS

—El arbolito navideño del Borne es precioso, el de la Plaza de Cort soberbio, pero hay que reconocer que éste es el más original.

# Atalaya Deportiva

Por RAT

## FELICES PASCUAS

En este día tan familiar, en que las gentes suelen reunirse en el hogar para celebrar la Navidad, no consideramos sea el más apropiado para que nosotros aquí comentemos problemas y saquemos a relucir otros, dignos tal vez de ser comentados. Hoy es día de Fiesta y de Fiesta grande. Día de hermandad, día de felicitarse unos a los otros y desearse unas Felices Pascuas y un Próspero Año Nuevo.

Por ello es que hoy no vamos a utilizar este espacio más que para cosas agradables. Para decirles por lo menos que el Año Nuevo se nos presentará con el vermouth de un Atco de Bilbao, que nos va a encontrar preparados y a punto para ver de salvar esta papeleta que según dicen los entendidos es una de las más importantes que nos quedan por resolver. Dicen además que si se salva este bache a lo mejor luego tenemos cuerda para todo lo demás.

Queremos decirles también que es posible que este año de 1970 que ya asoma la nariz, puede ser felicísimo para todos los deportistas. Se habla de mayor atención para los aficionados. Se habla de que las directivas tendrán presidente. Se habla de que no ocurrirá nada en el Manacor, se habla, inclusive, de que el Soledad y el Palma salvarán sus difíciles papeletas.

No queremos comentar posibilidades. Queremos ser felices estas Navidades y libranos, por lo menos, unos días de estas preocupaciones.

El otro día un directivo de fútbol nos hablaba de la posibilidad de organizar un equipo aficionado de ciclismo. También nos parece de perlas. Hoy, todo es maravilloso, todo es bonito y además rápido. Porque estamos escribiendo estas líneas mientras empieza a adivinarse el ruido de zambombas cantándole a la Nochebuena.

Quisiéramos pues, para todos, que las fiestas de esta Navidad resultaran lo más gratas posibles. Que los deportistas no tuvieran un solo problema. Y, sobre todo, y por encima de todo, que Vds. lo pasen bien.

Y, por hoy, nada más. Que Vds. lo pasen bien y disimulen si observan prisas. Es que hay que terminar temprano y estamos entrando como diríamos en el argot ciclista, un poco fuera de control.

## BALONCESTO

# LA MAYORIA DE PARTIDOS, CON RESULTADO INCIERTO

## EN LA JORNADA DEL DOMINGO

Más reducida que en las otras jornadas, será la que debe disputarse el domingo, dado que las categorías junior y juveniles, tienen descanso en sus respectivas competiciones, coincidiendo con la vacación escolar, si bien en juveniles, se jugará el encuentro Perlas-Hispania, que fue aplazado en la pasada jornada y que tiene mercado color local.

**III DIVISION**  
En el campeonato de III División, tres de los cinco encuentros a disputar son de los que se presentan muy nivelados, en cambio, el Luis Vives-Levante y Palma-Son Gibert, son de claro color local, mientras que el Lluçmayor-Patronato ha de ser de color visitante, si bien no creemos encuentre muchas facilidades el conjunto de la Avenida para proclamarse vencedor.

Español y San José habrán de ofrecernos una lucha nivelada y puede muy bien resultar vencedor el conjunto colegial, aunque no creemos que en caso de producirse su victoria lo sea por amplio margen.

Perlas e Hispania, habrán sin duda también de constituir un interesante encuentro, aunque el punto perdido por el Perlas el pasado domingo, habrá de influir en su actuación del domingo, frente a un Hispania que irá en busca de la victoria, por lo que el resultado es una incógnita.

**FEMENINOS**  
También en el Campeonato femenino son varios los encuen-

tros de resultado indeciso, junto a otros de vencedor bien definido.

Santa Isabel ha de vencer a Franciscanas, al igual que el Patronato a Sagrados Corazones. Si el Andraitx cuenta con las dos Mandilego, puede ser un enemigo difícil para el Palma, aunque de todas formas habrán de ser los locales las que se apunten la victoria, por mayor o menor cuantía.

Lógicamente ha de vencer el Hispania a S.F. Palma y S.F. Felanitx puede conseguir un buen resultado frente al diezmano Coomet.

### OTRAS CATEGORIAS

No ha habido mucha actividad esta semana en las restantes categorías de Infantiles, Minibasket y Campeonato Escolar Femenino, por lo que dejamos nuestro acostumbrado comentario semanal — aparte el disponer de poco espacio hoy — para el próximo jueves.

TONY

### BALONCESTO

#### PARTIDOS Y ARBITROS PARA EL DOMINGO

##### III División

A las 12: Luis Vives-Levante. — Sres. Bernasar y Salas: Cánovas y Orón.

A las 11: Lluçmayor-Patronato. — Cirer: Escanellas y Floriano.

A las 12: Palma-Son Gibert. — Payeras y Torres: Vera y Robles.

A las 12:15: Español-San José. — Mercant y González: Martínez y Coll.

A las 11:30: Perlas-Hispania. — Vidal y Serra: Fuster y Amengual.

##### Femeninos

A las 10: Palma-Andraitx. — Payeras y Torres: Vera y Robles.

A las 11:30: S.F. Felanitx-Coomet. — Rinoll y Soler: Alvarez y Skorowitch.

A las 12: Hispania-S.F. Palma. — Amengual: Sempere y Grimalt.

A las 11: Patronato-S. Corazones. — Nadal y Morro: Macrañer y Ladaria.

A las 10: Santa Isabel-Franciscanas. — Salas y Vallés: Garcías y Gutiérrez.

##### Juveniles

La Salle-Ciudadela.  
Los Boscos-Salleko

## BALONCESTO

### PREMIO PARA ANTONIO PUJOL

La Federación Española de Baloncesto ha concedido la medalla de plata, por distintas funciones en pro del baloncesto balear, a los siguientes señores: Rvdo. don Enrique Ventura y don Pedro Coll Salvá del Patronato Obrero; don José Roca Salvá y don Guillermo Palmer, del Hispania; y finalmente a nuestro a nuestro compañero Antonio Pujol, por su función deportiva federativa y periodística.

Felicidades efusivamente a todos los galardonados, en especial a nuestro estimado compañero.

### Industria - Poniente

A las 11,30 se enfrentarán el Industria y el Poniente, dos equipos de acusada rivalidad, por lo que la emoción está asegurada.

Pero es que además, este encuentro tendrá de telonero al Mallorca-La Salle de juveniles. Todo a precio económico.

## HABLANDO DEL ATCO. BALEARES

# NAVIDADES BLANQUIAZULES

En el seno balearico reina una calma absoluta, propia de las fiestas Navideñas. Los lesionados y enfermos mejoran a un ritmo normal, con arreglo a sus propias dolencias.

Después del partido de Manacor no se han registrado nuevas bajas en la plantilla blanquiazul y se espera que para el partido del domingo próximo, contra el Ibiza, pueda contarse con el concurso de Monterde y de Gost.

Ayer, día de Nochebuena, se celebró en los locales del Club, una fraternal reunión entre jugadores, empleados y directivos en la cual, aparte del ágape normal en estos casos, se cambiaron regalos y aguinaldos y se brindó por la

felicidad de todos los presentes y ausentes, de la Gran Familia Balearica.

Todo transcurrió en la Paz y la alegría propia de estas conmemoraciones, que en el caso del Balears, coinciden con el primer punto positivo contabilizado en la tabla hasta el momento presente.

Yo —humilde redactor— desde el anonimato de mi propio estudio, levanto mi copa y brindó también por esta Gran Familia: Directivos ex-Directivos jueces, técnicos, empleados, aficionados y todos los que sientan el "blanco y azul" de estos colores "Espíritu, afición sin límites, suerte y fraternidad". Este es mi "brindis". A. S.

# Moli d'es Comte

## GRAN CENA DE NOCHEVIEJA

### MENU:

- APERITIVO
- CONSOME ROYAL EXTRA
- FIAMBRES NAVIDENOS - VOL - A - VENT DE MARISCOS
- PAVO ASADO - ROSTID - HOMID
- TURRONES VARIADOS - FRUTAS CONFITADAS y BARQUILLOS
- HELADO y MANDARINAS
- VINO BLANCO y TINTO
- UNA BOTELLA CHAMPANA CODORNIU POR PERSONA
- RON CREMAT

### BOLSA DE REGALOS - UVAS DE LA SUERTE

## «LOS VAGABUNDOS»

animarán su cena

## «LOS ACORS»

amenizaran el baile hasta la madrugada.

PRECIO POR PERSONA 600 PTAS.

NO IMPORTA SE MOLESTE EN SUBIR A ESTABLIMENTS.

BASTA QUE LLAME AL TELEFONO 23 45 58 o 25 65 80

PARA ASEGURAR SU MESA.

NOSOTROS MISMOS LE LLEVAREMOS EL TICKET

A SU DOMICILIO

PLAZAS LIMITADAS



## SALA Astoria



En el mismo programa:  
**EL PRISIONERO DE ZENDA**  
STEWART GRANGER  
DEBORAH KERR  
JAMES MASSON  
(Aut. todos los públicos)

## Club Tiro Pichón

SABADO, 27 diciembre A LAS 2'45 TARDE

### GRAN TIRADA A PICHON

PRO - CAMPAÑA DE NAVIDAD

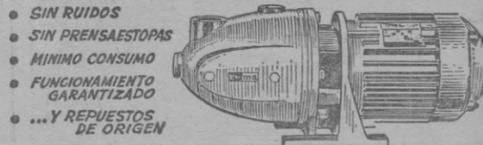
### TROFEO MARQUES DEL PALMER

DOS TROFEOS y UNO «JUNIOR» DE PLATA  
PICHONES 8 2 CEROS EXCLUYEN  
INSCRIPCION: 1.000 PTS. - 500 PTS. PRO-CAMPAÑA  
500 PTAS. TIRADORES SIN DESCUENTO, 30%  
SERIES: 22 - 24 - 26 - 28 metros.



**¡¡ Constructores !!**  
AGUA CON PRESION  
CONSTANTE

**¡¡ SIN DEPOSITOS ELEVADOS,  
MUCHA AGUA CON PRESION  
Y EN SILENCIO !!**



- SIN RUIDOS
- SIN PRENSAESTOPAS
- MINIMO CONSUMO
- FUNCIONAMIENTO GARANTIZADO
- ...Y REPUESTOS DE ORIGEN

DESDE LA MAS PEQUEÑA CASA AL RASCACIELOS MAS ALTO

Instale:

## ve ma

DELEGACION EN BALEARES:

### MONZO MESA

PALMA: A. Marqués Marqués, 43  
Teléfono 253846



# ASAMBLEA ANUAL DE LA FEDERACION REGIONAL DE VELA DE BALEARES

Bajo la presidencia de don Jaime Enseñat y con asistencia de la Junta Directiva, Secretarios Regionales de las Clases y Presidentes o representantes de los Clubs de Vela de Baleares celebró su Asamblea Anual en los locales del Club Náutico El Arenal.

Comenzó la reunión con una exposición por parte de don Jaime Enseñat de las actividades desarrolladas por la Federación en el año 1969, primero transcurrido desde que tomó posesión la Junta Directiva que él preside.

La actividad de la Junta se ha centrado este año en la reorganización de la Federación en primer lugar, como base para pasar a desarrollar una activa política de difusión de la vela.

Como actividades más destacadas durante el periodo considerado cabe destacar los Campeonatos de España de Dragones y "420", el Trofeo Princesa Sofía de Dragones, el Campeonato del Mundo también de Dragones y el Trofeo Palma de Snipes.

Debe destacarse asimismo, las fiestas realizadas a Palma, por las primeras Autoridades deportivas nacionales, íntimamente relacionadas con la celebración de las anteriores pruebas y que han permitido a la Federación ponerlas en

contacto con los problemas y realidad de la Vela en el Archipiélago.

La línea de acción de la Federación para etapas sucesivas, lo concretó el señor Enseñat en aumento del número de Licencias de Deportista expedidas, fomento a ultranza de las actividades juveniles y Escuelas de Vela y desarrollo en Baleares de las Clases Olímpicas.

Terminada la exposición del Presidente, los Secretarios Regionales de las Clases Snipe y "420" señores Nadal y Galmés, respectivamente, presentaron a la Asamblea el estado actual de dichas

Clases en Baleares y las actividades que han desarrollado durante el año 1969.

Seguidamente don Mario Darcé, Vicepresidente y Tesorero de la Federación, dio cuenta del balance actual, que mereció la aprobación de la Asamblea.

Tras el turno de ruegos y preguntas, en el que se suscitaron temas de vivo interés que fueron ampliamente discutidos, el señor Enseñat cerró la sesión, prometiendo elevar a la Asamblea Nacional las conclusiones y propuestas a que se habían llegado y agradeciendo a los presentes su asistencia.

## NOTA OFICIOSA DE LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

El Comité de Competición de esta Regional, en su reunión de hoy, ha tomado los siguientes acuerdos:

**JUGADORES**

Suspender por nueve partidos oficiales y multa, a Nadal Torres Bujosa (Valldemosa) por agresión

a un contrario, insultos al árbitro y negarse a salir del terreno de juego

Por cuatro partidos oficiales y multa a Lorenzo Abrines Reinés (Montaurá) y Francisco Mateu Rosselló (L'Altura) por agresión a un contrario.

Por tres partidos oficiales y multa, a Jaime Perelló Sastre (Santa Catalina) por insultos al árbitro.

Por dos partidos oficiales y multa a Juan Pont Cañellas (Arenas) por desconsideración al árbitro después del partido y Antonio Vaquer Jaume (Rotlet) por practicar juego violento.

Hacer objeto de amonestación y multa a los siguientes jugadores:

Juan M.ª Prieto Cubells (Vil-tense), Agustín Rocamora Hernando (Virgen de Lluc), Francisco Monzón Quintana (Marratxí) por practicar juego peligroso; Manuel Norte Serrano (International) por conducta incorrecta; Juan Pont Cañellas (Arenas), Mariano Martínez Pérez (A. S. Cotoner), Jaime Bauzá García (Rotlet), Alfonso Saez González (Artá), Bartolomé Nadal Simó (Collerense), Miguel Salas Loms (España), Jaime Capó Clíre (Sta. Catalina) por poner reparos a las decisiones del árbitro; Juan Roldán Candela (Vil-tense), Cristóbal Ors Roca (Arenas), Juan Coll Morro (R. Pollensa), Peiro Bennisar Bestard (Poblense) por desconsideración a un contrario; Bartolomé Torres Golobarda (Valldemosa), Guillermo Artigues Llull (Artá), Bartolomé Colom Vaquer (Collerense), Gabriel Mir Pons (Poblense) y Juan Cladera Mir (Poblense) por pérdida deliberada de tiempo.

Señalar el partido Cardessar-Andalucí, suspendido por accidente en el desplazamiento del Andalucía, para el día 8 de febrero próximo.

**CLUBS**

Imponer sanción económica a los siguientes:

C. D. San Javier, por presentarse con retraso.

Campos y Santanyí, por conducta incorrecta de jugadores.

Sta. Catalina, Buñola, Son Gilbert, Margaritense, Santanyí y Binisalem, por no presentar sus instancias de partidos, en plazo reglamentario.

**DIRECTIVOS**

Hacer objeto de amonestación y multa a un directivo de la U.D. Poblense, por su desconsideración para con el árbitro.

**INFORMACIONES**

Abrirla con motivo de incidente ocurridos en el partido Montuiri - Llosetense, suspendiendo a resultas de la misma, a los jugadores, Juan Mezquida Miralles, Miguel Miralles Rigo y Bartolomé Mayo Cerdá del Montuiri.

**CAMBIO ORDEN CAMPOS**

Autorizar el orden de campos de los partidos Felanitx y Porreras, celebrándose en el siguiente orden y fechas: 1 febrero, Felanitx - Porreras; 5 abril, Porreras - Felanitx.

Palma, 23 diciembre de 1969.



## LLOSETENSE-CONSTANCIA

LLOSETA. — Mañana día 26, a las 8:15 de la tarde tendrá lugar en el Campo Son Bal-le de Lloseta, el emocionante encuentro correspondiente al Campeonato de Baleares I Regional entre el C. D. Llosetense y el C. D. Constancia.

Partido de máximo interés al enfrentarse dos equipos que van situados dentro de los primeros puestos de la clasificación.

De haberse enfrentado estos equipos hace dos meses no dudáramos en vaticinar una victoria constante, pero al darse la circunstancia de que el C. D. Llosetense en sus últimos encuentros parece que va superando el bache sufrido, ya que en sus cuatro últimos partidos, tres de ellos fuera de su terreno de juego, ha obtenido siete puntos, hace que sea muy difícil el poder predecir la victoria que a buen seguro el Constancia no facilitará.

El C. D. Llosetense ha superado su grave crisis, y esperamos que sea todavía a tiempo para poder llegar a uno de los primeros puestos al final de la Liga. El pasado domingo en Montuiri obtuvo la victoria por 1-2.

## ¿DI STEFANO AL VALENCIA?

Madrid, 24. (Pyresa). — Procede de Buenos Aires ha llegado al aeropuerto de Madrid-Barajas el ex-jugador internacional de fútbol, Alfredo Di Stéfano. Una vez finalizado su contrato en Argentina, circulan rumores de que en fecha próxima se incorporará como preparador a un club español. Se cita el nombre del Valencia.

## POR FIN, LA OPORTUNIDAD DE SU APARTAMENTO!!

EN LA MEJOR PLAYA DE MALLORCA. AL LADO DEL MAR Y MONTAÑA. CON LA MAS MODERNA CONCEPCION Y SERVICIOS

**MINI-APARTAMENTOS**  
baño completo, mini-cocina, armario empotrado, salón-habitación 2 camas, gran terraza y jardín con piscina, instalaciones infantiles, mini-golf y zona deportiva. UNICO EN MALLORCA.

**PRECIOS:** Entrada, 50.000 ptas. - Entrega piso mini-apartamento, 75.000 ptas. - Resto, dos años a 5.000 pesetas mes.

**APARTAMENTO NORMAL**  
baño completo, cocina, 2 armarios empotrados, salón-comedor con terraza, habitación doble; jardín con piscina, zona comercial, parque infantil, amplia zona deportiva 57 metros cuadrados.

**PRECIOS:** Paga y señal: 50.000 ptas. Firma contrato. Entrega llaves, 125.000 ptas. - Resto, 3 años a 5.000 pesetas mes; mas intereses final.

Información:  
Tous y Maroto, 40, 4.ª, 3.ª - Teléf. 22.26.40. - PALMA  
Zona Comercial Carabela. - Tel. 260. - PTO. ALCUDIA

# HOTEL ARENAL PARK

Por primera vez desde su inauguración la Dirección del Hotel organiza para sus clientes y amigos:

## IMPRESIONANTE FIESTA DE NOCHEVIEJA

**GRAN BUFFET FRIO:**  
Jugos de Frutas Frescas  
Crema Vichyssoise  
Consomé Gelé  
Espumas de Fole-Grass

Extenso Surtido de Canapés  
Tostas de Caviar y Salmón  
Croquetitas de Ave  
Dátiles Cubana  
Lonchas de Jamón Britania

Huevos Glaceados Moscovita  
Huevos Glaceados Carmen

Langosta: Bellavista  
Parisién  
Cupido  
Mozart

Lubina Glaceada Arenal Park  
Pirámide de Langostinos  
Cocktail de Gambas Roskof  
Merluza a la Rusa  
Filetes de Calamar Orly

Supremas de Ave con Variantes  
Lechona Trufada  
Lechona Asada  
Pavo Trufado  
Lengua Escarlata Princesa  
Supremas de Ave Chufia  
Jamón York en Dulce con Gelatina  
Roast Beef con Espárragos  
Pularda Glaceada a la Nueva  
Pularda Glaceada Mughette  
Pastel de Cerdo  
Galantina de Ave

Bavarois  
Lemon Pie  
Tarta Africana  
Brazo de Gitano  
Tarta Reina  
Pifa Tropical  
Melocotón en Almíbar  
Arroz a la Emperatriz  
Pudding al Caramelo  
Tarta Santonoré  
COTILLON: Surtido de Turrone  
Pastelillos  
Polvorones  
Uvas de la Suerte.

**BEBIDAS:** Para acompañar al Buffet:  
Vino Blanco de Valdepeñas

Vino Tinto de Valdepeñas  
Champaña Extra Codorniu

PARA ACOMPAÑAR AL COTILLON: BARRA LIBRE

## TRES GRANDES ORQUESTAS

baile sin interrupción

## DOS PISTAS DE BAILE

Precios: Gran Buffet y Cotillón: 1.100. - Ptas.  
Cotillón solamente: 500. - >

Reservas y Tickets en la Recepción del Hotel. Teléfono 261950

## Cie. de NAVIGATION PAQUET

INAUGURA LINEA REGULAR

## PALMA - MARSELLA

CON SALIDAS BIMENSUALES

(2ª y 4ª semana de cada mes a partir de Enero próximo)

SERVICIO COMBINADO CON CAMION T.I.R. PARA CUALQUIER DESTINO DE EUROPA Y MARITIMO PARA TODO EL MUNDO

Conocimientos Corridos desde Palma hasta destino

## LINEA MARRUECOS - PALMA

SERVICIO BIMENSUAL CON CARACTER REGULAR

INFORMES:

## AEROMARITIMA, S. A.

Glmo. Franco, 39. Telf. 225940

# ORIGINAL Y SIMPATICA FIESTA EN EL COMPLEJO DEPORTIVO DEL CLUB NATACION PALMA

Para el próximo domingo 28, día de los Santos Inocentes, el Club Natación Palma tiene organizado en su complejo deportivo, una fiesta infantil con motivo de plantar en el mismo, los primeros árboles que, en su día han de formar los jardines que adornarán dicho recinto.

A las once horas de dicho día y en el citado recinto, se procederá a la siembra de bellas sombras, chopos, sauces llorones, tuías, eucaliptos, mimosas, árbol del amor, etc., "apadrinados" por los niños hijos de socios, nadadores, etc.

De esta manera, a la par, que se adorna y embellece lo que en su día será orgullo de nuestra ciudad, se inculca a los pequeños el cariño a la vegetación y el respeto que nos merecen los jardines.

Los niños y niñas asistentes serán obsequiados con bolsas de caramelos y otras chucherías y Coca-Cola ofrecerá una degustación de sus productos.

Asistirán a dicha fiesta directivos y socios acompañados de sus

familias y puede ser una magnífica ocasión para comprobar el avanzado estado de las obras que allí se realizan y que en el próximo mes de marzo, van a ser inauguradas nada menos que con la celebración de los Campeonatos Nacionales de Natación de Invierno.

Se invita mediante esta nota a todos socios, familiares y amigos para que el próximo domingo se encuentren en el complejo deportivo del Club Natación Palma.



Hemos recibido una carta firmada por don Manuel Liébana Aranda, el cual nos dice que está en desacuerdo con la puntuación que "Marca" otorga a Reina, correspondiente al partido Mallorca-Pontevedra.

# HIPICAS

## LA MATINAL DE MAÑANA EN «SON PARDO»

### SON POSIBLES INFINIDAD DE COMBINACIONES

### LOS ASEES NACIONALES EN IGUALDAD DE CONDICIONES

La matinal de mañana viernes en Son Pardo se iniciará a las 10 horas más tarde del horario corriente en las últimas semanas. Es decir, que a las 10 se abrirán las apuestas y a las 10,30 será lanzada la primera de las seis carreras programadas. Recordamos

que el cuarteto se inicia con un fondo de 13.325 pts.  
**NINFAR R., NADIE R., NANTOLL**

**Primera carrera:**  
 Nirvana, Nifito, Mica, Mocasín, Norton, Nerón, Malero Fox, Nadie R., Ninfa R., 2.100; Meningen, 2.120; Montpier y Nantoll, 2.140.  
 Muy aventurado el pronóstico de esta carrera ya que son bastantes más de tres los que tienen opción al triunfo al mejor día a día a ojos vista. Nirvana tuvo mal comienzo pero llegó cerca de los clasificados. Nifito lleva unas fechas sin correr. Mica también, habiendo destacado del grupo de zaga pero sin llegar a inquietar. Mocasín tiene buenas marcas en su haber. Norton llegó tercero el domingo. Nerón cuarto, muy cerca del primer grupo. Nadie también destacó a la última vez que actuó en Palma. Malero Fox se clasificó segundo hace unas semanas. Ninfa R siempre figura entre los primeros y con ellos llega. A Meningen parecen hacerle falta los 20 metros que rinde. Montpier ha triunfado dos veces pero el domingo fue peligroso. Nantoll ha conseguido dos fáciles triunfos en las dos ocasiones que ha actuado.

**MAC LINA HANOVER, LADY KID, LOMA D'OR**

**Segunda carrera:**  
 Mac Lina Hanover, Hawaii, 2.100; Esterel II, Lin Sol, Milagrosa, 2.120; Lady Kid, 2.160; Loma d'Or, 2.180; May May, 2.200; M'ss Kid, Jaguar, Centauro 2.220; Latorre 2.280.

Otra carrera plagada de incógnitas, Mac Lina Hanover no tiene otra dificultad que su propia irregularidad. Hawaii se vio en excelente posición hasta la última recta en que fue distanciado. Esterel II llegó quinto sin ser peligroso pero ha sido avanzado. Lin

Sol vuelve tras corta ausencia y está muy bien colocado. Milagrosa debuta en Palma tras una buena campaña en Manacor. Lady Kid progresa y el domingo perdió su gran oportunidad al desmontarse. Loma d'Or lleva tiempo sin correr pero no está mal colocada. May May estuvo irregular pero es rápida. Miss Kid llegó tercero. Jaguar llegó cerca del grupo. Centauro es una incógnita con estos enemigos. Latorre M. G. controló su indecisa vuelta inicial con un victorioso y poderoso remate.

**NEVADA Y., NATALIA V., NIMBO D'OR**

**Tercera carrera:**  
 Nevada, 2.100; Nevada Y., Natalia V., 2.120; N. Sammy, Nimbo d'Or 2.140; Nena T.V.; 2.160; Nuredduna, 2.200; Nick Hanover, 2.140.

Nevada pierde sus ocasiones al desmontarse y triunfará el día que desarrolle un recorrido regular. Nevada Y ha mejorado mucho y esperamos lo haga más. Natalia V también ha mejorado y debe progresar. N. Sammy siempre muy combativo pero faltándole el destello final. Nimbo d'Or se ha clasificado en sus últimas salidas. Nena T. V. llegó octavo. Nuredduna llegó sexto. Nick Hanover es muy superior a sus rivales, puede obtener un nuevo triunfo y solo puede impedirlo el que los de cabeza marquen un tren superior a de otras veces.

**IAPIS II, FRISAN, MILAN**

**Cuarta carrera:**  
 Leda, Belinda, Milady R., Milán, Jalea d'Or, 2.100; Frisán, Miss Pista Fil d'Or, Meteoro, Liqui Khan, Iapis II, 2.120; Molinera 2.160.

Leda ha desarrollado buenas carreras y está bien situada. Belinda se dejó sentir en su última salida sin dar gran sensación de peligro. Milady R vuelve tras un descanso que puede haberle beneficiado. Milán se dejó sentir en la segunda vuelta pero no figuró en el final. Jalea d'Or regresa tras una interrumpida buena temporada. Frisán bien colocado ante enemigos aparentemente inferiores. Miss Pista sería una favorita de atravesar su mejor momento. Fil d'Or tuvo una gran actuación hace dos semanas. Meteoro tiene rivales menos de cuidado que el domingo. Liqui Khan aun no se ha descubierto. Iapis II parece el mejor colocado. Molinera figura algo discapada.

**VIC SAINT DIZIER, TALISMAN D'OR, CRISTINA**

**Quinta carrera:**  
 Raboliot, Saphir, Vic Saint Dizier, Talismán d'Or, Cristina 2.100; Bufón, 2.120; Hamburgo, 2.140; Oh Picon, Igen O., Rousko, 2.160; August Worthy 2.180.

Raboliot ha cedido en los metros decisivos. Saphir corría en otra categoría y no ha destacado en los últimas actuaciones pero está bien colocado según su record. Vic Saint Dizier parece estar en forma. Talismán d'Or es difícil de calibrar, pero se ha dejado sentir y se clasificó. Cristina nos pareció memorada y llegó segunda. Bufón no fue muy pelgro-

so. Hamburgo es una incógnita. Oh Picon rinde un handicap notable así como Igen O., Rousko y August Worthy que, para vencer, deberían aprovecharse de los llos de los de cabeza.

**SIRE DE MAUREVERT, JASMIN DU PONT, OSCAR C. II**

**Sexta carrera:**  
 Team Royal, Sois La, Jamin du Pont, 2.100; Roger Bontemps, 2.120; Sire de Maurevert, 2.140; Ouragan, 2.140; Harmonisley, 2.160; Oscar C. II, 2.160; Quel Atout y Paluche F., 2.200.

Team Royal fue peligroso en la última vuelta. Sois La fue bien colocado. Jamin du Pont llegó segundo. Roger Bontemps lleva tiempo sin correr. Rocio llegó pero difícil en la salida. Sire de Maurevert parece mejor colocado que otras veces en las que ha colocado. Ouragan ha sido avanzado y vencido de desde esta distancia. Harmonisley atravesó después de sus recientes triunfos. Oscar C. II estuvo irregular pero se mostró muy rápido. Quel Atout y Paluche desmontaron desde este handicap que no es el suyo normal.

**MARISOL JAMIN, HANOVER, IMAGEN**

**Séptima carrera:**  
 Marisol, Inquieto, 2.100; Jule Fox, Joli Sport, Ito, 2.120; Lin Hanover, Ido, Huli, 2.140; Maena 2.180; Imagen, Jamin Hanover, M. Itú 2.200.

Una superintrigante carrera a que figuran tres ejemplares con el handicap limitado que les favorece y debuta en la categoría una Marisol que registra marcas para triunfar en su presentación. Inquieto llegó cuarto. Junior llegó quinto con 20 metros más de handicap. Joli Sport sería el favorito absoluto de estar en plena forma pero no importa que registre el máximo promedio. Ito se clasificó segundo. Lin Hanover no es peligroso pero lo ha sido otras veces. Idó se ha clasificado en este handicap. Huli tiene unos metros por delante. Maena también ha sido avanzada. Imagen, Jamin Hanover y M. Itú nos ofrecen un match de supremacía nuestra ría caballar y los que pueden figurar en el final.

## Capitol

## PALACIO PRENSA



**BRETT HALSEY**  
 con TERESA GIMPERA, FERNANDO SANCHO, ANTONIO CASAS, HERMAN LANG, EUGENIO BATTISTI y HOWARD ROSS



**FORAJIDOS IMPLACABLES**  
 DIRECTOR ALBERT GARDIFF  
 Technicolor - Techniscope  
 UNA COPRODUCCION ATLANTIC FILMS, S.A. (MADRID)  
 LEONE FILM - BIVANO FILM ROMA

**APTA TODOS PUBLICOS**

**COMPLEMENTOS**

**CAPITOL**  
 UNA SIRENA  
 SOSPECHOSA  
 Scope-color

LA VIDA TURBULENTO DE LOS MALHECHORES DEL OESTE CENTRADA EN ESTA OCASION EN EL RAPTO DE UN NIÑO

¡TAN VIOLENTA COMO APASIONANTE!

**P. PRENSA**

**DOMINIQUE**

Scope-color

Considera que hizo méritos para ser destacado un poco más.

Todo es cuestión de apreciaciones. Pero agradecemos el detalle de unos elogios a dos compañeros.

Durante estas fiestas no olvide el Café Rico. Un café que tiene asegurada su permanencia en la "División de Honor".

¿Se retira el Manacor? ¿No se retira?

César sigue triunfando en el Hércules. Lo celebramos por el amigo y por el club, que siempre nos ha resultado simpático.

Y después de ganarle al líder, habrá que pensar en los dos puntos a disputar en San Sebastián. Cuatro puntos a costa de los dos equinos vizcaínos... ¿verdad que resultaría muy bonito?

Conocemos el nombre de la persona joven que, además de Guillermo Ginard, va a presentar su candidatura para la presidencia del Mallorca. —Es amigo de Moscardón. Una persona excelente. Pero queremos respetar unos deseos personales.

MOSCARDON

**¡ATENCIÓN NOVIOS!**  
 SI TIENEN PREVISTA SU BODA PARA ANTES DE ABRIL, LLAMEN HOY MISMO AL TELEFONO 22-25-65 Y RECIBIRAN SU PRIMER REGALO DE BODAS. Y...

**RESTAURANTE MUSEO HISTORIAL DE MALLORCA**  
 CARRETERA PALMA-INCA Km. 26

GRANDES BAILES con el conjunto **LOS DUENDES**  
 LOS DIAS 24 - 25 - 26 - 31 Y 6

**Cena de NOCHEVIEJA**  
 RESERVA DE MESAS - Tel. 144 - BINISALEM

**VIC SAINT DIZIER, TALISMAN D'OR, CRISTINA**

**Quinta carrera:**  
 Raboliot, Saphir, Vic Saint Dizier, Talismán d'Or, Cristina 2.100; Bufón, 2.120; Hamburgo, 2.140; Oh Picon, Igen O., Rousko, 2.160; August Worthy 2.180.

Raboliot ha cedido en los metros decisivos. Saphir corría en otra categoría y no ha destacado en los últimas actuaciones pero está bien colocado según su record. Vic Saint Dizier parece estar en forma. Talismán d'Or es difícil de calibrar, pero se ha dejado sentir y se clasificó. Cristina nos pareció memorada y llegó segunda. Bufón no fue muy pelgro-

**INTERRUPTORES**

**DIELECTRO BALEAR, S.A.**

Plaza Ciudadanal Be...  
 Teléfonos: 254240 al 44

Almacén ASIMA  
 Gremio Carpinteros  
 Teléfonos: 254743 - 44

**ESTADIO LUIS SITJAR DOMINGO, 5 TARDE**  
 CAMPEONATO LIGA I DIVISION

**AT. de BILBAO**  
**R. C. D. MALLORCA**

A LAS 6'45: C. F. PALMA - AT. CIUDADELA  
 (Campeonato III División)

**BICICLETAS**  
 BABY - NIÑA - NIÑO - CADETE

COLORES ULTIMA NOVEDAD

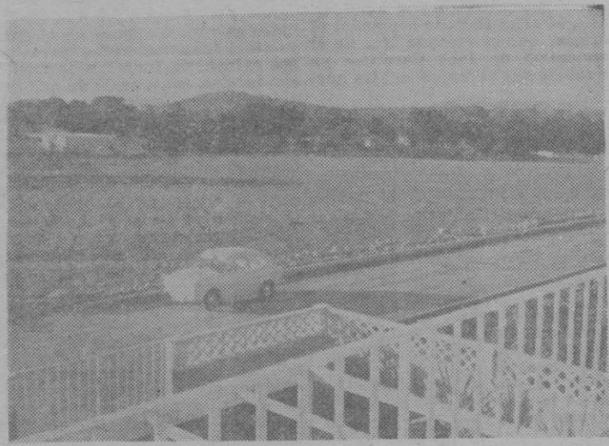
**EL MEJOR REGALO DE REYES**

VISITE NUESTRA EXPOSICION  
**BIBILONI, S. A.**  
 Aragón, 26 - Teléfono: 21 73 05 (3 líneas) - Palma

CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES»

HA SIDO CULMINADA LA OBRA DEL CHALET DE «EL TORO» QUE REGALA NASA

HOY ENTRARAN LOS PINTORES DE LA FIRMA «CASA HERNANDEZ»
MOBILIARIO A CARGO DE «LA INDUSTRIAL» MUEBLES
ELECTRODOMESTICOS A CARGO DE «BUADES EL ELECTRICISTA»
TODA LA ROPA DE LA CASA: «GRANDES ALMACENES OLIVER»
VAJILLAS, CRISTALERIAS, CUBERTERIA, BATERIA DE COCINA: «ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ»
SEGUROS: EN «CHASYR» Y «LA CATALANA»



Hemos estado en la Urbanización El Toro para visitar el Chalet de nuestro concurso. Sacamos unas fotos desde la terraza superior y también desde el pequeño hall de entrada. Podemos garantizar que esto es un auténtica monería.

Queremos que ya está casi construida una carretera que enlazará la general de Andraitx con la Urbanización EL TORO directamente. Este es un detalle de don Pedro Nadal para el Ayuntamiento de Calviá, dentro de cuyo término está situada la Urbanización y también el Chalet de nuestro concurso.

Palou el Jardinero ha pasado por el Chalet de «El Toro» y ha dejado colocadas las plantas. Faltan algunas, como por ejemplo la de la pérgola de la terraza de entrada, pero esta es cuestión de una horita cualquier día y quedará todo terminado.

En este jardín anterior ha sembrado muchos rosales de distintos colores y todo hace prever que cuando venga Mayo florido aquello estará pero que colosal.

El concurso ya saben Vds. que continúa y que dentro de breves días avisaremos a Vds. para que procedan —los rezagados se entiende— a la entrega de los boletines. Continuaremos publicando también boletines unos días más por si hubiera alguien que se descuidara y al mismo tiempo para que todos tengan más oportunidades.

Podemos garantizar que el entusiasmo por este concurso ha seguido vivo y que el jubileo continúa en las escaleras que conducen a la puerta de la Administración de «BALEARES». Ello prueba que fuera queda más papel y que es necesario recibirlo todo a fin de que puedan tentar la suerte y que le toque a quien sea.

Ahora bien. Es posible que haya algunos regalos que figuran en el Chalet que sean pasados a la pedrea, porque hay detalles en esta edificación que naturalmente impedirán que algún material anunciado para meterlo en el mismo sea utilizado en este sentido y entonces sería pasado a la pedrea. Pero esto se anunciará oportunamente.

Las visitas a la Urbanización El Toro son continuadas. Hay muchísima gente que se traslada a aquel lugar para conocer el Chalet, que a lo mejor puede ser suyo después del sorteo.

Anunciaremos a su debido tiempo la visita al Chalet, pero será cuando esté completamente amueblado, pues falta este detalle que se producirá después de fiestas.

En suma, que el concurso está tocando a su fin y que deseamos a todos muchísima fortuna.

EL PRIMER PREMIO

LO COMPRENDE

UN CHALET DE DOS PLANTAS, CONSTRUIDO EN UN SOLAR DE 500 metros, en la URBANIZACION EL TORO, DE LAS SIGUIENTES CARACTERISTICAS:

En la planta baja: Sala comedor, cocina, aseo, garaje, terraza cubierta.

En la planta superior: Distribuidor, tres habitaciones y un cuarto de baño completo con terraza.

Y EST. DOTADO: ELECTRICIDAD Y CALOR NEGRO: ELECTRICA ARZGON PINTURA: CASA HERNANDEZ.

MUEBLES: LA INDUSTRIAL. CORTINAS Y ROPA DE LA CASA: GRANDES ALMACENES OLIVER.

ELECTRODOMESTICOS: LAVADORA EDESA. COCINA CORCHO. TELEVISOR LAVIS DE 19 PULGADAS, FRIGORIFICO ASPES, MUEBLE ARMARIO ROMI. MUEBLES COCINA «BUADES EL ELECTRICISTA».

RIELES, CORTINAS KIRCH: TODOS LOS PLASTICOS DE LA CASA ETC.: SUMINISTROS PONS.

COLCHONES: «SOMIER SALOM».

CERRERES PUERTAS: CASA YALE.

BATERIA DE COCINA, CRISTALERIAS, VAJILLAS ETC.: ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ.

UNA REJA ARTISTICA, MUEBLES DE HIRO FORJADO JARDIN: CERRAJERIA GUILLERMO SEGUI.

PLANTAS INTERIORES: UN EL JARDINERO.

JARDIN: PALOU EL JARDINERO.

REVESTIDOS FACHADAS: FIRMITAS INDUSTRIAS FAR.

BALDOSAS: CASA DURAN. BALDOSAS TERRAZA: RIPPOLL.

SEGUROS: CHASYR Y LA CATALANA.

Todo esto constituye el primer premio de nuestra CESTA DE NAVIDAD.

CONCURSO «CESTA DE NAVIDAD» DE «Baleares»

Primer premio: Un chalet de dos plantas en la Urbanización «EL TORO», donado por D. PEDRO NADAL SALAS, de la firma «NASA»

Don ... que vive en ... C/ ... desea participar en el Concurso Navideño de Diario «BALEARES» ... día ... de ... de 1969 (Firma)

CUPON NUM. 36

OTROS PREMIOS

- UNA ALFOMBRA DE NUDOS, REGALO DE MERCERIA GIL PANADES.
UNA ESTUFA SUPER SER, OBSEQUIO DE BUADES EL ELECTRICISTA.
UN LOTE DE MANTAS MORA: ALMACENES OLIVER.
UNAS FIGURILLAS ADORNO: ELECTRICA MODERNA.
UN TOCADISCOS KOLSTER: «SOMIERS SALOM».
INDUSTRIAS CEL: 1 mesa 85 por 50; 4 sillas, 1 camarera; 1 mesa planchar automática.
INDUSTRIAS TABERVAL: 1 mesa camping; 4 sillones camping.
PLASTICOS SAMOES: 1 lote surtidos de plásticos: 1 barreño 45 litros, 1 cubo agua, 1 fregasuelos completo, 1 cesto para ropa, 7 botes de Durdón, 1 bañera niño, 1 cubo basura especial, 1 escoba redonda, 1 escobón Valencia, 1 juego 6 piezas Tap San.
SUMINISTROS PONS: 1 cesta camping para 4 cubiertos.
Un reloj de pared, de RELOJERIA JORGE JUAN.
20 botellas de aceite puro de oliva MIMOR, obsequio de MIGUEL MORA.
UN SOBRE MISTERIOSO DE «PRIPPS».
UN SOBRE MISTERIOSO DE «LA ROSA BLANCA».



**DOS «WESTERNS» HECHOS EN CASA Y UNA PELICULA DE FLORESTANO VANCINI**



«EL DIA DE LA IRA»

**BORN** Nacionalidad: Italiana.— Director: Tonino Valeri.— Fotografía en Technicolor y Techniscope 70 mm.— Intérpretes: Giuliano Gemma, Lee Van Cleef, Ivonne Sanson, Christa Lund.

Scott es hijo de padre desconocido y, en el pueblo tiene que resistir toda clase de humillaciones. El está convencido que éstas se acabarán cuando tenga dinero para comprarse un revolver y la ocasión llega cuando se une a Tebby, un pistolero de mirada de acero que demuestra que la paz que reina en el pueblo no está asentada en bases justas.



La mayoría de los "spagueti western" son truculentos. Los hechos que ocurren, las reacciones de los personajes, las frases que se pronuncian, las escenas violentas y la solución de los lances, están resueltos de forma convencional, obedeciendo a un bien estudiado plan que va directo a la eficacia.

No podemos negar que Tonino Valeri ha sabido utilizar diestramente la fórmula ya perfeccionada y, por eso — y especialmente en su primera mitad — el film tiene un innegable magnetismo. Lee van Cleef responde, perfectamente, al personaje que encarna y también Giuliano Gemma que ya sabemos se rebelará en el momento oportuno ante tanta humillación de que es objeto.

El film podría titularse "Las diez lecciones de Satanás" — ya sabemos que nos apoyamos en una famosa obra — ya que todo el film es algo así como el poco edificante aprendizaje de las tretas de un pistolero para abatir a sus contrarios y continuar vivo. El muchacho demostrará ser un buen alumno y el maestro será la víctima de sus enseñanzas. El protagonista tirará su revolver pero antes habrán caído muchos: todos aquellos poderosos de mal adquirida fortuna y que quieren conservar una paz que no se merecen y... no pocos inocentes, como siempre ocurre en los conflictos en los que unos luchan por lo que creen justo y otros para mantener su posición sea bien o mal adquirida. Dentro del western europeo "El día de la ira" no es de los peores. No se puede negar expresividad en las imágenes aunque la base sea totalmente falsa.

Lea «BALEARES»

Comenta: **CINEFILO**

«FORAJIDOS IMPLACABLES»

PALACIO PRENSA

CAPITOL

Nacionalidad: Hispano - Italiana.— Producción: Atlántida.— Guión: Manuel Sebares y Hugo Guerra.— Director: Albert Cardiff.— Fotografía (Technicolor - Techniscope): Manuel Pacheco.— Música: Michele Licera.— Montaje: Cleofe Conversini.— Decorados: José Cubero.— Intérpretes: Brett Halsey, Teresa Gimpera, Fernando Sancho, Antonio Casas, Herman Lang, Eugenio Battisti, Howard Ross, Paco Sanz, Gino Maturini.

Unos forajidos raptan al hijo de una joven viuda dueña de un valioso rancho. Un ex-sheriff, entregado a la bebida, se regenerará eliminando a la peligrosa banda y descubriendo a su jefe.

No sé si es italiano o español el director que se esconde tras el seudónimo de Jack Cardiff — ya es sabido que el "sajonar" los ape-

lidos es algo corriente en el spagueti-chorizo-western — pero no nos extrañaría fuera un jovencito con infulas, convencido de que iba a lograr algo fuera de lo normal, un tema normalísimo del "western".

Y como ejemplo citemos las secuencias iniciales, los bellos planos del bosque; unos en contrapicado, otros a contraluz y, envolviendo la acción, una niebla rojiza muy bonita pero que no viene a cuento aunque con ella se quiera simbolizar el alevoso y criminal acto que se realiza.

Luego vienen más juegos de luz, de primerísimo planos de ojos y otras "audacias" que en nada ayudan a un relato clásico del "Oeste", con su poco de "suspense" porque, hasta el final, no se descubrirá quien realmente maneja esta banda de forajidos implacables, aunque los más listos lo habrán adivinado.

Si no fuera por el preciosismo que "Cardiff" quiere dar a las imágenes, este "western" nos recordaría aquellos de Kenn Maynard, Buck Jones, Tom Steel... y otros, o los que ahora se estrenan con Tim Holt como protagonista. Es decir estos con una historia sencilla, sus escenas de acción y su poco de intriga para pasar un buen rato sin complicaciones ya que, de antemano, sabemos quién será el triunfador.

«LA CALDA VITA»

RIALTO

Nacionalidad: Italiana.— Producción: Jolly Films. 1964 — Guión: Bartolini y Fondato de la novela de Pier Antonio Quarantotti Gambini.— Director: Florestano Vancini.— Fotografía (Technicolor - Techniscope): Roberto Gerardi.— Intérpretes: Catherine Spack, Gabriele Ferzetti, Jacques Perrin, Fabrizio Capucci.

Dos chicos y una chica van a pasar un día en una playa olvidada de una isla cercana a Cerdeña. Ambos muchachos piensan aprovecharse de la situación pero quien lo hace es un hombre maduro propietario de la casa que los chicos han tomado como suya.

Florestano Vancini que en sus películas suele tomar temas relacionados con la política italiana, intenta en "La calda vita" hacer un análisis de caracteres delante de un problema sexual. Vancini no profundiza tanto como la idea central daba de sí, pero tampoco es nada despreciable este film filmado en plena naturaleza, en los bellos y desiertos parajes de la vecina y aparentemente lejana Cerdeña.

A Sergia, una muchacha que no ha tenido el mejor ejemplo con su hermana, es una muchacha sin fuertes convicciones morales pero tampoco siente grandes deseos de "estar" con los chicos, prefiere su compañía, un poco de protección, aunque tampoco se resistirá llegado el caso.

Fredi es el típico muchacho tímido, incapaz de tomar una resolución por sí mismo y, por eso desaprovecha la ocasión que la chica le da. En oposición está Max,

acomplejado al verse postergado por la muchacha y por las condiciones económicas en que se desenvuelve su familia. Max pasa de la enfora a la depresión rápidamente y se conformaría compartiendo la suerte de su amigo. Por eso su reacción será trágica aunque en este sentido, quizá vaya demasiado lejos Vancini quizá porque el mismo tenga un carácter apasionado y pesimista como demostró en "Las estaciones de nuestro amor".

Frente a los muchachos está el hombre maduro y bregado que aprovechará la situación pero luego sentirá remordimientos e intentará una reparación que la muchacha no acepta. Ha sido una experiencia y nada más.

Los mejores momentos del film son los de la búsqueda de Max. En ellos sí que ha sabido reflejar Vancini los sentimientos de cada uno de los personajes en un silencio muy expresivo.

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5 Tel. 212227 Palma

**TEATRO PRINCIPAL HOY**  
7 tarde - 10:30 noche

**COMPANIA DRAMATICA ESPAÑOLA**  
PRESENTA A  
**JOSE MARIA RODERO en ADRIANO VII**  
de PETER LUKE, con  
ISABEL PRADAS - ESTANIS GONZALEZ  
JOSE CODOÑER - ENRIQUE VIVO  
DIRECCION  
**JOSE OSUNA**  
DOS UNICOS DIAS  
DIAS 27 y 28  
**FUENTEOVEJUNA**  
de LOPE DE VEGA  
VENTA DE LOCALIDADES PARA TODOS LOS DIAS.  
DE 12 A 1 Y DESDE LAS 5 TARDE  
II CAMPAÑA NACIONAL DE TEATRO  
GRAN TEMPORADA DE NAVIDAD

**METROPOLITAN PALACE**  
2.ª SEMANA  
MARGO MORENO  
**CANTIN FLAS**  
POR MIS...  
**PISTOLAS**  
en EASTMANCOLOR  
COMPLEMENTO:  
**EL MAGO DE LOS SUEÑOS**  
COLOR  
(Aut. todos los públicos)

**SALA RIVOLI**  
**LOS INSACIABLES**  
ATENCION AL HORARIO DEL FILM:  
3:35, 6:40, 9:50  
SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS

**Programas Para hoy**

**CIRCO**  
TEATRO CIRCO BALEAR. (Tel. 211255 — Taquillas abiertas de 11 a 1 de la mañana y desde las 4:30 de la tarde). Laborables 6 tarde y 10:30 noche. Domingos y festivos tres funciones, 3:30, 6:30 y 10:30. — Días 23 y 30 de Diciembre y 3 de Enero Galas Infantiles por gentileza de Laccas. Exito diario de gigantesco Festival Mundial del Circo 1969-70 con la Reina del Trapecio PINITO DEL ORO, los clowns Peri y Popey, feroces leones, perritos sabios, los escalofrantes perchistas a gran altura, Los Dobrich, y hasta 20 atracciones internacionales. (Aparcamiento asegurado).

**SALAS DE ARTE Y ENSAYO**  
JAIME III Arte y Ensayo.  
«EL AMOR A LOS 20 AÑOS». Directores: F. Truffaut, R. Rossellini, S. Ishihara, M. Ophuis, A. Wajda. (May. 18 años)

RIALTO — (Arte y Ensayo). — Desde las 4:00:  
«LA CALDA VITA» (Vidas ardientes) en cinemaScope y color, con Catherine Spaak y Jacques Perri. — (May. 18 años)

**CINES DE ESTRENO**  
ASTORIA — (Climatizado) — Desde las 3:00:  
«KING KONG SE ESCAPA» (Color - Scope) y «EL PRISIONERO DE ZENDA» (Stewart Granjer, Deborah Kerr, James Masson) color. (Aut. todos los públicos).

AVENIDA: Desde las 3:15  
«CEREMONIA SECRETA» (Elizabeth Taylor, Mia Farrow, Robert Mitchum) Technicolor y «HOLYDAY» Technicolor. (May. 18 años).

SALA AUGUSTA — Desde las 3:00:  
«LA SOMBRA DEL ZAR AMARILLO», en Todd-Ao y technicolor, con Gregory Peck; y «LA RAZZA CON LA PISTOLA», en cinemascope y color, con Mónica Vitti. — (Aut. mayores)

CAPITOL — Desde las 3:00:  
«FORAJIDOS IMPLACABLES». Complemento: «UNA SIRENA SOSPECHOSA». — (Autorizado todos los públicos)

SALA BORN — (Climatizado). — Desde las 3:00:  
Todd-Ao.  
«EL DIA DE LA IRA» en Todd-Ao. Y Complementos. — (Mayores 18 años)

METROPOLITAN (Segunda semana).  
Cantinflas «POR MIS... PISTOLAS!», en Eastmancolor; y «EL MAGO DE LOS SUEÑOS», en Eastmancolor. — (Aut. todos los públicos)

PALACIO DE LA PRENSA — Desde las 3:00:  
«FORAJIDOS IMPLACABLES». Complemento: «DOMINIQUE». — (Aut. todos los públicos)

TEATRO PRINCIPAL. — (7 tarde y 10:30 noche):  
COMPANIA DRAMATICA ESPAÑOLA presenta a José María Roderó en «ADRIANO VII», de Peter Luke. — Días 27 y 28: «FUENTEOVEJUNA» de Lope de Vega.

RIVOLI — (Climatizado). — Desde las 3:15:  
«LOS INSACIABLES» (George Peppard, Alan Ladd, Bob Cummings, Martha Ayer, Elizabeth Ashley, Carroul Baker) Technicolor-Panavisión. (May. 18 años)

**CINES DE REESTRENO**  
DORADO — Desde las 3:30:  
«OESTE SIN FRONTERA» Jeffrey Hunte (olor) y «EL PLANETA PROHIBIDO», Walter Pidgeon. CinemaScope y color.

FANTASIO — Desde las 3:00:  
«TARZAN CON HOMBRES LEOPARDOS» (Technicolor) y «GUITARRAS A MEDIANOCHE». (Prog. Tol. menores).

HISPANIA — Desde las 3:15:  
«LECCIONES DE AMOR EN SUECIA», en technicolor, con Bob Hope y Frankye Avalon; y «LAS SIETE MAGNIFICAS», en technicolor, con Anne Baxter.

VICTORIA. — Desde las 3:  
«LUNA DE MIEL EN FAMILIA» (Technicolor) Hayley Mills y «NOCHE DE VIOLENCIA», color.

MODERNO. — Desde las 3:  
«500 MILLAS» Technicolor y CinemaScope y «LOS BUITRES», Elke Somer, (Color).

**SALAS DE FIESTA**  
\* «BACOMOS». — Cada noche: baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30.  
\* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.  
\* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.  
\* CLUB SALEM — Todas las noches baile y atracciones.  
\* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile.  
\* JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones.  
\* SPIDER. — Todas las noches baile.  
\* SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches — Servicio de «grill» toda la noche  
\* TAGOMAGO. — Abierto todas las noches. Baile y atracciones.  
\* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones  
\* TROCADERO — Tarde y noche: baile y atracciones  
\* GABY RABBIT. — El Nido de los Enamorados NIGHT CLUB. — Todas las noches, todos los domingos y festivos Galas de Juventud.

«MAS PELIGROSO QUE UNA SERPIENTE»



Cuentan las viejas historias del Oeste americano que el éxito de muchos de sus más célebres personajes, elevados por la admiración popular al rango de auténticos personajes de leyenda, se debía no tanto a su habilidad en el manejo de las armas y a la contundencia de sus puños, como a una especie de fría y mortal fascinación que ejercían sobre sus contrincantes. A la manera de las serpientes, que con su mirada inmovilizan a sus víctimas, así aquellos hombres crueles y violentos, más peligrosos que las serpientes de cascabel, aterrorizaban a sus contrarios, obteniendo sobre ellos de esta manera una ventaja de unas décimas de

segundo, que siempre suponía la vida para unos y la muerte violenta para los otros. Sólo un actor ha sido capaz, a lo largo de la historia del "western", de expresar con absoluta propiedad esta fría fascinación, este horror paralizante, que incluso se transmite con un estremecimiento a los espectadores. Este hombre, este actor es LEE VAN CLEEF, el intérprete que ha dado una nueva dimensión al "western", que ahora viene de nuevo a nuestras pantallas con su última y mejor película, "MAS ALLA DE LA LEY", que ha sido dirigida, en technicolor y scope, por Giorgio Stegani.

«JOHNNY RATON»

Reproducimos de A.B.C. la crítica de la película «Johnny Raton» que muy pronto veremos en nuestra ciudad.

«Johnny Raton». Producción española. Director: Vicente Escrivá. Guión: José María Sánchez Silva y V. Escrivá. Fotografía: Raúl Pérez Cubero. Música: Gregorio García Segura. Intérpretes principales: Robert Packer, Jorge Rigaud, Luis Dávila, Esperanza Méndez, José L. Coll y Ahui Eastmancolor. Conemascope. Salas de estreno: Callao y Richmond.

En esta película confluyen una serie de aciertos cuyos soportes principales son emoción y bondad. Emocionar, ya sabemos que es difícil y está al borde del peligro, hoy que el público es tan diverso y está habituado a los excesos del cine mundial. Una narración que irradie ejemplaridad es una excepción. Habría que incluir esta producción entre las «películas ejemplares» en el sentido literario de esta palabra, siendo protagonistas la abnegación y el espíritu de sacrificio.

Un actor de color, ex sargento de «marines» que dejó las filas y su vida turbulenta para convertirse en Hermano de San Juan de Dios —en Sevilla se dan estas grandes mutaciones de almas, como Mañara—; las inyección de eficacia optimismo y espíritu nuevo que trae a la comunidad, un joven recuperado para la vida y que encuentra la curación y hasta el amor que creía inaccesible; la historia dramática del niño enfermo; la estrategia y las armas contra el dolor la inutilidad física; con estos elementos hábilmente conjugados, José María Sánchez Silva, especializado en estos temas, ilustre escritor, compuso un argumento, que Vicente Escrivá

ha plasmado «por lo grande», tanto por las características de la proyección como por la manera de estar concebido el filme ya que los planos más accesorios sean de Sevilla, de Nueva York, de un aeropuerto, de un taller, de un jardín, revelan la grandeza, la inspiración y el cuidado del propósito.

Escrivá ha logrado una gran película de público, donde a veces se arriesga todo, esos momentos que, si se da un paso más, pueden malograr la idea. Tal dificultad no ha amedrentado al realizador, que desarrolla con ternura la acción. Todo ello sería bello y enaltecido, pero no tendría tanta eficacia si no se hubiera hecho a través de un prisma nuevo, de unas exigencias de hoy y el acerto ha sido crear el personaje de Johnny ex soldado, optimista, humano, alegre, emprendedor, que tiene un sentido constructivo de la caridad «rebelde» hasta donde puede serlo el que hizo voto de obediencia simpático en grado sumo, sin el complejo de su raza. Quien fue temerario y diabólico es, en Sevilla, un santo, hasta el punto de hacer exclamar a un niño: «¡Dios es negro!»...

El guión, con oportuno diálogo; la fotografía, los decorados, la música y esas localizaciones auténticas de la Ciudad de San Juan de Dios que la película exalta, son excelentes. ¿Está la interpretación a la misma altura? Hay que convenir que sí, dejando a un lado algunas escenas de inevitable duda o temor «a pasarse» en el difícil manejo del patetismo. Robert Packer está muy bien, ayudándole su físico, su risa saludable y llena de confianza. Cae que es la mejor interpretación de Jorge Rigaud, el argentino avencinado en España. Luis Dávila tiene escenas delicadas y sale airoso de ellas. Y estas caras son las que vemos continuamente en «westerns» llenos de violencia y crímenes! ¡Qué monotonía la de los géneros habituales! Se revela en la película una nueva «estrella» de dieciséis años que se dio a conocer por un anuncio de la televisión y que señalaron «Los domingos de A.B.C.». Esperanza Méndez, muy fotogénica, con evidentes dotes para interpretar y agradar. Las escenas con sello juvenil de cine actual, de todas partes, corren a cargo de ella y apuntan a otras metas Ahui, bien alocado y dirigido, así como otros niños y jóvenes todos acordes.

La obra de la Ciudad de San Juan de Dios, conocida por España entera ha originado, esta película con lo que parecía desterrado de las pantallas, ¿Insólito, una película de bondad? El público aplaudió larga e insistentemente.

Antonio de OBREGON

VISITE LA



HAMLET RESTAURANT, CALVO SOTELO, TERRENO

RESTAURANTE GABY - 69

CA'N PASTILLA  
DETRAS HOTEL ALEXANDRA  
JUNTO PLAYA

SU NUEVA JOVEN DIRECCION

LES DESEA  
PAZ Y FELICIDAD EN ESTAS  
NAVIDADES

MENÚ PARA LOS DIAS 24 - 25 - 26:

CREMA DE AVE PRINCESA

MERO DEL PAIS AL CHEF

LECHONA ASADA CON ENSALADA TROPICAL

MANDARINAS, TARTA Y TURRONES

CAFE, LICORES Y CHAMPAÑA

TICKET 400' PESETAS

RESERVE SU MESA: TELEFONOS 26 10 48 ó 26 10 54

¡ALGO NUEVO! ¡ALGO DIFERENTE!  
NO DEFRAUDAMOS... CONVENCEMOS  
LES ESPERAMOS

POR 40.<sup>a</sup> VEZ

Viajes **IBERIA**

LA PRIMERA AGENCIA DE VIAJES MALLORQUINA

Desea a Vd.

**Felices Navidades  
y un venturoso  
Año Nuevo**

TAMBIEN EN LOS  
AÑOS 70 VIAJARA  
CON NOSOTROS

**MOTOR BALEAR, S. A.**

distribuidores de

**BRITISH LEYLAND - AUTHI**

Se complace en  
desear a todos sus  
clientes, amigos  
y colaboradores

*Muchas felicidades  
y*

*próspero Año 1970*

**MORRIS - MG - MINIS**

CALLE ARAGON, 2 y 4

TELEFONOS 221741 - 226354

**GARAU AUTOMOVILES**

SALON OFICIAL DE VENTA  
EXPOSICION Y VENTA:

Calles Eusebio Estada, 126 y Espartero, 14 (Sucursal Sta. Catalina)

Teléfs. 252170 - 234064

ADMITIMOS SU COCHE USADO - FACILIDADES DE PAGO  
OCASIONES, PROCEDENTES CAMBIO - Abierto sábados tarde  
VALORACION MAXIMA POR SU COCHE



# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
 y por **Teléf. 235710 y 231177**

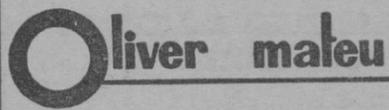
## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO RUSTICA DE 150 CUARTERADAS A 12 KMS. DE PALMA. CASA SEÑORIAL ANTIGUA Y AMUEBLADA, CAPILLA PROPIA, CASA COLONO Y OTRAS DEPENDENCIAS. 50 CUARTERADAS DE NARANJOS EN SU PLENA PRODUCCION. PINAR Y BOSQUE, MANANTIAL NATURAL CON CAUDAL DE 60.000 L-h. VISTAS SOBRE PALMA. SITUACION PRIVILEGIADA.**

**VENDO ático, en zona La Salle. Tres dormitorios, baño y aseo, sala-comedor muy espaciosa, grandes terrazas. Toda una planta, mucho sol, buenas vistas e inmejorables acabados. Precio: Un millón doscientas cincuenta mil pesetas. Facilidades**

**VENDO ático, en calle Blanquerna. Tres dormitorios con armarios, baño completo y aseo con ducha. Sala-comedor, cocina muy bien equipada con despensa, galería. Calefacción individual a gas, gran terraza y trastero. Precio: Novecientas mil pesetas. Facilidades**



Avda. JAIME III, 137, bajos. - Tel. 21 06 41

### Solares y Terrenos

**VENDO solar en el Terreno 1.000 m Informes: Sirena 1 Molinar (10)**

**VENDO 3 solares frente Iglesia Indoltería Tel 251616 y 251181 (10)**

**CEDERIA derechos de edificación 1.000 m<sup>2</sup> calle Virgen Montserrat Informes: Pedro II 7 (10)**

**SRB-8 Dos cuarteradas y media a 12 kms Palma Buena Panorámica posibilidad de luz. Magnífico acceso Pesetas 550.000 Tel 234944 (21)**

**RL-9 UNA cuarterada pinar y cultivo Buena panorámica, casita aperos A 29 kms de Palma Ptas 175.000 Teléfono 234944 (19)**

**RL-8 DOS CUARTERADAS huerto cercadas de pared. Casita, pozo 10.000 l/d A 30 kms de Palma Pesetas 850.000 Tel 231849 (20)**

**RC-3 5 CUARTERADAS con almendros, casita cisterna. A 18 kms de Palma Pesetas 1.000.000 Tel 234944 (18)**

**RE-10 3 CUARTERADAS a 12 kms de Palma Agua, luz, magnífica panorámica Pesetas 850.000 Tel 234945 (17)**

**PARTICULAR vende 3 1/2 cuarteradas a 700 mts Plaza Arena fachada en carretera Precio: 2.500.000 pesetas Aragón 20 (17)**

### Locales

**LOCAL para negocio se alquila en el Terreno Informes: Antonio Marqués Marqués 50, para (12)**

**SE ALQUILAN locales, calle Aragón, frente gasolinera: 70 m<sup>2</sup>, 180 m<sup>2</sup>, 360 m<sup>2</sup> Informes: Teléfono 211038; de 11 a 13 (20)**

**SE ALQUILAN locales calle Aragón, frente gasolinera. 70 m<sup>2</sup>, 180 m<sup>2</sup>, 360 m<sup>2</sup> Informes: Tel 211038, de 11 a 13 (20)**

**VENDO espléndido local, Plaza España con sótano; apropiado cualquier negocio Valentí: San Miguel, 230 (15)**

**ALQUILO local 60 m<sup>2</sup> en zona Mercado Pedro Garau, con teléfono solo para almacén Tel 271829 (15)**

**VENDO local apto para edificar en Pasaje Ca'n Faxina Tel 256853 (11)**

**VENDO locales interesantes su partición en calle Honderos Tel 211701 Informes: Rey (18)**

**VENDO local junto Plaza Pedro Garau 240 metros a 6.000 VALENTI San Miguel, 230. (14)**

### Hipotecas

**HIPOTECAS y PRÉSTAMOS con rapidez y economía Beltrán: Velázquez 5. (10)**

### Traspasos

**TRASPASO negocio en marcha; precio instalación, renta antigua. Informes: Calle de Torrella, n.º 3. (12)**

**SE TRASPASA bar zona Blanquerna. Tel. 256248. De 10 a 12 (mañanas) (12)**

**SE TRASPASA tienda junto plaza Gomila. Tel. 231622 (10)**

**TRASPASO local Plaza Mercaderías. Informes, mañanas Tel. 224415. Tardes: 221076 (10)**

**SE TRASPASA tienda comestibles en la Rápita. Campos, frente al mar, con vivienda. Informes: Miramar 80. La Rápita. Campos (18)**

**INTERESA tener socio para bar montado Palma. Sin entrada. Escribir: Apartado Correos 466, para cita (14)**

**PARA estas fiestas Navideñas gran surtido en vestidos de 500 ptas., conjunto de pichi y blusa encaje solo por 999 pts. Sastretería CYMA Sindicato, 70 (25)**

**URGE traspaso local Terreno 300 m<sup>2</sup> bajo alquiler mejor oferta Tardes: Arquitecto Forteza, 4, 60, C. (16)**

**TRASPASO peluquería señoras, totalmente equipada, por ausentarme de Mallorca Informes: Tel 224433 (12)**

**SE TRASPASA tienda comestibles en la Rápita. Campos, frente al mar, con vivienda. Informes: Miramar 80. La Rápita Campos (18)**

**SE TRASPASA local con entre suelo y terraza en San Agustín, frente Hotel Pireo Razón: calle 31 de Diciembre 18, peluquería (20)**

**CEDO TIENDA en Arenal traspaso mínimo situación buena, calle Asdrúbal, 10-12 Informes: Calvo Sotelo, 29F El Terreno (22)**

**SE TRASPASA local céntrico alquiler módico Apto paratrastería a gran escala otra clase Posee máquina frigorífica y equipo reparar Informes: Gabesco Teléfono 254666 (25)**

**TRASPASO local en Calle Mayor Informes: Tel 238105 (10)**

**TRASPASO LOCAL céntrico apto cualquier negocio con teléfono luz y fuerza Informes: De 9 a 10'30 Teléfono 210478 (18)**

**SE TRASPASA BAR con vivienda y jardín; dos facilidades Informes: Flecha Felipe Crespi 42 SON COTONERET (14)**

# INMOBILIARIA BAUZA

AVDA GRAL PRIMO DE RIVERA, 35 - Teléf. 21 41 62

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS,  
 UNAS FELICES FIESTAS Y UN  
 PROSPERO AÑO NUEVO Y LES  
 OFRECE LOS SIGUIENTES:

## PISOS EN VENTA

SITUACION:	Dormitorios	Baños	Entrada Ptas.	Mensual o años para pagar	Precio Ptas.
General Riera (exento)	3	1	150.000	10 años	650.000
General Riera	3	1	100.000	5 años	500.000
General Riera	3	1	150.000	4.500 men.	575.000
Zona Hacienda	3	2	300.000	2 años	765.000
Zona Hacienda	4	2	300.000	2 años	885.000
Honderos (Atico)	3	1	200.000	5 años	715.000
Héroes de Manacor	3	1	200.000	6 años	840.000
Ramón y Cajal	3	2	150.000	10 años	750.000
Juan Crespi	3	1	300.000	3 años	650.000
Héroes de Manacor	3	1	230.000	3 años	560.000
Zona Pl. P. Garau	3	1	150.000	5 años	625.000
Zona Pl. P. Garau	3	1	150.000	10 años	525.000
Aragón (antes Bar Guell)	3	1	150.000	4.000 men.	550.000
Plaza Toros	4	1	150.000	10 años	600.000
Zona Blanquerna	3	2	300.000	3 años	800.000
Paseo Mallorca	2	1	400.000	2 años	825.000
Plaza Serralta	3	1	150.000	4.000 men.	600.000
Zona Avenidas	4	2	200.000	5 años	825.000
Zona Avenidas (Exento)	3	2	100.000	3.000 men.	625.000
Zona Avenidas	4	2	100.000	3.000 men.	675.000
Plaza P. Garau (Exento)	4	2	360.000	3 años	775.000
Zona Héroes Manacor	3	2	200.000	5 años	525.000
Palacio Veri	2	2	300.000	2 años	950.000
Plaza Toros (exento)	3	2	300.000	3 años	600.000
Francisco Sancho	3	2	200.000	10 años	575.000
Zona Reyes Católicos	3	2	250.000	10 años	535.000
Ramón Muntaner	3	2	200.000	5.000	650.000
Zona Avenidas (exento)	3	1	200.000	8.000 men.	576.000
Reyes Católicos	4	2	350.000	3 años	800.000
Son Quint	3	1	150.000	4 años	500.000
Son Armadans	3	2	250.000	2 años	685.000
Soledad	4	2	300.000	10 años	600.000
Plaza Torralta (exento)	4	2	160.000	10 años	560.000
Son Españollet	3	2	250.000	5 años	800.000
Son Españollet	3	1	300.000	2 años	550.000
Soledad	3	1	100.000	3.000 men.	470.000
Soledad	3	1	100.000	10 años	475.000
Solidad	3	1	120.000	4.000 men.	400.000
Soledad	3	1	260.000	4 años	540.000
Tenis	3	1	250.000	1 años	625.000
Tenis	3	1	300.000	2 años	650.000
Vivero	3	1	100.000	3 años	430.000
Ca'n Capas (Piso 1º)	4	2	100.000	7.000 men.	800.000
Zona Pl. España (ático)	3	2	400.000	2 años	985.000
Zona Blanquerna (ático)	3	1	200.000	3 años	725.000
Francisco Sancho (ático)	3	2	300.000	2 años	725.000
Fray L. Jaume (ático)	3	1	250.000	10 años	525.000
Fray L. Jaume (ático)	4	1	250.000	10 años	575.000
Zona Pl. P. Garau (ático)	4	1	300.000	10 años	850.000
Forti (ático)	3	1	100.000	5 años	625.000
Forti (ático)	4	1	100.000	5 años	585.000
General Riera (Atico)	3	2	400.000	3 años	850.000
Antillón (ático)	4	1	325.000	2 años	650.000
Balmes (ático)	3	2	300.000	10 años	660.000
Plaza P. Garau (ático)	3	1	300.000	7 años	700.000
Aragón (ático)	2	1	150.000	6.000 men.	540.000
Zona Blanquerna (ático)	3	1	250.000	5 años	700.000
Zona Hacienda (ático)	4	2	300.000	2 años	950.000
Zona Hacienda (ático)	3	2	300.000	2 años	765.000
Ca'n Capas (ático)	3	2	200.000	3.000 men.	600.000
Plaza Toros (ático)	3	1	150.000	10 años	700.000
Ramón Muntaner (ático)	6	2	400.000	4 años	1.200.000
Avenidas (ático)	4	1	300.000	5 años	1.200.000
Zona Pl. España (ático)	4	2	500.000	2 años	1.150.000
Tenis	4	2	500.000	2 años	1.200.000
Tenis	4	3	700.000	3 años	1.800.000
Tenis	5	3	600.000	6 años	1.850.000
Son Españollet	4	2	400.000	5 años	1.250.000
Son Armadans	4	2	400.000	2 años	1.150.000
Palacio Veri	3	2	450.000	2 años	1.300.000
Jaime III (exento)	4	3	400.000	2 años	1.750.000
Jaime III (exento)	5	3	800.000	2 años	2.300.000
Héroes de Manacor	4	2	400.000	7 años	1.200.000
Zona Hacienda	4	2	300.000	3 años	1.100.000
Paseo Mallorca	4	3	400.000	3 años	1.600.000
Obispo Maura (ático)	6	2	700.000	3 años	1.500.000

LA OFICINA PERMANECERA CERRADA DEL DIA 22 AL DIA 28 DEL CORRIENTE MES.

Lea «BALEARES»

## Fincas

**CHALET Palma Nova, vend. 1.250.000, amueblado, 3 dormitorios, baño, garaje, jardín. Trato directo. Teléfonos: 211718 - 271817. (16)**

**VENDO finca rústica a 22 kilómetros de Palma, 21.000 m<sup>2</sup>, con casa en perfecto estado; 1.400.000 ptas., dard facilidades a persona solvente. Telf. 211760. (24)**



CALLE CALVO SOTELO, 98.  
 TELEFONOS: 231849 - 234945.

INMOBILIARIA, S. A.

ELS DESITJE

UN BON NADAL

## Alquileres

**ARRIENDO bar restaurante nuevo con vivienda, junto a calle General Riera, a 144 ml pts. por año anticipado. Tel. 2510089. Barcelona. Señor Lloret. (22)**

**ALQUILO piso amueblado nuevo, 4.250, sol, terraza. Vistas. Cepeda, 13. Son Españollet. 251213. (12)**

**ALQUILO chalet en Paguera, 5 camas, 3 habitaciones, chimenea, temporada invierno, solo por 4.000. Informes San Miguel, 230. Fincas VALENTI. (20)**

**ALQUILO peluquería señoras con piso, todo amueblado sin estrenar, situado en Urbanización nueva, para matrimonio joven, por 5.000 ptas. Informes: San Miguel, 230. Fincas VALENTI. (25)**

**SE ALQUILA 2º piso sin muebles, céntrico, mucho sol, 4 habitaciones. Informes: Teléfono 225159. (14)**

**25 % DESCUENTO en todos los artículos. Joyería TIU. NA. Plaza España, 81. (11)**

**ALQUILO despacho en calle Honderos Informes: Edificio Reina Telf 211701. (10)**

**OFERTA especial. Chaquetas de punto largas para señora, solo 495 ptas Sastretería CYMA Sindicato, 70 (15)**

**ALQUILO piso junto Plaza Cort, 200 m., apropiado oficinas. 6.000 VALENTI San Miguel, 230 (14)**

**ALQUILO apartamento estudio amueblado, con teléfono en Cala Mayor Precio 3.500 Informes: Teléfono: 211207 (12)**

**INTERESAN para alquiler pisos con o sin muebles CARDELL: San Felipe Neri 44. Entlo Tel 21937 (16)**

**ALQUILO apartamentos amueblados Tel 274822 (10)**

**ALQUILO apartamento amueblado grande, confortable tres habitaciones tobies junto Avenidas nevera, teléfono Pérez Galdós 27 (16)**

**PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase de alquileres Plaza Santa Catalina Thomas 51 Teléfono 21-66-81. (17)**

**EN SON ARMADANS alquiler apartamento de 1 dormitorio, desde 3.200 ptas Agencia FERNANDEZ Teléfono 216608 (15)**

**AGENCIA ERNANDEZ Pisos sin muebles para alquiler Plaza Santa Catalina Thomas 51 Teléfono 21-66-81 (14)**

**APARTAMENTOS para alquiler desde 2.000 pesetas Agencia FERNANDEZ Teléfono 215251 (10)**

**ALQUILO piso en Son Serra. Informes: Tel. 232695. (10)**

**DESPACHO luminoso calle Sindicato, 3.000 ptas. mes. Razón: Tel 124537, tardes 8 a 8. (14)**

## FINCAS GONZALEZ

(Plaza Mayor, 45)  
 desea ofertas con urgencia de varios locales para alquilar, en las zonas: Son Serra, Son Roca; Génova; Vivero; S'Indiortera; Molinar de Levante; Coll d'en Rebassa; Camp Redó y Plaza de Toros - Se agradecerá ofertas escritas y máxima rapidez.



**Bartolomé Beltrán Alorda**

Zona	Dorm.	Baños	Precio
Mercado	5	2	6.000
Son Armadans	1	1	4.000
Avenidas	4	2	6.500
Avenidas	4	2	6.500
Mercado	3	2	6.000
Son Armadans	3	2	8.000
Son Armadans	2	1	6.500
Jaime III	5	3	20.000
Es Forti	4	1	3.750
Carr. Valdemosá	3	1	3.750
Selva	5	2	5.000

**BELT Calle VELAZQUEZ, 38. 2º Teléfono 22 22 11**

**COMERCIANTE en esta sección un mercado de 500.000 personas le esperan**

## Casas y Pisos

**PINTOR quiere comprar casta modesta cerca del mar, si es posible con solar pinto. Escribir a esta Administración núm. 55519. (20)**

**VENDO PISO amueblado y Peluquería de Señoras modernísima. 650.000 ptas., todo incluido. 30.000 entrada y 6.000 mensuales, sin intereses. Telf. 210473. (20)**

**COMPRARIA apartamento vista al mar cerca de Palma, 3 dormitorios, pagaría hasta 500.000 ptas. Telf 254797 (16)**

**VENDO piso terminado cerca plaza Atarazanas, 3 habitaciones, 1 sala, 1 comedor, cocina, baño y terraza ar. ticular. Precio: 500.000 pesetas Entrada: 150.000, resto convenir Informes: Dameto, 31, 2º (28)**

**VENDO pisos en construcción zona Sta. Catalina, entrega dentro 5 meses; 2 y 3 habitaciones Precio: 400.000 y 550.000; entrada 100.000 y 150.000, resto convenir Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso) (31)**

**VENDO planta baja, 450 m<sup>2</sup> solar, zona Avenida Calvo Sotelo Informes: Tel 216986 (12)**

**EN ZONA Honderos pisos 4, 1 dormitorio Facilidades siete años Tel 211701 Edificio Reyna (12)**

**VENDO ático 107 m<sup>2</sup> con ascensor al contado y habitaciones Tel 273757 (2 a 4) (15)**

**TRASPASO entresuelo independiente situación muy céntrica (Borne) sirve para negocio o vivienda. Alquiler económico interesados escriban al número 21 851 de esta Administración (22)**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

VENDIENDO piso grande 5 ha en las cercanías de la playa más popular de Mallorca y al lado del mar, disponemos de solares de 600 m<sup>2</sup>. Calles asfaltadas, red de agua potable, alcantarillado, alumbrado y fuerza. Todo subterráneo y al pie del solar. Cinco zonas deportivas, club social, zonas verdes y zona comercial, parque infantil y... solo por 3.250 pesetas MENSUALES SIN ENTRADA Y SIN INTERESES. Tel. 231849. (62)

OPORTUNIDAD: a 8 kilómetros de la playa más popular de Mallorca y al lado del mar, disponemos de solares de 600 m<sup>2</sup>. Calles asfaltadas, red de agua potable, alcantarillado, alumbrado y fuerza. Todo subterráneo y al pie del solar. Cinco zonas deportivas, club social, zonas verdes y zona comercial, parque infantil y... solo por 3.250 pesetas MENSUALES SIN ENTRADA Y SIN INTERESES. Tel. 231849. (62)

PISOS zona Tenis terminados 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente equipada. Pintados y empapelados. Mucho sol. Entrada: 200.000, resto 10 años. Teléfono 234945. (23)

G-3 PISOS Génova, 4 dormitorios, 119 kms. Piscina y cafetería. Garaje. Exentos 20 años. Entrada 75.000 ptas. Resto 10 años. Teléfono 234944. (22)

VENDO o alquiler ático centro Palma, 4 dormitorios, comedor, baño, aseo, panorámica vista al mar. Informar en: Tel. 223931 (18)

PISO en Avenidas, llaves en mano, 3 dormitorios de 18 m<sup>2</sup>, cada uno, armarios empotrados, salón-comedor de 36 m<sup>2</sup>, con chimenea, carpintería de aluminio, dos baños completos, cocina y despensa. Luz 125, 220, madera oregón y pintado. gas de ciudad. Precio: 1.500.000.000; 440.000 firma contrato, resto 8 años. Teléfono 231849. (51)

VENDO 7o piso tres dormitorios, baño y aseo gran sala-comedor con chimenea mármol. Pintado a punto de estrenar. Junto Avenida. Precio: 850.000 pesetas. Informes: Aragón, 20 (26)

VENDO pisos y áticos, en Avenida Conde Salent, antiguo Hotel Buenos Aires de 3, 4 y 5 dormitorios, dos ascensores, acabados semi-lujo. Informes: Aragón, 20 (25)

VENDO ático magnífico terraza, gran panorámica con dos dormitorios y trastero. Junto Avenidas. Informes: Aragón, 20. (16)

VENDO ático zona Instituto tres dormitorios dobles gran terraza. Facilidades de pago. Precio: 685.000 ptas. Informes: Aragón, 20. (17)

VENDO casa planta baja en calle Capitán Castell, 170. Informes al 181. (10)

CHALET en Portals, 3 dormitorios, teléfono, calefacción, chimenea, se alquila amueblado, Tel. 212776 (13)

GARAJE HASSO: Alquiler 1 día, 240'—; más de 5 días 140'—; más de 10 días, 100'—; Entregas a domicilio; suplemento para «550» ocupé, «124», «1.500», Simca, Morris, Dodge Dart. Vendemos 600-D, de 28.000 a 30.000 pesetas. Teléfonos: 261784 y 260219. (41)

### COMPRESORES

PARA PINTURA, GARAJES, OBRAS PÚBLICAS, INDUSTRIA EN GENERAL. EXTENSO SURTIDO.

### COMERCIAL GARAJE SEGURA

VENDO Seat 600; Simca Gran Lujo; Gordini y Opel Capitán. calle Patronato Obreiro, 59. (14)

CASA DARDER. Fiat - Seat; Roselló y Cazador, 44. Venta de automóviles procedentes de cambio; varias marcas; precios económicos. (17)

COCHE USADO lo valoramos. Le servirá de entrada. Inmejorable tasación. Coches todos tipos y precios. Automóviles seleccionados baratísimos, elegir y probar sin compromiso. Todos los modelos con garantía. Abierto sábados tarde. Pague cómodamente coche usado o nuevo con las facilidades de AUTOJANER. Honderos, 51 (46)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador cambios aceite al momento. FIAT - SEAT - DARDER Roselló y Cazador, 44. (22)

VENDO Seat 600-D y 850 en buen estado. Informes: Garaje Canals, Palma Nova (10)

VENDO 850 y 600 D impecables. Razón: Cap. Cristóbal Real, 82 - 84. (13)

GARAJE SEGUI vende Seat 1.500 motor Mercedes 1.800-D. Diésel PM, 95.000. Duquesa de La Victoria, 35. (18)

MORRIS 1.100 seminuevo con radio y otros extras. Costa y Llobera, 46. (13)

GRAN ventaja para la juventud, pichis modelos exclusivas de tergal y blusas en caja solo por 999 ptas. Falda desde 195 ptas. Sastrería CYMA, Sindicato, 70. (25)

AUTO-CARBURADOR SERVICIO MIRET. Buñola, 7-29 Teléfono 256418. (10)

GARAJE LA ISLA, calle Tronato Obrero, 59. Compra coches al contado y cambio por nuevos. (15)

NECESITO socio colaborador asunto coches. beneficios garantizados Francisco Martí Mora, 19 (11)

VENDO Alfa-Romeo semi-esp. Muy buen estado Francisco Martí Mora, 19. (12)

## OFERTA ESPECIAL

APARATOS RADIO COCHE, TOYKO 2.025 Ptas  
Por poco dinero, viaje con música  
DISPOSITIVO AVISADOR FRENO PREINDIK 350 Ptas

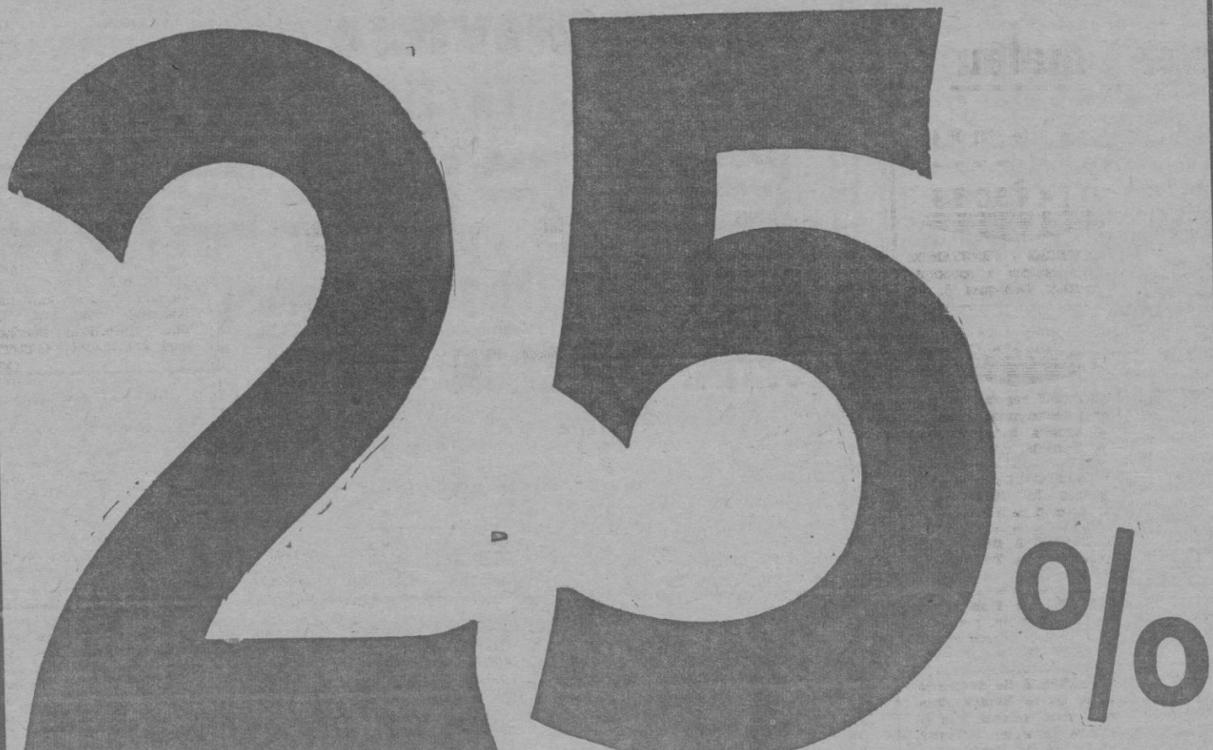
## EVITE ACCIDENTES

Le avisará al bajar el nivel del líquido freno  
Fácil colocación.

## Pídalos en sus habituales talleres

Distribuidor para Baleares:  
Comercial GARAGE SEGURA  
Avda. A. Roselló, 60  
Tel. 225446 - 215502 - 217447  
PALMA DE MALLORCA  
Se solicitan agentes.

# Campaña Navidad



DESCUENTO en

- FRIGORIFICOS
- LAVADORAS NORMALES
- CENTRIFUGAS
- LAVADORAS AUTOMATICAS
- TELEVISORES
- COCINAS GAS
- COCINAS ELECTRICAS
- CALENTADORES
- TERMOS
- ESTUFAS

COMPRA AHORA EN

Centro de Palma - Con la cobertura de un servicio propio - Garantía de Radio Borne - El mejor surtido

La mayor exposición de España en Electrodomésticos

APARCAMIENTO GRATUITO

en GARAGE «STOP», calle Massanet (Entrada por calle Olmos)

# RADIO BORNE

San Miguel, 135 ■ Teléfono 227544 ■ PALMA  
DISTRIBUIDORES

- GASPAR JAUME  
Antonio Maura, 5. - PONT D'INCA
- ELECTRICA PERICAS  
Francisco Fiol y Juan, 61. - PALMA
- JOSE TARONGI  
Plaza de España, 3. - SINEU
- ANTONIO SOLIVELLAS  
Arquitecto Bennasar, 30 - PALMA

- JERONIMO BENNASAR  
Mercado, 20. - LA PUEBLA
- RAFAEL PAYERAS  
General Franco, 19. - SANTA MARGARITA
- ELECTRICA SAN RAFAEL  
San Rafael, 28. - PALMA
- BERNARDO BONET  
Castillejos, 12. - COLL D'EN REBASSA

- DAMIAN OLIVER  
General Godec, 12. - LLUCHMAYOR
- ANTONIO FIOI  
San Jaime, 23. - MANACOR
- Vda. de JOAQUIN MODEN  
General Riera, 229. - PALMA
- MIGUEL BARCELO  
Queipo de Llano, 21. - PORRERAS

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

VENDO moto NSU alemana, FM, muy nueva y con muchas extras. Precio de ocasión. Verla en Padre Vives, 55. (18)

PARTICULAR vende Vespa 125 como nueva, con parabrís y casco. PM. 71... mil, por 5.000 ptas. calle Juan Mestre, 52, 1º, Palma. (22)

LAMBRETTA - LAMBRETTA - LAMBRETTA. Todos los modelos y colores. Nuevas y usadas. Grandes facilidades de pago. Servicio completo en FRAU General Riera, 58. (21)

VENDO Bultaco Metralla, como nueva. Tel. 212381. Horas oficina. (10)

OCASION vende Vespas 160 a toda prueba. Informes: Garaje Canals, Palma Nova. (12)

SANGLAS 350 c.c. moderna Ricardo Ankerman, 37. Servicio Sangias Salom. (10)

PARABRISAS: Como siempre, los mejores y mejor precio. Y además instalados en el acto. CASA MUS Honderos, 57. (18)

HONDA: El VELOMOTOR de 4 tiempos, sin matriculación ni carnet de conducir. A partir de ahora, HONDA será el preferido de todos. Venga a verlo y probarlo. CASA MUS; Honderos, 57. (31)

CASA MUS. SERVICIO OFICIAL OSSA - LAMBRETTA. Ventas, reparaciones, recambios, accesorios, revisiones. Buen servicio y rápido. Honderos, 57. Teléfono 221333 (19)

## Automóviles

### MOSA BARREIROS

PROCEDENTES DE CAMBIO.  
• 850 PM 100...  
• VARIOS SIMCAS GRAN LUJO y NORMALES.  
• SEATS 600-D y NORMALES.  
Grandes oportunidades y facilidades.  
MOSA-BARREIROS Carretera de Inca kilómetro 2.

### GARAU AUTOMOVILES

EUSEBIO ESTADA, 126 ESPARTERO, 14.  
EN OFERTA: Más de 200 coches usados, R-10; R-8; Simcas; Seats 850; Seats 600 D y otras marcas.  
MINIMA ENTRADA Dos años plazo. Diariamente abierto hasta las 7:30. Sábados tarde y domingos mañanas, abierto.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

**VENDO** varios 800-D y otros viejos baratos Francisco Martí Mora 19 (12)

**VENDO** varios 4-4: Fiat 1100; 1.400 C baratasimo; 1.400 B Gordini; Ford 17. Todos muy baratos Francisco Martí Mora 19 (20)

**ADMITO COCHES PARA LA VENTA** Francisco Martí Mora 19 (10)

**VENDO** MG 1300 PM 123321 casi nuevo por ausentar me urge Informes Juan Alcover 22 (12)

**GARAJE SEGUI:** Alquilan coches 240 ptas diarias más de 5 días 140, más de 10 días 100. Vendo coches máximas facilidades. Duquesa de la Victoria 35. Avenida de los Pinos, 38, Cas't. Pastilla Miramar, 16. Arcaí Tel: 260252 (37)

**PLAZOS** compre su coche usado o nuevo cualquier modelo y precio sin compromiso. Pruebe y consulte con su mecánico de confianza. Antes de decidir visitenos. Admitimos cambios. Abierto sábados tarde. Ver as comprar en EXP. AUTO Archiduke Luis Salvador 50 (41)

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

### Desean Trabajo

**(1058)** JOVEN mallorquin, cultura nivel bachiller superior sabe mecanografía carnet conducir 2ª aceptaría empleo administrativo o similar Informes: esta Administración (19)

**(1080)** SE OFRECE técnico en Radio y Televisión. Llamad al teléfono 274871 (10)

### Ofrecen Empleo

SE NECESITA botones en el Real Mallorca Tel 231311

**URGENTE:** Solicitamos secretario/a. Hablando inglés y otros idiomas. A ser posible preferible con coche o carnet conducir y experiencia en ventas. Sueldo mínimo: 5.000 ptas. Agencia Mediterránea Paseo Mallorca núm 56 Tel 224821

**(6722)** SE NECESITA chico o chica de 15 a 17 años. Informes: Gestoría Librés, de 5 a 7 tarde Galerías Olimos, núm 6 (20)

**(6715)** PRECISAMOS pinche de cocina en Hotel Villa Río Calvo Sotelo, 335

**(6718)** SE NECESITA aprendiz dependiente en Artesanías BORNEO Conquistador, 36 (10)

**(6716)** SE NECESITA ayudante camarero, de 18 a 21 años Tel 271044 (11)

**(6714)** SE NECESITAN oficiales carpinteros especializados en formica Razón: Avenida Alejandro Rosselló 70. Horas de 12 a 1 (16)

**(6719)** CHOFERS 1ª y 2ª urgen CAMPINS Capitán Castell, 57 (10)

**(6720)** SE PRECISA asp. adm. administrativo 16-17 años con estudios nivel bachiller elemental en AEROMARITTI MA. S. A. Gimio Franco, 39

**(6308)** SE PRECISA muchacho para recados, 14 años. Publicidad MATAS Via Roma, 18 (12)

**(6709)** HOTEL 1ª A. en Illetas solicita un recepcionista francés e inglés Tel 233540 (12)

**(6708)** PELUQUERIA PILI necesita urgente, oficiala, media oficiala Calvo Sotelo núm 680 (12)

**(6706)** HOTEL 1ª A. precisa dos ayudantes comedor. Informes: Tel 232846 (10)

**(6701)** SE NECESITA ayudante dependiente de 18 a 20 años. Disponga carnet conducir 2ª. Exigimos buenas referencias. Comercial Garaje Segura, Av. Alejandro Rosselló, 60 (23)

**(6610)** SE NECESITA planchista Informes: GARAJE CANALS MASCARÓ: PALMA NOVA (17)

**(6593)** SE PRECISA delineante Viñaza 26 (10)

**(6696)** BOLERA SAN AGUSTIN, se necesita personal mayor de 18 años para colocar bolos, desde las 16 h. 01 h. madrugada, de las 20 h. al cierre 01 h. Para informes: Calle Víctor Luzuriaga, n.º 10 San Agustín Tel 237501 (36)

**COMPRE SU REGALO** con el 25 % descuento en Joyería ITUNA Plaza España 81 (13)

**(5402)** SE NECESITA media oficiala que haga manicura. Peluquería señoras CASA NOVA: Serifa 10 (11)

**(6770)** SE NECESITA: Contador con experiencia media jornada Antigüedades LINARES Plaza Catedral 10 merc (12)

# SU NOCHEVIEJA EN EL HOTEL EL PUEBLO (Playa de Palma)

## CENA COTILLON

### MENU

- CALDO CASERO CON YEMA
- DENTON A LA MALLORQUINA
- VOL-AU VENT CAZADORA
- ROSTIT DE NADAL
- SELECTO BLANCO Y TINTO
- CESTA DE FRUTA
- DELICIAS DE AÑO NUEVO
- CHAMPAGNE «CONDE DE CARALT»
- CAFE Y LICORES
- BOLSA COTILLON

**PRECIO 600 PESETAS**

**3 ORQUESTAS - 3 PISTAS DE BAILE - 3 BARES**

APARCAMIENTO FACIL - RESERVAS: TELEFONO 261700 AL 05 (6 líneas)

**(6435)** VENEDORES Técnicos. Artículos gran calidad y consumo Zonas exclusivas. Condiciones a convenir según aptitudes. GAYA, calle Minador Vulcano, 18, Palma (20)

**(6610)** SE NECESITA mecánico de 1ª, con nociones de electricista; bien retribuido. Informes: Garaje CANALS MASCARÓ: PALMA NOVA (17)

**(6700)** SE NECESITA señorita auxiliar oficina. Comercial Garaje Segura, Av. Alejandro Rosselló, 60. (12)

**(6543)** CARPINTERIA ANCOR necesita carpinteros ebanistas, sueldo a convenir. Comandante Francisco Cerdó, 34 Tel: 237311, tarde (15)

**(6693)** SE PRECISA: Chico para reparo y trabajos de almacén REPASA. Obispo Maura, núm 64 (10)

**(51)** SE NECESITA urgente carnicera Tel 235068 Casa Mayor (10)

**(5731)** PARA aprendizas se necesitan 2 muchachas 14 años y certificado estudios primarios en fábrica establecido de Azúcar «Azúcar Isla, S. A.» Arquitecto Benassar, 54 bajos (Junta Plaza Toros) (25)

**(6370)** TECNICO T.V. con mucha experiencia, precisa SERTEL Fausto Morell, 100, a 1 (11)

**(6376)** SE NECESITA chicas para oficina contratación coches alquiler, hablando francés e inglés. Informes: Garaje Canals Mascaró, Palma Nova (18)

**ELECTRICA DARDER:** Necesita aprendices preferible con estudios o conocimientos del oficio. Presentarse de 6 a 8 horas. Avenida Argentina, 76 (20)

**ELECTRICA DARDER:** Necesita oficiales de 1ª con experiencia otrócese buen sueldo más gratificaciones. Presentarse de 6 a 8 horas. Avda Argentina, 76 (22)

**(6434)** SE PRECISAN oficiales cortadoras para taller de confección. Presentarse solo por las mañanas de 9 a 11 en calle 222 núm. (Cam Redó), preguntando por la sección de rizo (30)

**(6444)** SE NECESITA oficial electricista, Darder Roselló y Cazador, 44 (10)

**(5632)** PELUQUERIA TROBA! Necesita oficiales y aprendiz Frente Correos (10)

**(6711)** SOLICITASE señorita para control de almacén compaginado con facturación. Abstenerse no interesadas. Razón: CONSERVATEL. Tels. 272849 - 273031 (18)

**(6681)** SE NECESITA señorita para oficina, Calle Archiduke Luis Salvador, 96 (10)

**(6729)** SE PRECISAN ayudante y aprendiz comedor Hotel Kursaal, Plaza Puente, Telf. 232943.

**(6.692)**  
**PANADERO**  
se necesita en:  
**PASTELERIA RIALTO.**  
Tel. 212707, San Felio, 38

**(6705)**  
**INTERESA**  
APRENDIZ OFICINA.  
preferible con conocimientos de idiomas y mecanografía.  
**FINCAS JULIA**  
Jaime II, 44

**(6725)** SE NECESITA niñera de 13 a 16 años, preferible para dormir. Teléf. 253869. (12)

**LLAME AHORA!**  
Aprenda como puede va ganar dinero y prestigio distribuyendo los productos AVON, llamando al Teléfono 253535 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado 14.875 de Madrid (29)

**(6356)** LAVACOCHEs turismos con experiencia, falta en garaje. Telefonar al número 233558, de 8 a 10 mañanas; 2 a 5 tarde y 8 a 10 noche. (24)

**GANE DE 10.000 A 15.000 Ptas.**  
SETAS mensuales cultura, do champiñones en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Comparamos producción a alto precio. Escribir a PHODUC-TOS ALBA, calle Enramados 23 BARCELONA (10)

**(6724)** LA PAYESITA, S. A. calle Caro, 21. Fábrica de galletas. Precisa aprendices. (10)

**(6713) LABORATORIOS ICARIA**  
precisa señoritas de 20 a 24 años para trabajo industrial limpio, cómodo y bien remunerado. — Dirigirse a: calle 31 de Diciembre, 24 (Sr. Costa, por las tardes).

## COBRADOR SE NECESITA CON REFERENCIAS EN ESTE DIARIO

**(6699) DEPENDIENTA PARA BOUTIQUE**  
SE NECESITA CON EXPERIENCIA E IDIOMAS  
Calle Conquistador, 24

**(6587) ELECTROMOVIL**  
Calle Aragon, 8 - Telf. 211968.  
Ciudad  
NECESITA APRENDICES

**(6269) URGEN**  
Oficiales lampistas y calefactores en SANEAMIENTO Y CALEFACCION JAIMF SALAMANCA  
Calle Beata Catalina 1

**(4071) SECRETARIA**  
Se precisa para agencia Inmobiliaria en Pa-guera, hablando y escribiendo inglés francés y alemán.  
**OFRECEMOS:**  
— Trabajo todo el año.  
— Alojamiento.  
— Buen sueldo.  
Llamar al Telf. 210640 para concertar entrevista

**(6723) SE NECESITAN**  
Oficiales Caldereros, Montadores estructuras y almaceneros.  
Caldereria MIGUEL SEGUI, S. A.  
Héroes Manacor, 545 - Palma.

**(6726) SE PRECISAN**  
Oficiales de Primera Electricistas.  
TALLERES TOVER.  
Antonio Rosselló Nadal, 15. - Tel. 274984.

**(1087) INGENIERO TECN. QUIMICO**  
SE OFRECE. — Servicio Militar cumplido.  
Dirigirse a: Telf. 214799.

**OTRAS SECCIONES**

**Hospedajes**  
HABITACION con o sin cocin. Plaza San Antonio, 27, 4º, 2ª (10)

**ALQUILO** habitación con cocina, calle Gater, 9 (travesía San Miguel) (10)

**SE ALQUILA** habitación confortable para caballero calle Rafael Rodríguez Merdes, 23, 4º, A. (10)

**SE ALQUILA** habitación independiente para dos caballeros con ducha. Tel. 235167. (11)

**HABITACION** junto Via Roma Agua caliente Casa particular Telf 210820 (10)

**ALQUILO** habitación con cocina, calle Gater, 9 (Travesía San Miguel) (10)

# ★ SAN MARTIN ★

LA MAS COMPLETA ORGANIZACION DE SERVICIOS DE LAS BALEARES

Se complace en hacer público su agradecimiento a cuantos clientes, colaboradores y amigos le han favorecido con sus atenciones en 1969 y desea a todos unas FELICES FIESTAS DE NAVIDAD y un MUY PROSPERO AÑO 1970

Plaza Mayor, 48-1.º - Despachos D y E Tels. 225342 (3 LINEAS) Palma de Mallorca

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

RESIDENCIA para estudiantes en Murcia. Información en Palma. Tel. 215174. (10)

RESIDENCIA caballero, 25 habitaciones; duchas incluidas. Informes: Pons y Gallarza, 28, 2.º (12)

### Pérdidas

EXTRAVIADA americana y cartera conteniendo dos pasaportes a nombre de José Maldonado y Juana Sánchez, libro familia, y otros documentos ayer día 23 en Pl. Pedro Garau. Gratificaré devolviéndome: Juan Vich, 3, Santa María. (34)

EN LA NOCHE del sábado último se perdieron unas 20.000 ptas. desde calle Ausias March a calle Antonio Marqués Marqués. Se gratificará su devolución con veinte por ciento. Telefonar al 255599. (30)

## DESAPARECIDA

en las Avenidas, mobylette último modelo, colorada, rueda trasera de cross, parafango cortado. Se gratificará. - Tel. 224937.

## Música

ALQUILER Y VENTA DE PIANOS Y ARMONIUMS. Casa PERELLO - Grai Mola. 19.

### Maquinaria

COMPRARIA motocultor pequeño papel viejo y par duro, en Gilibert de Cente las. 23 Noche y Día

### Enseñanzas

INGLES, clases diarias. Llamar 253573. (19)

MADEIRA nueva de idiomas inglés, alemán, francés español Calvo Sotelo. 274. tardes Tel 231556. mañanas (15)

CLASES particulares Bachillerato y cultura general Tel. 217570. Palma. (10)

CLASES particulares Bachillerato y cultura general Tel. 217570. Palma. (10)

PROFESORA diplomada da clases inglés, alemán y holandés. Informes: Teléfono 224680. (11)

INGLES, Francés, Alemán Estudie con profesores nativos Método Intensivo RAABL. Pl. Santa Magdalena, 6. Traducciones.

IDIOMAS: Inglés, francés alemán español. Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Costa y Llobera. 42, 3.º. Teléfono 223394. (19)

IDIOMAS, clases individuales y colectivas. Luna 23-22 (Hostalet). Tel. 237240 (11)

### Radio y TV

REPARAR RUTON. Radio, T.V. Calle Juan Crespi. 55. Tel. 231177 y electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Teléfono 234304 (16)

SERVICIO Técnico Oficial Iberia TELE ESTADIO calle Francisco Martí Mora, 80 Tel. 237225 (12)

REPARACIONES TV a domicilio Servicio rápido Teléfono 224133 (10)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocados Servicio entrega y recogida a domicilio San Felipe Neri, 30. Entlo Tel. 224133 (24)

REPARACIONES TV, Electric domésticos C CABOT S.A. Calle Joaquín Botia nº 40. Tel. 210690 (14)

INSTALACIONES T.V., F.M. D.E.P. garantizadas Plaza Arzobispo Miralles nº 27. (10)

REPARACIONES T.V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados Teléfono 274542 (11)

REPARACIONES T.V., garantizadas Demetris Jorge de la Plaza Arzobispo Miralles 27. Tel. 216550. (10)

VENDO sinfin de metro, sin columna o motor eléctrico de 17 HP. Tel. 237311, tardes. (15)

OFERTA sensacional, Televisores desde 3.000 ptas., precio total. Sólo al contado. Completa garantía. TELE HOGAR. Nicolás de Pr., 25, A. (19)

TOCADISCOS y maquinas de millones para bares en AU TOMATODO Tel. 254815. (11)

3.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia. extenso surtido de puertas ventanas, persianas, coque ras, puertas castelanas y de todas clases. A. Macenas SANS. Pedro II, 72 (2+)

OCASION. Residencias y pensiones por reforma hotel se venden materiales propios de hostelería: Camas, mesas, sillas, ventanas, puertas, persianas, lavabos, miteros. Razón: Hotel Jaime I. Paseo Mallorca, número 15. (12)

VENDO o alquiler local 260 m² con 500 sótano con rampa. Tel. 233983 (13)

CORTE Y CONFECCION, traje 3.300 ptas. CAMISERIA FERRER. San Miguel, 6.

OCASION! Se vende máquina de planchar a vapor marca Hoffman, en perfecto estado, buena para confeccionistas o tintorerías. Verla e información en calle Goethe 19, bajos. (26)

## Compras

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles 27. Tel. 21 65 60 (10)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Tel. 215747 y 274889 (12)

COMPRO y pago al contado su televisor usado. Nicolás de Pr., 25, A. (12)

COMPRO y pago al contado toda clase de material fotográfico, cámaras tomavistas, proyectores y prismáticos. Telf. 226884. (18)

## Varios

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Telf. 217876 calle Paseo Generalísimo, número 76, 1.º. Sastrería Marqués. (20)

LIMPIEZA sofás, butacas sillas, a domicilio. BENMA. Teléfono 222700. (10)

GUARDAMOS sus alfombras. Telf. 222700. (10)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 222700. BENMA. (10)

PINTOR empapelador, presupuestos gratis. Trabajo garantizado. Teléfonos 253380-256031. (10)

CONSTRUCCIONES VICH Reparaciones y obras nuevas, trabajos rápidos; presupuestos. Casa PEPE San Magín. Tel. 230034. (10)

TARJETAS Identidad Profesional para trabajadores extranjeros. Gestoría Administrativa de ANTONIO MATAS. Velázquez, 18. pral. Tel. 221733

ATENCION SENORA: Vestidos de punto desde 300 pesetas, vestidos Terlenka de fiesta desde 500 ptas., falda de invierno en tergal por 225 ptas. Aproveche esta oportunidad. Sastrería CYMA. Sindicato 70 (29)

SAUNAS, baños, masajes por señoritas en J. E. calle Pasaje Ca'n Curt, 11. (12)

LISTAS DE BODAS y gran variedad de artículos de regalo. Comercial Ballester Fausto Morell, 76 (15)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones Za vella, 21. Tel. 227353 (12)

INVERSION DE CAPITALS Fondos mobiliarios Consultar señor TORRENS Teléfono 213202 (10)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. Omercia MORRO. Calle Arzobispo Luis Salvador, 11. Tel. 23250 (18)

RESTAURADOR de muebles todas clases Barnizar y en cera. Tel. 251023. (10)

MASAJES NEFER, saunas, baños, masajes por señoritas diplomadas Calle S.cano, 17. (11)

MUEBLES DE FORMICA medida para cocinas, entrega rápida, precios económicos CARPINTERIA DOMENECH calle Femenias 57. Palma. (16)

LUMINOSOS: Presupuestos, Neon y plástico. Facilidades hasta un año. Teléfono 254950. Luz de Palma calle Buñola 36 (20)

CORTE Y CONFECCION, traje 3.300 ptas. CAMISERIA FERRER San Miguel, 6. (11)

CRISTALERIAS y escaparatés: su limpieza y conservación «El Brillo Balear». Teléfono 222700 (12)

LIMPIEZA oficinas y conservación, confía al «Brillo Balear». Pida presupuesto. Telf. 222700 (13)

PARA REPARACIONES urgentes: Lampistería, Electricidad, Albañilería, Mecánica, Frigoríficos, Electrodomésticos. Llamar a Conservator. San Rafael, 32B. Telf. 273031 y 272849 (19)

SEÑORA... retrase la acción de tiempo FRANCISKA resolverá su problema. Jaime III, 162. Teléfono 22 40 97 (14)

# KING FEATURES SYNDICATE El DR. KILDARE • Por KEN BALD



ABOMBRE oferta del mes, Televisores a 3.000 ptas. La Bolsa del Televisor. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Teléfono 216550 (18)

LIQUIDACION de puertas, persianas, vidrieras, cables de Lirico Pza Pedro Jarau, 49 (12)

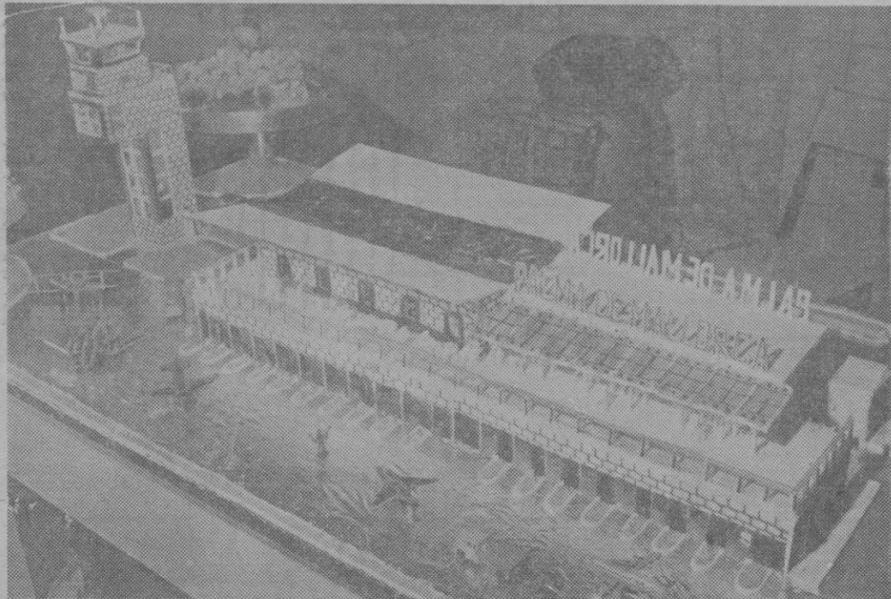
VENDO un gran negocio moderno con piso propiedad Capitán Cortés, 64. (11)

PAJARERIA ARGENTINA. Gran surtido de canarios flautas, hembras, de factor rojo; Loros jóvenes; Perros, cachorros machos de pastor alemán; Perdices de reclamo y cría. Via Argentina, 83. (25)



CUMPLIENDO SU COSTUMBRE ANUAL

EL «CHEF» D. MIGUEL FRAU, HA HECHO EL AEROPUERTO DE PALMA «EN AZUCAR»



Don Miguel Frau, primer cocinero del Hotel Maricel, es un verdadero artista "del azúcar". Utilizando este elemento como material básico, el "chef" señor Frau hace verdaderas maravillas, de dulce construcción y sabrosa arquitectura.

Ya es tradicional, en el Hotel Maricel, por estas fechas navideñas, el gran pastel de azúcar de su "chef".

Este año hemos hecho una reproducción de la Estación Terminal del Aeropuerto de Palma...

La hemos visto. No le falta ni la torre de control. Es una obra maestra de grandes proporciones, toda de azúcar.

—Pero usted, ¿es cocinero o confitero?

—Cocinero, cocinero. Aquí no tenemos un especialista en pastelería. Todo lo hacemos nosotros, por afición. Y todo el personal colabora en esta obra anual...

—¿Sólo una vez por año?

—Si surge la oportunidad, hacemos algo especial durante el año. Pero lo que nunca falta es la obra de las Navidades.

—¿Mucho trabajo en esta pieza?

—Algo más de un mes.

—¿Qué otras cosas ha reproducido en azúcar?

—Muchas. Calcule que llevo

dieciocho años en esta cocina. Así en azúcar, hemos hecho la Catedral, el Castillo de Bellver, el propio Hotel Maricel... Desde luego, los edificios más conocidos de la isla, se puede decir que ya están hechos. Y algún monumento extranjero, como la Torre Eiffel...

Don Miguel Frau es joven, muy joven, aún con tida su larga trayectoria como cocinero. Tiene tiempo por delante.

Cualquier día nos hace una reproducción, en azúcar, del mismísimo Paseo del Borne con todo su arbolado.

(Foto TERRADES)

«HOBBY»

UN PROGRAMA DE RADIO DEDICADO A LOS COLECCIONISTAS DE «LO QUE SEA»

LO PONE EN MARCHA LUIS FELIPE LAZCANO

Luis Felipe Lazcano debe ser uno de los hombres más conocidos y queridos de los niños de Palma. Luis Felipe, como miembro de la pareja de payasos Balín y Dito, lleva ya varios años actuando exclusivamente en nuestra isla. A lo largo de tantas funciones, ha tenido como público prácticamente a todos los niños mallorquines.

Y ahora Luis Felipe, sin abandonar naturalmente a Balín y Dito, vuelve a un quehacer cara al público del que anda alejado hace un par de años: locutor radiofónico.

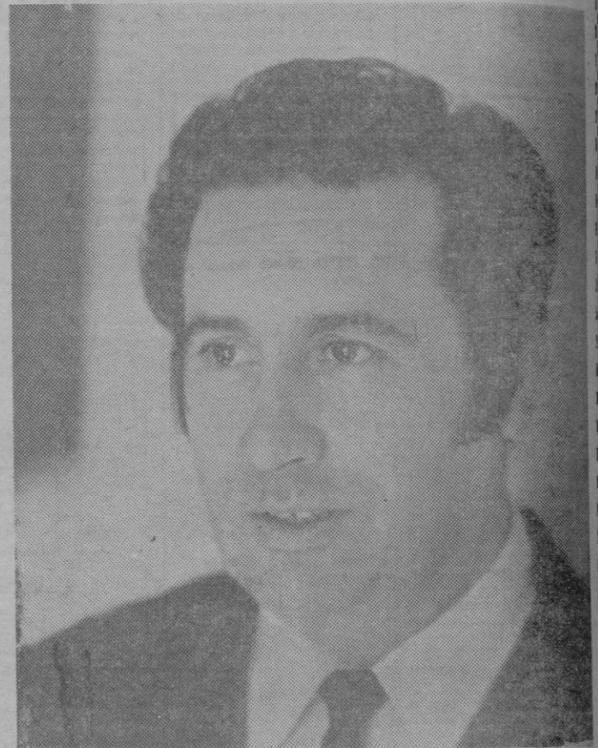
—Llevo dos años sin trabajar en la radio. Y ahora vuelvo, pero con ciertas reservas. Un programa semanal, nada más.

—¿Qué clase de programa?

—Nuevo en España, viejo en América. Es el mismo programa que yo tenía en Radio Panamericana, de Lima. En los premios anuales del Perú, en 1957, este programa obtuvo los máximos honores como "el más original y el de mejor audiencia".

—¿En qué consiste?

—Se llama "Hobby", la voz inglesa que quiere decir afición, entretenimiento, pasión íntima, ya sabes. Empezamos dando a conocer el "hobby" de algún personaje famoso; luego seguimos con una entrevista a aficionados a algo, a lo que sea, mostrando el "hobby" de gente anónima; se descubren cosas interesantísimas. El espacio siguiente se reserva a comentarios e informaciones sobre los "hobbies" más comunes: filatelia, vitofilia, caza y pesca, etc. Por último, establecemos una



LUIS FELIPE LAZCANO VUELVE A LA RADIO: «HOBBY». (Foto Terrades)

especie de comunicación entre los coleccionistas de lo que sea. Uno que cambia sellos, otro que necesita un coche viejo, una silla de determinado estilo, etc. Pasamos las llamadas y establecemos contactos... Por mi experiencia sé que el programa "Hobby" tendrá éxito. Hay muchas personas interesadas en las más raras cuestiones. Yo conozco a un coleccionista de colillas de puros fumados por personajes célebres. ¿Te das cuenta? "Hobby" descubre todo un mundo lleno de anécdotas y de noticias...

—De momento, el campo parece muy vasto...

—Infinito. Los hombres con un "hobby" forman una gale-

ria llena de sorpresas. Y además están enterados, bien informados. Un coleccionista de pipas, por ejemplo, sabe cosas sorprendentes de las pipas.

—¿Cuándo comienza el programa?

—A principios de año. Todavía no hay fecha fija...

—¿Has dicho una vez por semana?

—Eso ya está decidido. Todos los viernes a partir de las cuatro de la tarde, durante media hora...

—¿Emisora?

—Radio Juventud.

Estaremos a la escucha. Quien sabe si salimos interesados con algún "hobby" sorpresa.

GALARDON

MARIA DEL MAR: EL MEJOR DISCO POETICO DEL AÑO

No hace mucho tiempo le dedicamos a María del Mar Bonet el reportaje que su carrera como cantante reclamaba. María del Mar sigue siendo una desconocida en Mallorca, salvo para una minoría que distingue la calidad... aunque proceda de la propia casa.

Entre tanto, María del Mar renueva cada día su éxito, principalmente en Barcelona. Éxito que de vez en cuando alcanza calificativos oficiales, como en el reciente Festival del Disco Catalán, donde a María del Mar se le ha concedido el Primer Premio al Dis-

co Poético. Galardón que equivale a decir que el mejor disco poético del año es uno grabado por María del Mar, precisamente el último —dos canciones— que ha incorporado a su colección de microsuros.

Y con todo esto, María del Mar todavía no es profeta en su tierra. Por aquí asoma, como ahora, para pasar las Fiestas junto a su familia. Y si canta lo hace en su casa, entre amigos.

Ya llegará su hora mallorquina. Ha de suceder, algún día.



Este periodista es un descuidado sin remedio al que se le van las Navidades —cada año— sin haber encontrado tiempo para remitir sus "christmas". Este periodista es un desorganizado y en esta cuestión de repartir felicitaciones cae incluso en la grosería. Se reconoce y se pide perdón por ello.

Y la solución surge en el mismo trabajo, que es realmente lo que une al periodista con la inmensa mayoría de sus amigos y con todos sus conocidos. Si el trabajo nos ha puesto en contacto, a través del periódico, ¿qué cosa mejor que convertir en "christmas" único una esquina de la misma página de cada día? Así hay seguridad en el envío, sin necesidad de molestar más al pobre personal de Correos, tan apurado estos días.

Séame permitida, por una vez, la primera persona. Esta es la felicitación navideña que yo tenía el deber de remitir a tantos amigos, a tantas personas que me han deseado felices fiestas y un próspero año nuevo; este es el "christmas" que, con un abrazo sincero, envía Pablo Lluís a todos sus amigos, conocidos y no conoci-

NUESTRO «CHRISTMAS»



dos. Un "christmas" envuelto con todo el periódico, impreso en tinta de periódico y con un grabado de periódico. A fe (séame perdonada también la inmodestia) que me parece un "christmas" muy afortunado,

para el caso.

Se abre, arriba, con esta abigarrada multitud de pavos, grandes protagonistas del día de hoy. Un pavo que puede ser el que hoy al mediodía esté sobre la mesa del amigo lec-

tor; y si no, uno muy parecido. Que este pavo, hermanos, sea bien digerido y se mantenga su feliz sabor en el paladar de todos a lo largo de los próximos doce meses. Con paz y salud.

(Foto TERRADES)

MAS DONATIVOS

PARA D.ª SEBASTIANA GAYA

Ha continuado durante el día de ayer, el envío de donativos para doña Sebastiana Gayá, la inválida de Génova, cuyo caso titulamos: "Siete pesetas para pasar las Navidades". He aquí la cuenta, hasta el momento:

Suma anterior	31.520
Magín, M.ª Luisa y Gerónima	300
Viajes Mercedes Aire	250
A. J.	500
E. P. S.	100
Viuda de Vives	100
R. B. (Molinar)	500
Juan Fornés Barceló	50

33.320 ptas.

Se ha recibido también una participación de Lotería al núm. 59.211, del último sorteo, premiada con cien pesetas. Igualmente se ha recibido una participación de 50 ptas. al número 55.931, del Sorteo del Niño.

Por otra parte, en la ventanilla del Banco de los Pobres se han efectuado los siguientes ingresos:

Una viuda	100
Una devota persona	100
Quiéren hacer seguir este sobre	100
Pedro Sabater Balaguer	50
Guillermo Bibiloni	100
Anónimas	100
A. A.	200
P. F. V.	300
Anónimas	500
Anónimas	100

1.650 ptas.

Gabriel Garau

También se han recibido 2 papeletas de Lotería del "Sorteo del Niño" de 20 pesetas cada una.

En total, por tanto, son TREINTA Y CINCO MIL SETENTA PESETAS, (35.070) las que llevamos recaudadas para doña Sebastiana Gayá. Las buenas fiestas están aseguradas en su casa.

# UN RINCON DE PAZ EN VIETNAM

## NGUYEN THAN NAM: UN BONZO QUE ORGANIZO UNA «REBELION» DEDICADA A ORAR POR LA PAZ

### NGUYEN THAN NAM VIVE CON SEIS MIL SEGUIDORES EN UNA ISLA DE LA DESEMBOCADURA DEL RIO MEKONG

Por MAURICE BOOSY

Nguyen Than Nam tiene sesenta años. Estudió ingeniero de minas en Francia y, una vez obtenido su diploma, sintió una vocación especial: construir la paz. Pacifista por naturaleza odiaba la guerra. Y decidió fundar su religión. Hoy vive, rodeado de seis

mil discípulos, en una isla perdida en la desembocadura del río Mekong.

Nguyen Than Nam desde la guerra de Indochina hizo voto de silencio. Y sólo lo rompió cuando se sintió impelido por una misteriosa fuerza a recorrer el Viet-

nam predicando paz.

Pero nada pudo conseguir. O, si se quiere, mucho: logró, al menos, que su isla y sus discípulos fueran respetados. El lugar que ocupan está considerado como territorio santo tanto por vietcongs como por norteamericanos.

En la isla se venera al mismo tiempo a Cristo y a Buda. Se hace oración y penitencia. Insistentemente. La oración se hace durante día y noche, por turnos, y no finalizará en tanto la guerra no se acabe. A la vez, los discípulos de Nguyen Than Nam repican continuamente las campanas de la paz.

La isla es pintoresca y silenciosa. Los habitantes forman una unidísima familia. Luchan por la paz y manejan una única arma: la oración. Todo el mundo puede visitarlos. A condición de que se llegue desarmado. Para quedarse hay que aceptar invariablemente las normas de la comunidad.

Uno de los principios supremos es respetar las leyes de la naturaleza. De ahí que se alimenten casi exclusivamente de legumbres. También se dejan crecer el cabello. En esto se diferencian radicalmente de los clásicos bonzos.

Tienen fe ciega en su triunfo. Están enteramente convencidos de que la paz vendrá. Se rien de las Conferencias políticas para lograrla. Saben que lo único eficaz es orar como ellos hacen.

Nguyen Than Nam ha hecho construir una mesa exagonal, con seis maderas diferentes. Está convencido de que un día podrá reunir en torno a ella a los adversa-

rios reconciliados. Asimismo hizo construir en el puente de su isla una maqueta en cemento que representa a los dos Vietnam ya unificados. El se pasa los instantes —largos instantes— mirándola y soñando con algo que un día será realidad.

La isla está presidida por las imágenes de Cristo y Buda. Los discípulos de Nguyen Than Nam deben hacer simultáneamente el signo de la cruz, como cristianos, y posternarse, como budistas. Existe a la vez la severísima norma de no incinerar a los muertos, sino que son enterrados con toda reverencia.

Mientras en París, sede de la Conferencia de la Paz, nadie llega a ningún acuerdo puesto que parten desde distintos puntos de vista y los mantienen en todo instante, unos hombres oran en una isla cualquiera en la desembocadura del río Mekong.

La vida es de castidad y penitencia. Son las dos únicas palabras y posturas que acepta Nguyen Than Nam mientras sus compatriotas y semejantes se están matando. A sus discípulos no les ofrece nada. O, mejor dicho, mucho: la consecución de la paz.

Desde hace poco ha comenzado a sonar el nombre de este «quijote». El no quiere la publicidad, sino la paz, dice. A su alrededor siguen las humaredas de las bombas y el griterío de los cañones. Nguyen Than Nam sigue en pie. Cara al cielo al cual ora. Convencido, como los suyos, de que logrará su propósito.



DIA Y NOCHE Y SIN INTERRUPCION LOS SEGUIDORES DE NGUYEN THAN NAM ORAN POR LA PAZ EN UNA PEQUEÑA ISLA EN LA DESEMBOCADURA DEL RIO MEKONG.

(Foto Cifra.)



## SABADO

**POR MUY POCOS DIAS, NUEVAMENTE LA PELICULA QUE HA BATIDO TODOS LOS «RECORDS» DE TAQUILLA**

**CLAUDIA CARDINALE  
ROD STEIGER**

**SHELLEY WINTERS  
TOMAS MILIAN  
PAULETTE GODDARD**



BARCINO FILMS

# LOS INDIFERENTES

(GLI INDIFFERENTI)

un film de FRANCESCO MASELLI

**EN SU CINISMO NO VEIA EN LAS MUJERES MAS QUE OBJETOS DE PLACER**

**LA CREACION CUMBRE DE LA MAS ADMIRADA DE LAS ESTRELLAS (SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS)**

**HOY Y MAÑANA - ¡ULTIMOS DIAS!**

**EL AMOR A LOS**



**en roma  
en tokio  
en munich  
en paris  
en varsovia**



DIRIGIDA POR  
F. TRUFFAUT • R. ROSSSELLINI  
S. ISHIHARA • M. OPHÜLS • A. WAJDA

**HORARIO DEL FILM: 3'30, 5'45, 8, 10'50 (SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS)**

## LA BATALLA NEGRA

# EL ASESINO DEL MAR

**LAS AVES MUEREN POR CIENTOS DE MILLARES Y LOS PEGES INTENTAN ESCAPAR A LA MUERTE EMIGRANDO**

**UN DILEMA: PESCA O TURISMO LAS AUTORIDADES DE ESSEX OPTARON POR LA PESCA**

Por ANTONIO CASTRO

El petróleo sobre el mar es un asesino para las aves, los peces y la flora marina: mata o esteriliza a quienes escapan de su negra red y convierte el silencioso y azulado panorama del fondo de los mares en un paisaje retorcido, fantasmagórico y muerto.

La lucha contra el petróleo esparcido sobre el mar líquida siempre con un saldo negativo para peces y plantas marinas. Para que las playas se vean libres del fango negro del petróleo hay que pagar un alto precio, tan alto que hay quienes lo consideran excesivo.

De nuevo nos encontramos frente a un problema cuya solución no ha sido lograda todavía. Sin embargo es aleccionador preguntarse qué sucede en el mar cuando un buque-cisterna limpia sus tanques, o sufre un accidente, suelta petróleo.

«¡SALVEMOS LAS AVES!»

La opinión pública británica vibró conmovida cuando hacia el mediodía del 19 de marzo de 1967 llegaron a la costa vacilantes y torpes, las primeras gaviotas embandernadas de petróleo procedente del «Torrey Canyon».

«¡Salvemos las aves!», fue la consigna nacional. Suscripciones populares, ofertas de científicos, emisiones de televisión («Cómo limpiar las gaviotas») etc.

En el desastre del «Torrey Canyon» debieron morir unas 40.000 aves marinas; fueron rescatadas 8.000... y sólo sobrevivieron, por lo común, 400 a las operaciones de limpieza; para ofrecer un nuevo problema, el de la esterilidad. Las aves embandernadas de petróleo mueren por asfixia, o por inanición (incapaces de pescar); las que sobreviven o no ponen huevos, o en caso contrario esos huevos son estériles.

LA MANCHA DE ACEITE

SOBRE EL AGUA

Invariable y fatalmente, las aves marinas van a posarse sobre

las manchas de aceite: confunden la superficie de petróleo con aguas calmas, precisamente las que necesitan para descansar y pescar. Cuando descubren su error ya es demasiado tarde: se

encuentran embandernadas de arriba abajo, apenas pueden volar por el peso del aceite, y si intentan limpiarse no consiguen otra cosa que tragar aquella venenosa pasta.

Atraídas ciegamente como las mariposas por la luz, las aves marinas mueren sobre las manchas de petróleo en el mar. La experiencia del «Torrey Ca-

nyon» hizo reflexionar a los científicos: allí había de colocarse explicación de por qué desaparecen familias enteras de aves marinas. En 1907 habían sido localizadas unas 100.000 alcas en las islas Scilly, al oeste de Inglaterra; hoy sólo sobrevive un escaso centenar de parejas. En la zona de Newfoundland han muerto 250.000 alcas en menos de dos años. Siempre la misma causa: el veneno del petróleo que flota sobre las aguas.

DESAPARECE LA PESCA

Para combatir el petróleo del mar uno de los recursos más eficaces es rociar las aguas con detergentes y removerlas luego para producir una mezcla. Cuando petróleo y jabón descienden en el agua, arrasan cualquier clase de vida animal o vegetal.

Los peces que han escapado a la mancha de petróleo que flota —al asomarse a la superficie— mueren sin remedio cuando absorben esa mezcla de jabón y petróleo.

No hay alternativa: desaparece la pesca. En los puertos marítimos con abundante tráfico de petroleros se ha demostrado que no existe ya vida animal alguna.

Pero el detergente es indispensable para limpiar las playas o para evitar que se llegue allí el petróleo. Desembocamos de este modo en una alternativa: o playas limpias, o pesca aniquilada.

Esta es la situación que se planteó recientemente a las autoridades británicas de Essex. En aquella zona existen varias pesquerías, y diversos centros turísticos de verano. Se abrió una encuesta, fueron escuchados los informes de los técnicos, y de los interesados. El veredicto sancionó la permanencia de las pesquerías sobre el turismo. Como resultado está prohibido combatir el petróleo con detergentes en las cercanías de la costa; se espera a que llegue a la playa, y entonces es atacado allí, cuando los productos empleados para esta lucha pueden afectar a los peces.



ASPECTO DEL AGUA MEZCLADA CON EL PETROLEO, EN LAS COSTAS DE CORNUALES. (Foto Pyresa.)



### ANOCHÉ DOS SIBIL-LAS DE «EXCEPCION»: UNA MUJER (EN FORMALUTX) Y UN NIÑO PROTESTANTE INGLES (EN VALLDEMOSA)

Sin perder sus entrañables tradiciones y arraigos, la Nochebuena mallorquina se está renovando, incorporando cada año aires y tendencias sumamente interesantes. Por ejemplo: anoche hubo en la capilla del Colegio La Salle maitines con "villancicos modernos", interpretados por un "conjunto" muy "in" integrado por jóvenes de dicho colegio. En Valldemosa, la "Sibil-la" fue cantada por un niño inglés... y protestante. Pero lo más original posiblemente ha sido lo de Fornalutx.

Resulta que, como todo el mundo sabe, el

canto de la Sibil-la --que era una profetisa-- venía siendo interpretado por un niño más o menos fantasiosamente vestido de tal. Cuando lo lógico, es que fuera cantada por una mujer. Fornalutx, este año, en sus maitines, ha querido introducir esta novedad, que quizás sea la primera vez que se implanta en Mallorca, de que la "Sibil-la" fuera interpretada por una mujer. Para ello ha sido designada Juliana Serrano Martínez, una joven de quince años de edad... natural de un pueblecito de Almería, "si bien" residente en Mallorca desde su más tierna infancia.

### DESDE LUMUMBASI (EL CONGO) A MODO DE ENTRAÑABLE FELICITACION: UN «BELEN NEGRO», DIRIGIDO POR UN «PADRE BLANCO»

Este entrañable y original "christma", nos ha sido remitido desde Lumumbasi (El Congo) por el misionero mallorquín P. Jaime Morey Rebassa, que lleva nueve años por aquellas tierras africanas como "Padre Blanco". Los niños de su misión han compuesto este "Belén viviente", para felicitar con él desde El Congo a Mallorca. Es un "Belén negro" dirigido por un "Padre Blanco": un actualísimo símbolo de la universalidad del mensaje del Niño Dios

nacido, aboliendo las fronteras de cualquier clase de discriminación, o diferenciación entre los hombres y los pueblos. Gracias, amigos de Lumumbasi. Este "christma" lo

hemos escogido preferentemente, entre los muchos recibidos, para felicitar con él de corazón a nuestros queridos lectores: "¡molts d'anys!" amigos.



### ¿TENDREMOS «PREMIOS HAMMARSKJOELD, 1970?»

## ES MUY POSIBLE QUE EL BARON DINO DI STEFANO HAYA «CAMBIADO DE IDEA» CON RESPECTO A MALLORCA



EL BARON DI STEFANO

El lector sin duda está en antecedentes: Un día hace más de dos años, el Barón Pro. Dino Di Stefano, «Presidente Fundador de la Academia Diplomática de la Paz», y del «Premio Internacional Dag Hammarskjöld», «Gobernador de la Organización Mundial de la Prensa Diplomática», etc., etc... estableció en Palma de Mallorca la «sede permanente» de los dichos Premios y de la dicha Academia.

El primer año (1968) la cosa fue bastante bien, con sus más y sus menos. El segundo año, el que ahora termina hubo

muchos menos que más... y se puso bastante de solfa y entredicho todo este fabuloso tinglado. A pesar de los penchinos, las capas blancas, el brillante ritual, la presencia de personalidades y famosos como un Doctor Barnard, un Georges Simenon, y su docena larga de embajadores sudamericanos y congoleños. El Barón Di Stefano estaba muy, pero que muy amargado. Y terminó de envenarlo todo su sonado pleito con el llamado «Emperador Moztecuma».

Por un quitame allá estas medallas, el Barón y el Emperador se cruzaron palabras poco académicas y diplomáticas. El asunto trascendió a través de las columnas de «Pequeños Reportajes» y el Emperador --montando en cólera azteca e imperial-- entabló un pleito al Barón, con muchos millones de pesetas de indemnización, precisamente por sus declaraciones en «BALEARES». El epílogo, no demasiado sorprendente, fue que a mediados del año en curso, el Barón nos eviaba desde Milán un lacónico comunicado de su «cancillería» en el cual se hacía constar que se renunciaba a que Palma fuera la sede de los «Premios Hammarskjöld» y de la «Academia de la Paz».

#### ¿HA CAMBIADO DE IDEA?

No obstante, «fuentes generalmente bien informadas» nos



EL EMPERADOR MOZTECUMA

habían hecho, llegar el rumor de que el Barón Di Stefano estaba procediendo a «reconsiderar» la cuestión, pese a tentadoras ofertas recibidas por varios países, para trasladar a ellos la sede de los «Premios» de referencia. Se dice que el Barón piensa reestructurar la Organización dotándola de mayor profundidad y eficacia y alcance... y que está pensando, pese a todos los pesares, de nuevo en Mallorca. Lo cual dicho sea de paso, sería un verdadero motivo de felicitación por nuestra parte, digan lo que digan.

No teníamos confirmación oficial del rumor... pero ahora

acabamos de recibir una felicitación de Navidad del Barón Di Stefano --no particular, sino oficial-- que tiene en la portada el Templo de Vich de nuestro Palacio de Congresos, con un pie que dice: «El Templo de Vich, sede histórica de la Academia Diplomática de la Paz-- Palma de Mallorca». «¿Es esto una confirmación? En cierto modo, no cabe duda, puesto que en otro caso carecería totalmente de objeto tan concreta alusión y referencia, después de la «renuncia total» que el Barón había expresado.

#### EL PLEITO «IMPERIAL»

Mientras, parece que todavía no se ha dicho la última palabra del pleito entre el Emperador Moztecuma y el Barón Dino Di Stefano. Por cierto que el Emperador había nombrado al Barón, su embajador en el Principado de Liechtenstein y además Conde de los Ardes. Poco después se tiraban los trastos a la cabeza y se ponían mutuamente en solfa. De este pleito tenemos todo el «dossier» que sería tan lar-

go como curioso de contar. Baste decir que el Emperador encabeza su demanda judicial con sus títulos y honores y apellidos, que son nada menos:

S. M. I. y R. Vei-Tlatoant Teotocuhli Tlactecuhtil Príncipe Guillermo II de Grav Moztecuma Rifé Nexlitcalzin-Moztecuma y Chipaguazin-Moztecuma, por la Gracia de Dios

y de nuestro Derecho. Emperador de la Confederación del Anahuac...

Siguen hasta cincuenta títulos los más, entre los que figura su soberanía sobre casi todos los países de Centro y Sudamérica, y otras Ordenes, Eminencias y Protecciones y Principados, como puede verse algo realmente «abrumador» (y terrible)

### LA ABULTADA CORRESPONDENCIA DE ESTOS DIAS

Recibir «christmas» y tarjetas de Navidad... es una grata costumbre, solamente superada en encanto por recibir cestas, jamones y otras fruslerías, si todo hay que decirlo. Por estas fechas uno queda materialmente inundado por cartulinas de lindos dibujos y colores, llevando al dorso un mensaje de felicitación y augurios. El resultado es que inevitablemente uno queda mal: bastante mal, salvo que se decida a hacer tres o cuatro noches de horas extraordinarias para corresponder a tanta atención. De mandar y contestar felicitaciones, hemos hecho una obligación

más, una carga más, una nueva necesidad. Y es en vano que Correos todos los años incite a los españoles a felicitarse con la debida antelación, con el fin de evitar los inconvenientes del «boom» postal de última hora. Es en vano por que los españoles todavía preferimos dejar para mañana --o pasado-- lo que pudiéramos hacer hoy. Es decir, que nos movemos a actuar («desagradable» expresión) cuando nos impulsa la fuerza del «ya no queda más remedio» siempre meritorios funcionarios de Correos, por estas fechas dan de un modo especialísimo el «do de pecho» de su

eficiencia. Y es una imagen de ayer mismo-- a título de modestísimo ejemplo-- esta voluminosa montaña de sacas de correspondencia a punto de ser cargada en un tren, uno de esos benditos trenes que todavía unen «la capital» con pueblos y villas del interior. Por cierto, en esta estación que ahora dicen que va a hacer «marcha atrás» o que se va a meter bajo tierra para convertir su privilegiado enclave en una segunda Plaza España de nuevas e insospechadas dimensiones.

(Foto «Ribas»)

## EN REALIDAD «YA HA COMENZADO» EL TORNEO INTERZONAL DE AJEDREZ DE PALMA DE MALLORCA, 1970

Como es sabido, Palma es la sede favorita para el gran acontecimiento de la «Olimpiada Mundial de Ajedrez 1972» a celebrar posiblemente en el Palacio de Congresos, con la paridad, para el próximo año ha si-

tipación de más de cuatrocientos ajedrecistas --los mejores del mundo, por supuesto-- y en presencia de centenares de periodistas «enviados especiales» del mundo entero. Pero, mientras, como es sabi-

do designada Palma como sede del «Torneo Interzonal», con carácter oficial y competitivo, y organizado por la Federación Internacional de Ajedrez.

Pues bien; en realidad este Torneo Interzonal de Palma de Mallorca, 1970 ha comenzado ya. Son las diversas fases nacionales y de sector, previas para esta magna competición valedera, que lo es, para el título de Campeón Mundial. Por estos días se habla de Mallorca no solo comentando las formidables partidas del último «V Torneo Internacional»... sino a raíz de los que comentamos. Como es el caso, concretamente de Grecia donde Trifunovic, precisamente desde Palma, concibió la idea que ahora ha llevado felizmente a la práctica: incorporar a Grecia al calendario internacional ajedrecístico, precisamente con esta fase eliminatoria para nuestro Torneo Interzonal.

(En el grabado, recorte de los titulares de la sección de ajedrez del semanario «Destino», en su última edición, donde ya se dan estas noticias del torneo selectivo celebrado en Grecia, con meta final en Palma).

## ajedrez

por JORGE PUIG

En Grecia se clasificaron Matulovic, Hort y Hübner para el torneo interzonal de Palma de Mallorca del año próximo

Grecia ha despertado al ajedrez en estos últimos años. Ha empezado por confiar la participación al interés demostrado por su Federación Nacional que ha empezado por confiar la participación técnica y de asesoramiento al

